Feliz Dianan di Fiesta!
BON DIA Aruba
Diaranson, 14 di December, 2005 Website: bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Pa motibo di e mal servicio di Control di Trafico Aereo na Corsow

American Airlines ta evaluando pa cancela servicio entre San Juan y Aruba

Buelonan for di Aruba semper ta sali lat, mientras cu esunnan for di Corsow ta na ora

Lesa pagina A/3

Hincamento formal den cas di pueblo na Seroe Patrishi





ORANJESTAD—Ayera nochi den careda di dies'or, polisnan a haya informacion cu lo tin un caso di hincamento den e casnan di pueblo na Seroe Patrishi. E problema a surgi, na e percela 300, dor cu tabatin un pushamento di auto, den cual a cuminsa un pelea cu a bai for di man. Den e pelea tabatin tambe tiramento di botter, pa despues a termina den un hincamento. Despues di esaki, un sospechoso hombernan a bai na e cas 322, naunda probablemente lo tabatin un otro hincamento. Tur dos persona a keda seriamente herida. Uno a wordo transporta cu ambulance, y mirando e gravedad di e otro, di e percela 322, polisnan a dicidi di hibe den auto di patruya na poli. Nan situacion ta critico. Riba e foto por mira e dos victimanan.

Un proyecto di 150 miyon florin total

Ayera MetaCorp a firma formalmente pa proyecto Rif na Corsow



WILLEMSTAD–Ayera a tuma luga e firmamento di e acuerdo di financiamento pa e proyecto di Rif den Otrobanda dor di un consorsio financiero, encabesa pa AIB Bank di Aruba. Por considera e acto di firmamento aki como un culminacion di un preparacion intensivo pa un proyecto cu sin duda a crea espectativanan halto. Lesa pagina A/12

Ultimátum pa minister Croes a vence ayera

Seno di sindicato SEPPA a confirma cu trahadonan di KIA lo pone trabou

Cuminsando mayan mainta caba

ORANJESTAD – Si tur cos cana manera planea aworaki, KIA ta lanta plat mayan. Esaki ta loke Bon Dia Araba a comprende for di den seno di e sindicato cu ta representa e bewakernan cu tin cu cuida preso. Mirando cu nan a duna minister Rudy Croes te cu ayera pa reuni cu nan y no a logra, a keda e sindicato nada otro di bai pa nan plan di accion cu ta pa shut down KIA mayan.

PLAN EXACTO

Con exactamente esaki tin cu tuma lugar, no ta conoci. Loke si por a confirma ta cu e trahadonan ta sumamente rabia cu e hecho cu a suspende un di nan trahadonan siman pasa, y cu e culpa no ta pe. Mas asunto cu mester di atención urgente di e mandatario a pone cu e sindicato a duna e minister encarga, esta di husticia dos dia maximo cu a vence ayera, pa topa sino tin problema.

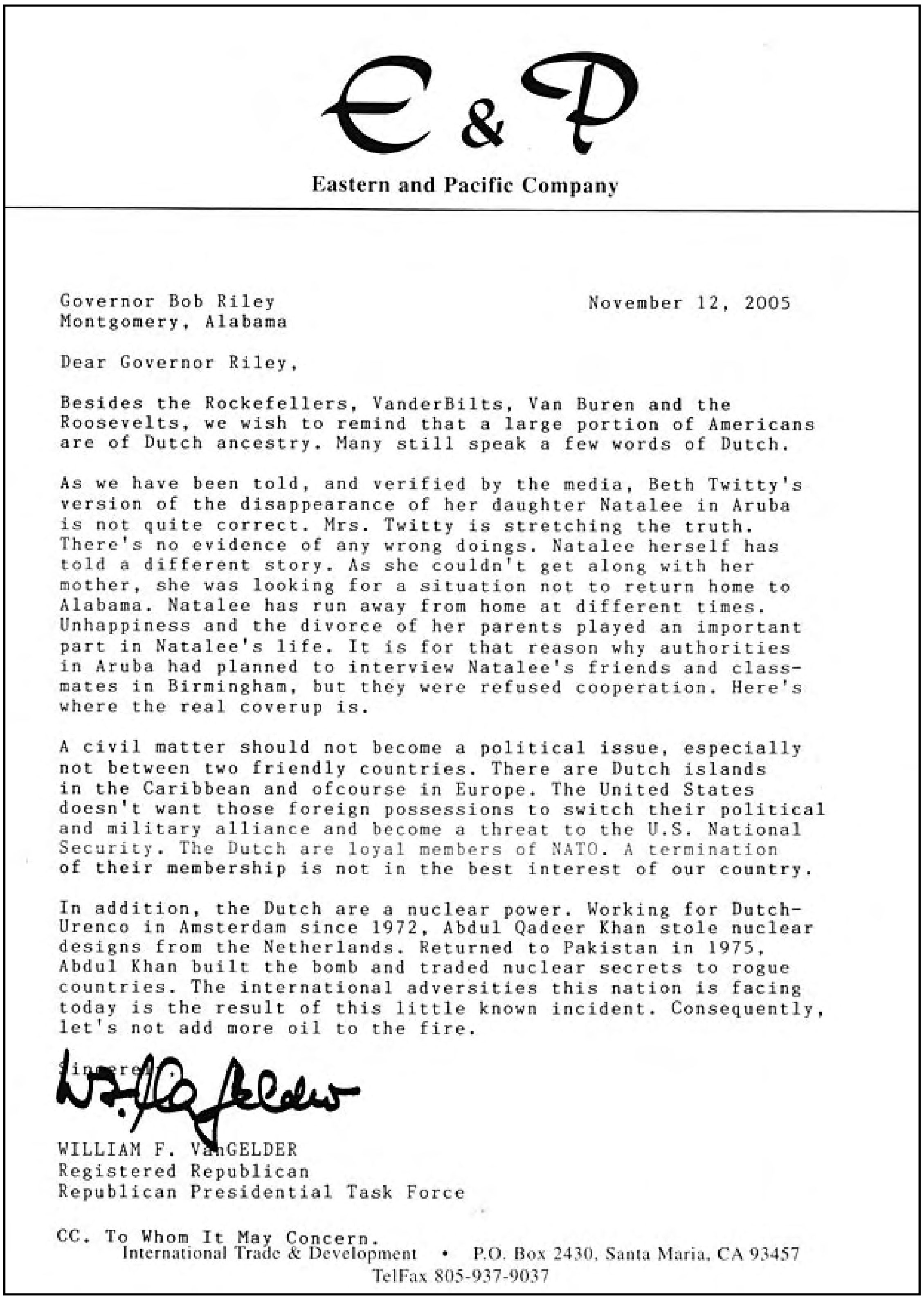
INFORMACION

Den curso di dia awe lo haya mas información riba e detaye di e accion di mayan cu sindicato SEPPA tin planea pa cu e trahadonan di KIA.

Segun Miembro di Task Force presidencial republicano

Rechaso pa autoridad Arubano interoga amigonan di Natalee Holloway ta berdadero cover-up

A manda un carta pa gobernador Riley y Condoleeza Rice



E & P
Eastern and Pacific Company

Governor Bob Riley
Montgomery, Alabama

November 12, 2005

Dear Governor Riley,

Besides the Rockefellers, VanderBilts, Van Buren and the Roosevelts, we wish to remind that a large portion of Americans are of Dutch ancestry. Many still speak a few words of Dutch.

As we have been told, and verified by the media, Beth Twitty's version of the disappearance of her daughter Natalee in Aruba is not quite correct. Mrs. Twitty is stretching the truth. There's no evidence of any wrong doings. Natalee herself has told a different story. As she couldn't get along with her mother, she was looking for a situation not to return home to Alabama. Natalee has run away from home at different times. Unhappiness and the divorce of her parents played an important part in Natalee's life. It is for that reason why authorities in Aruba had planned to interview Natalee's friends and class-mates in Birmingham, but they were refused cooperation. Here's where the real coverup is.

A civil matter should not become a political issue, especially not between two friendly countries. There are Dutch islands in the Caribbean and ofcourse in Europe. The United States doesn't want those foreign possessions to switch their political and military alliance and become a threat to the U.S. National Security. The Dutch are loyal members of NATO. A termination of their membership is not in the best interest of our country.

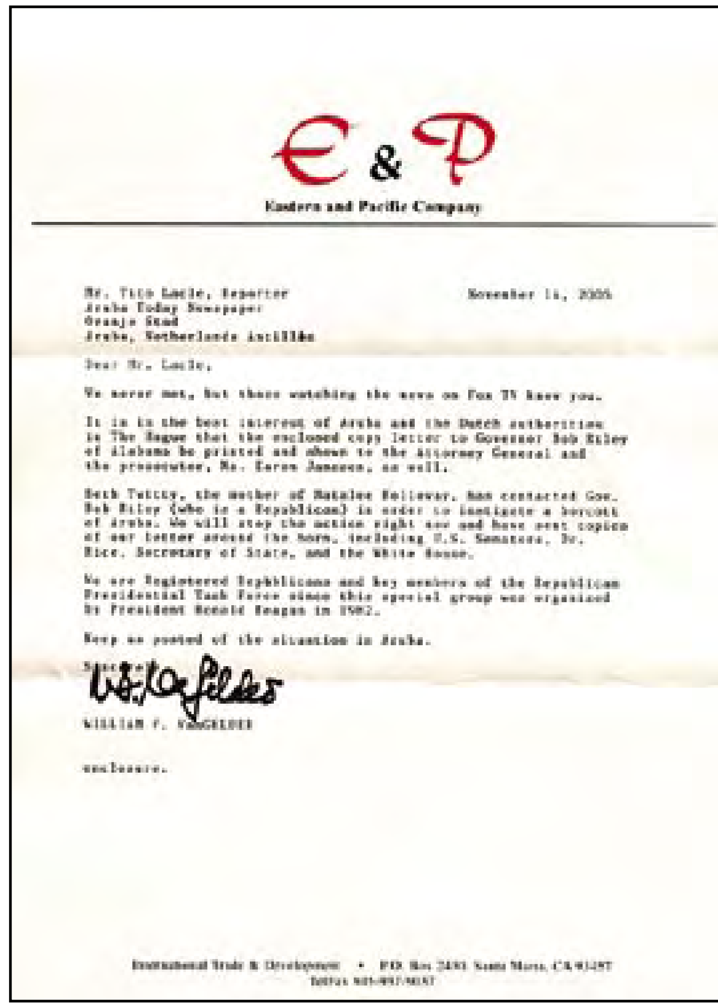
In addition, the Dutch are a nuclear power. Working for Dutch-Urenco in Amsterdam since 1972, Abdul Qadeer Khan stole nuclear designs from the Netherlands. Returned to Pakistan in 1975, Abdul Khan built the bomb and traded nuclear secrets to rogue countries. The international adversities this nation is facing today is the result of this little known incident. Consequently, let's not add more oil to the fire.

Sincerely,

WILLIAM F. VanGELDER
Registered Republican
Republican Presidential Task Force

CC. To Whom It May Concern.

International Trade & Development • P.O. Box 2430, Santa Maria, CA 93457
TelFax 805-937-9037



E & P
Eastern and Pacific Company

Mr. Tito Lacle, Reporter
Aruba Today Newspaper
Oranje Stad
Aruba, Netherlands Antilles

November [illegible], 2005

Dear Mr. Lacle,

We never met, but those watching the news on Fox TV know you.

It is in the best interest of Aruba and the Dutch authorities in The Hague that the enclosed copy letter to Governor Bob Riley of Alabama be printed and shown to the Attorney General and the prosecutor, Ms. Karen Janssen, as well.

Beth Twitty, the mother of Natalee Holloway, has contacted Gov. Bob Riley (who is a Republican) in order to instigate a boycott of Aruba. We will stop the action right now and have sent copies of our letter around the horn, including U.S. Senators, Dr. Rice, Secretary of State, and the White House.

We are Registered Republicans and key members of the Republican Presidential Task Force since this special group was organized by President Ronald Reagan in 1982.

Keep us posted of the situation in Aruba.

Sincerely,

WILLIAM F. VANGELDER

enclosure.

International Trade & Development • P.O. Box 2430 Santa Maria, CA 93457
TelFax 805-937-9037

ORANJESTAD – Aruba a haya mas forsa den e bataya cu ta tumando lugar na Merca pa loke ta e caso di Natalee Holloway. Y ta otro muestra cu no ta tur hende ta pro un asina yama boycot. Un ciudadano Mericano respeta pero cu decendencia Hulandes miembro di e Task Force presidencial republicano a manda un carta pa varios instancia protestando contra Beth Twitty y pa pone un paro na e boycott contra Aruba.

CARTA PA GOBERNADO

Den e carta manda inicialmente pa gobernador di Alabama Bob Riley, e persona aki William van Gelder ta splica cu banda di nombernan Rockefellers, VanderBilts, Van Buren y Roosevelts, tin un grupo grandi di otro Mericano cu tambe ta di decendencia Hulandes. Hopi di nan tambe ta papia Hulandes ainda.

STORIA DI NATALEE

E ta sigui bisa cu medionan di comunicacion a verifica cu e storia cu Beth Twitty ta conta di desaparicion di su yiu muhe Natalee na Aruba no ta corecto. Segun van Gelder, Twitty ta troce e berdad. No tin ningun prueba cu algo malo a sosode. Su relacion cu su mama no tabata bon y e tabata busca un forma pa core for di cas y no bolbe Alabama. E ta sigui bisa cu Natalee a core for di su cas varios biaha caba.

PROBLEMA FAMILIAR

Falta di felicidad y e divorcio di su mayornan ta hunga un papel hopi grandi den su bida. Ta pa e motibo aki tambe autoridad na Aruba lo a planea pa entrevista Natalee su amigonan y colega di klas na Birmingham. Pero a nenga nan peticion. Aki ta unda cu e cover-up berdadero ta, segun van Gelder.

RELACION MERCA HULANDA

E carta ta sigui bisa cu un asunto civil lo no tin cu bira uno politico. Specialmente no entre dos pais amigo. Tin islanan Hulandes den Caribe y na Europa. Merca no kier pa e luganan aki switch di aliado militar y politico y bira un menasa pa seguridad nacional Mericano. E Hulandesnan ta miembronan fiel di NATO. Un fin na nan miembrecia lo no ta den miho interes di Merca.

PODER NUCLEAR

Fuera di esaki, Hulanda ta un poder nuclear. Trahando pa e compania Hulandes Urenco na Amsterdam desde 1972, Abdul Qadeer Khan a horta diseño di Hulanda. E la bolbe Pakistan na 1975 y a traha un bom, y intercambia secretonan nuclear pa paisnan malo. Hopi di e problemanan cu Merca ta pasando aden ta pa motibo di e incidente poco conoci aki. Aki e carta ta termina.

KEN A RICIBI CARTA

Van Gelder a bisa cu e la manda e carta aki pa entre otro Gobernador di Alabama, secretario di estado Mericano Condoleeza Rice y Cas Blanco Mericano. Finalmente e ta mustra cu e ta un miembro di e Task Force Presidencial Republicano, cual grupo a keda funda pa ex presidente Mericano Ronald Reagan na 1982.

Pa motibo di e mal servicio di Control di Trafico Aereo na Corsow

American Airlines ta evaluando pa cancela servicio enre San Juan y Aruba

Buelonan for di Aruba semper ta sali lat, mientras cu esunnan for di Corsow ta na ora

ORANJESTAD—Aruba ta para dilanti otro potencial crisis si no bin un mehoracion den e sistema di control aereo no mehora. Si no tin mehoracion den servicio di trafico aereo, American Airlines lo cancela su buelonan di San Juan pa Aruba.
For di bon fuente, Bon Dia Aruba a ricibi parti di un informacion cu ainda ta hopi secreto, pero cu ta di un prioridad hopi halto, unda a avisa ehecutivonan turistico, cu Gerente Regional pa area di Caribe a manda bisa Aruba cu ta discutiendo e posibilidad pa descontinua cu e servicio entre San Juan y Aruba si e problema di control di trafico aereo no keda soluciona mesora.
E motibo cu a nota cu tur fin di siman ta topa cu retraso di buelo pa motibo di Control di Trafico Aereo, y Diasabra ultimo tanto e buelo Aruba-Boston, como Aruba-San Juan tabatin tardanza pa motibo di control di trafico aereo. E buelo pa San Juan tabatin un cantidad grandi di pasahero kendenan a perde nan coneccion pa otro destinacion.
Esaki ta un situacion continuo cu no ta soluciona ainda pa Gobierno di Corsow, y Aruba ta keda victima di e situacion aki. Specialmente cu ta e departamento di Control di Trafico Aereo cu ta di Antiya Hulandes na Corsow ta regula henter e trafico. Y pa straño cu e ta, e buelonan di American Airlines cu ta sali for di Corsow si ta na Aruba, mientras cu na Aruba semper tin tardanza
American Airlines Aruba ta urgi otro ehecutivonan halto den e industria na Aruba pa interveni, ya cu si no por sigura cu pasaheronan por yega na Aruba pa nan coneccionnan, lo mester para e servicio entre Aruba y San Juan.
E crisis aki ta djis otro mas cu Aeropuerto Internacional di Aruba mester enfrenta. Fuentenan bon yega na Bon Dia Aruba ta mustra cu mientras e tendencia rond mundo y specialmente den region ta mustra un trafico aereo creciente, e trafico pa Aruba si ta cayendo. Esaki contrario na e pronostico na comienzo di 2005. Triple A N.V. a cuminsa e aña hopi positivo, pero ta parse cu despues cu e caso di Natalee Holloway a explota den media Mericano, cu poco poco a mira caida den negoshi. Aunke cu e companianan cu buelonan regular ta sigui mustra interes den Aruba, companianan charter a cancela hopi di nan buelonan, algo cu prome cu Juli, tabata no existente.
Bon Dia Aruba a trata di tuma contacto cu Director di Triple A N.V., pero Sr. Steinmetz lo ta bek na Aruba otro siman.

Cambio den prijs di gasoline ta mustra un bahada

Tarifanan di accijns cu a keda rebaha ta keda vigente

ORANJESTAD - Ministro di Asuntonan Economico ta informa pueblo di cambio den prijs di gasoline y otro producto deriva di petroli. Entrante 14 december 2005 e prijsnan nobo ta como lo siguiente:
Benzine unleaded-premium:153,4 cent pa liter (-18,2 cent)
Gasolie(Texaco):136,3 cent pa liter (-20,6 cent)
Gasolie L.S. (Valero): 135,6 cent pa liter(-27,3 cent)
Kerosine: 127,4 cent pa liter (-34,6 cent)

E tarifanan di accijns cu a keda rebaha pa asina absorba e subimento di prijs di benta durante periodo di September ta keda vigente p'e periodo aki.

Gobierno tambe ta ekiboca riba e topico aki

Percepcion di pueblo cu Zona Franca ta practicamente bashi ta erróneo

Cu 70% di e espacio yen durante 2005 y mas pa 2006



ORANJESTAD – E percepcion di pueblo en general pero tambe di gobierno cu Zona Franca ta practicamente bashi, ta uno eroneo. Esaki si mira e situacion actual cu tin na Zona Franca. Ocupa pa un 70% den 2005 y cu indicacion cu pa 2006 esaki bira 100% ocupa, e informacion cu pueblo ta hayando y tin di e zona aki no ta cuadra cu realidad. Un otro percepcion robes cu ta reina ta cu como cu e zona franca ta 'practicamente bashi', e ta practicamente no operacional.

EDIFICION BASHI

Di otro banda ta comprendibel si pueblo basa su mes riba e serie di edificionan bashi cu tin banda di caminda riba boulevard na altura di e agencianan di auto (otro banda di caminda). Berdad cu tin un serie di edificio bashi, pero investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta cu e edificionan aki no ta pertenece na Free Zone y debe cu tin riba nan no ta haci nan atractivo pa wordo cumpra.

ACTIVIDAD TUR DIA

E realidad ta cu ora cu ta papia di Zona Franca, ta lubida e area cu tin patras di Ling & Sons nobo. Esaki ta e Zona Franca cu ta broei cu actividad practicamente tur dia. Investigacion cu e matutino aki a haci ta mustra cu riba un diabierna atardi, tabatin mas di 36 container ocupa ta move den e area aki, creando un fluho di trafico constante. Riba un diabierna atardi laat.

CIFRANAN COMO PRUEBA

Cifranan ta mustra cu trafico den Zona Franca a aumenta cu 35% durante 2005. Esaki compara cu cifranan disponibel cu a compare cune durante 2004. Y cos ta sigui crece y ta mira cu pa 2006 ta mustra hopi alentador. Manera a menciona caba, tin tur indicacion cu pa mita di 2006 lo no tin espacio disponibel mas den e Zona Franca.

REPUTACION DI ARUBA

Di hendenan cu Bon Dia Aruba a combersa cune, a compronde cu e liña entre midi exito y volumen puro, ta hopi chikito. E motibo pa cual companianan a bandona Aruba su Zona Franca ta debi cu nan practica tabata dudoso y reglanan stringente a pone cu nan mester a bai. Nan tabata daña e reputacion di Aruba. Awendia cu terorismo na halto y Aruba den lus negativo entorno e caso Holloway, ta imperativo pa sigui mantene Aruba su nomber halto. Y aki tambe Zona Franca ta ocupa cune. Nan ta splica cu a dura hopi, pero cu tempo ta dunando Aruba rason.

ATRAE CLIENTE

Un factor cu hopi ta lubida ta cu aunke no imposibel, no ta facil pa convence clientenan internacional pa uza Aruba su zona franca. Pero nan ta logrando. Un di e clientenan a mustra cu no tabata facil pa logra convence un cliente particular cu ta Naanovo. A dura Zona Franca 3 anja di combersacion pa logra convence nan pa usa Aruba. Y asina tin mas compania cu ta na caminda pa usa Aruba su Zona Franca na 2006.

ATRAE CLIENTE LOCAL

Un percepcion robes tambe, ta cu Zona Franca ta solamente pa companianan stranhero. E pensamento cu ta exportacion di producto y compania di afo so ta opera na Zona Franca, no ta corecto. Esnan local cu tin compania local tambe por atrae companianan di afo pa haci negoshi cu Zona Franca y usa nan compania local pa haci tal. Un ta yama otro y asina e mercado ta crece. Tur di local.

WEBSITE

Bon Dia Aruba a comprende cu Zona Franca ta hopi interesa den comerciantenan local pa busca companianan internacional pa establece den Zona Franca. Oportunidadnan ta grandi segun Zona Franca y e logronan por mira nan riba entre otro www.fza-nv.com.

Pasahero Mericano riba barco Crusero haya cu droga

Despues cu el a paga un multa, el a por regresa na e barco den waf

ORANJESTAD – Informacion suministra pa e vocero di Cuerpo di Douane, sr. Stephen maduro ta indica cu diabierna merdia dia 9 di December 2005 cu asistencia di personal di Douane Recherche ta wordo pidi dor di seguridad riba barco crusero Carnival Destiny cu tabata den waf di Oranjestad e dia aki.

Ta asina cu un pasahero despues cu e tabata henter dia for di e barco a regresa den curso di merdia pa subi bek abordo. Na e screening point di e barco prome cu subi den e barco e aparato a duna personal di seguridad di e barco cu e homber tin algo di metal cune. Personal di seguridad di e barco a laga e homber pasahero saca tur cos for di su saconan di su paña cu e tabatin bisti.

Den un paki di sigaria a bin constata cu tin un lighter cu probablemente mester asona ora di pasa e screening point. Fuera di e lighter a bin constata un sakito cu un substancia blanco aden y un paki di yerba cu ta hole na marihuana. Personal di Douane Recherche cu a atende e yamada, a trece e homber di inicialnan S.J.S. naci na USA, di nacionalidad Americano, kantor di Douane y a pone Fiscal cu tabatin piket (dienst) na e momento ey na altura di e sucedido. Fiscal a pone un multa di $250,= y despues cu e homber a paga su multa e por a wordo regeresa na e barco den waf.

For di informacion cu Douane a saca for di e pasahero ta cu el a bai pasa dia na Baby Beach na San Nicolas y despues di su regreso a puntra un chauffeur di TX unda tin night life na Aruba pa e por bai anochi. E TX a bise cu e por bai Carlos & Charlies, pero e mester algo mas pa jack-up su trip y cu e por hibele unda e por haya droga. Despues e TX a hibe na un lugar banda di waf mes unda cu ta huur quartracers, unda un otro persona mester a subi den e TX. Asina e persona aki a indica na e TX unda pa hibanan na un cas blanco mas den Oranjestad unda cu e persona ultimo aki mester a baha bai den e cas y regresa cu e droga cu e Mericano pasahero di e barco crusero mester a paga $100,= pa e droga. E droga tabata trata di 1 sakito di cocaïna y uno di marihuana.

Informacion di Bon Dia Aruba ta duna rason atrobe

Pa awe of mayan kerstboom lo caba na Aruba

Ta premira cu prome cu mayan e lo caba

ORANJESTAD – Combersando cu varios importado di kerstboom, por a componde cu pa diabierna awor lo no tin mas kerstboom na Aruba. E ultimo containernan a yega Aruba y e kerstboom nan ta bayendo manera pan cayente. Pues ta recomenda un y tur cu no a cumpra kerstboom ainda pa haci esaki lihe sino nan ta keda sin esaki pa diabierna.

MENOS KERSTBOOM

Bon Dia Aruba a relata caba den un articulo anterior cu e aña aki tin como 4 mil kerstboom menos pa Aruba. Esaki debi na un fout logistico cu e exportadonan na Canada a haci, a pone cu importadonan na Aruba ta man na cabes pa wak con ta yuda tur esnan cu kier kerstboom e aña aki ainda.

WARDA

For di un comienso a bisa caba cu esnan cu warda te laat of 15 di december por lubida ya cu pa e dia ei, no tin mas kerstboom. Y awor esaki ta resulta di ta e caso tambe. Tabata ayera cu Bon Dia Aruba a tira un bista y berdad tabata mustra cu manera cosnan ta bayendo, e kerstboomnan lo por caba te hasta prome cu diahuebs. "Mi lo no keda sorprendi si kerstboom caba diaranson caba" conocido Tom vd Biezen a bisa Bon Dia Aruba.

MENOS CONTAINER

E aña aki como 3 container menos cu cada un 650 pa 700 kerstboom a cai afo y esaki ta traduci den 4000 mil kerstboom. Esaki ta conta pa tur hende cu a importa kerstboom pues tur a keda short di kerstboom.

Experto Mundial riba seguridad y turismo Peter Tarlow ta na Aruba:

Un pais limpi y bunita, hendenan cariñoso ta traduci na un seguridad halto

Awe e lo duna consehonan pa Aruba durante e almuerzo anual di AHSF

ORANJESTAD—E tin varios doctorado, incluso den Spaño y Sociología, y riba dje e ta un Rabino. Y tur cualidadnan aki ta haci Peter Tarlow un di expertonan mas reconoci riba tereno di seguridad den un mundo comercial, un mundo turistico. Y awe, Dr. Tarlow lo dirigi su mes riba e situación di Aruba. E tema cu Dr. Tarlow lo presenta awe, durante e di dos evento anual pa recauda fondo di e Aruba Hospitality and Security Foundation, esta e Almuerzo pa Comercio, cu lo tuma luga na Wyndham Hotel.

Sr. Rob Smith, Presidente di e Fundacion, a bisa di ta orguyoso di por a trece Dr. Tarlow na Aruba. "Nos semper a kere cu seguridad ta trabou di tur hende y no solamente di polis. Y awe e t'ei pa mustra nos di sector priva y tambe esnan di sector publico con por mehora seguridad."

Dr. Tarlow ta specialisa den turismo, cu sub-specialidad den criminalidad. E ta traha cu Gobiernonan, incluso esun Mericano, organisacionnan y companianan desde decada di 80 den e area di seguridad. Mayoria articulo riba tereno di turismo y seguridad, y crimen y terrorismo. Mas ainda, Dr. Tarlow a duna su contribución pa Weganan Olympico na 2000, y ya caba a cuminsa prepara pa Weganan Olympico na aña 2010 (Weganan di Invierno). Ademas di su experencia rond mundo, e hecho cu e ta duna les na 5 diferente Universidad, mester bisa cu su conocemento di Hebreo y di tur e detayenan riba seguridad di e estado Israelí ta haci Dr. Tarlow un persona hopi special pa Gobierno Mericano.

Y awe, después di a delibera cu expertonan local riba seguridad y turismo manera Roland Peterson y Jan van Nes y otronan, pa mira kico exactamente lo papia di dje awe, y kico su consehonan lo ta pa Aruba.

Dr. Tarlow a drenta den contacto cu personanan di Aruba pa medio combersacionnan, y a topa cu Sres. Van Nes y Peterson durante e Conferencia riba Seguridad den Turismo di Merca, na Las Vegas e aña aki.

Seguridad y Turismo ta mucho mas cu djis un aspecto. E ta acapara henter un industria, for di momento cu un ehecutivo di imigracion duna un turista un bon bini, te na momento cu e turista ta haci uzo di nos trafico pa move. Y tur hende ta envolvi, no solamente polis. Mas ainda, tin biaha mester realisa cu turistanan mes por comete crimen. Por ehempel, dor di comete fraude, ora cu ta duna keho cu a horta articulonan, mientras cu e acto nunca a tuma luga. E aspecto di seguridad pues no solamente mester tene cuenta cu e necesidadnan di e turista, sino tambe na e sensibilidad di e industria. "Mester pensa riba proteccion di e cliente, di esnan cu ta traha den e industria, y sigur tambe, proteha reputacion di e negoshi. Mester realisa cu turismo ta keda negoshi."

Dr. Tarlow ta bisa cu no obstante con sigur un pais ta, unabes tin un percepción cu e ta insigur, e trabou lo mester ta dirigi na mehora e impresión.





E ta un capacidad di e ser humano cu ta crea forza interior y firmeza di integridad. **Disciplina** ta e pensamento of accion di nos pa obedece un acuerdo of palabracion, reglanan di trabao, di trafico, leynan di un pais y reglanan moral di famia y di bida. **Disciplina** tambe ta e capacidad di tene bo mes na un exigencia of palabracion cu bo mes a pone pa bo mes, pa asina bo logra un meta special. E ta un cualidad importante cu ta genera **forza** di determinacion pa un persona por logra masha hopi den su bida. Disciplina ta un principio importante den e **fundeshi** stabil di nos **caracter.** Un persona cu disciplina ta logra su metanan y ta atrae respet y aprecio di otro.

"Hende y Su Naturalesa"

Fuera di cu tin mucho barera huridico pa su introduccion

Legalisa uso di soft drugs riba caya no ta drecha imagen internacional di Hulanda

Segun premier Hulandes Balkenende

ROTTERDAM - Premier Balkenende no ta kere den experimentonan pa loke ta regulacion di e yerba di marihuana, manera cu mayoria di Tweede Kamer y alcalde di Maastrict y a bisa caba. Durante un reunion di partido CDA na Rotterdam dialuna anochi, Balkenende a bisa atrobe cu tin problema legal cu e proyecto aki. Fuera di esaki e no ta convenci cu legalisacion di softdruks lo evita e complicacion di su benta. E la compara esaki cu legalisacion di prostitucion. Awor ta parse cu tin menos transparencia aki y ainda tin actonan criminal den e mundo aki y tambe traficacion di hende muhe. Pues como tal legalisacion no kier men cu ta soluciona e problema.

LEGALISACION

Balkenende a haci un yamada na esnan cu ta pro pa legalisacion di softdrugs, bou di cual tambe fraccionnan di PVDA, y Leefbaar Rotterdam ta resoreta. E kier pa nan duna un storia real y clarifica. "Legalisacion no ta resulta automaticamente den solucion pa e problema cu nos tin" e premier a sigui bisa.

ri.REUNION CU **DONNER**

Su pensamento a haya forsa despues di a reuni cu minister



Donner di husticia cu a bisa cu tin barera huridico fuerte y cu legalisacion no ta pas pa cu e obligacionnan internacional Hulandes. Di otro banda, Maastricht si ta mira den un regulacion di soft drugs cu e por ta un solucion pa e problema cu e zona frontera ta confrontando.

MANEHO FIRME

Un maneho firme kier men tambe, segun Balkenende cu gobierno no ta bai test pildora XTC tampoco. Si esaki tuma lugar toch, e lo duna un señal bruha pa hobennan, segun Balkenende.

SERA WOWO

Segun miembro di Tweede Kamer van der Ham di D66, e prome minister ta sera wowo pa e realidad y ta move e traficantenan den man di crimen organisa. Esaki e la bisa den e programa NOVA. Segun e parlamentario, tin espacio den reglanan internacional pa laga traficantenan tin aceso na soft drugs di un forma regular.

Si mester a haci un escohencia entre Balkenende y Bos awe

Mita di Hulandesnan lo scohe pa lider di fraccion di PVDA Wouter Bos

E tin mas cualidad di lider y ta mas charismatico

DEN HAAG (ANP) – Si mester haci un escohencia pa proximo minister presidente di Hulanda entre solamente actual premier Balkenende y lider di fraccion di partido PVDA, Wouter Bos, mita di Hulandesnan lo scohe pa Bos.

ENCUESTA

Un total di 41 porciento a eligi pa Balkenende den un encuesta di Maurice de Hond riba peticion di e canal di television NOS. Tres cuart di esnan encuesta ta haya cu Bos a haci bon di anuncia cu e ta cla pa bira premier den un siguiente eleccion. Den eleccion anterior e no tabata kier e funcion ainda. Un cuart di esnan encuesta lo vota pa partido PVDA si lo tabatin eleccion parlamentario awe.

MAS FUERTE

E encuesta ta puntra tambe cua di e dos politiconan aki ta mas fuerte segun algun criteria. Premier Balkenende ta gana den loke ta principio (53-28), drechi (44-35), y honesto(42-34). Bos ta haya preferencia ora cu ta bai pa liderazgo (43-35), charisma (80-10) y humor (69-14). Pues un variacion grandi di pensamento. Algo cu sigur tanto Bos como Balkenende tin cu tene na cuenta.

Experto riba seguridad turistico, Peter Tarlow ta señala:

Un turista cu biaha pa oranan largo, no kier pensa mucho...

El a trece mas puntonan riba kico un turista ta spera

ORANJESTAD – Ayera durante e dia di apertura di e II annual Fundraiser “Tourism, Security & Safety, organisa dor di Aruba Hospitality & Security Foundation, Dr. Peter Tarlow kende ta un di expertonan mas reconoci riba tereno di seguridad den un mundo comercial y turistico a señala cu un turista cu biaha pa oranan largo, no kier pensa mucho. Es mas, Dr. Tarlow a bisa cu e palabra vakantie ta deriva di e nificacion, haci bashi. Pues, un turista ta conta cu e destinacion ta percura pa su bienestar. Ta p’esei e ta paga.





Y a pesar cu e tabata cansa y no a paga mucho tino, toch Dr. Tarlow a haci algun observación di nos facilidadnan y atraccionnan. Por ehempel, na Aeropuerto e a ripara cu e borchinan cu ta duna indicacion, ta scirbi den un idioma cu no ta ni Papiamento ni Spaño, sino un mezcla. Esei mester drecha.

SERVICIO NA CLIENTE

Bon manera y cordialidad ta esencial pa seguridad. Ora cu e oficial di imigracion atende un cliente, y e mir’e den su cara, y dese’e un bon estadia na Aruba, e oficial ta haci mucho mas cu djis mustra bon manera. E cliente ta sinti bon, pero e empleado di imigracion ta absorba un cantidad di información riba e persona, cu después por ta importante pa seguridad di e isla. Un ehecutivo di imigracion na Canada a splika Dr. Tarlow recientemente, cu e ta puntra hopi pregunta cu ta mustra simple, y cu ta laga e visitante sinti bon bini. Pero e contestanan ta laga un rikesa di información atrás. E tres minuut cu un combersacion asina ta tuma, ta yuda imagen di e pais serca e turista, y ta yuda seguridad di e pais.

ASPECTO FISICO DI E DESTINACION

Mas bunita un pais of area ta, miho e situación di seguridad ta tambe. Según Tarlow, e caminda di aeropuerto pa e area di hotel por ehempel no ta mahos, pero no ta atractivo tampoco. No tin nada special. Y stadisticanan ta mustra, cu un area manteni, cu un ‘landscaping’ bunita, ta yuda den seguridad di un turista. Cifranan ta mustra cu unabes drecha aspecto di un area, e crimen chikito ta baha. Na New York a prueba esaki, ora cu a cuminsa drecha tur bentana kibra y kita tur grafiti. Peter Tarlow ta conseha Aruba pa traha riba e aspecto aki. Mata, flor no solamente ta haci e luga mas bunita, e ta hisa balor di e tereno, pero mas importante, e ta hisa e



nivel di seguridad.

Pero, Dr. Tarlow a observa tambe cu Aruba ta mas limpi cu hopi otro isla den Caribe. Y alabes, e cifranan di crimen na Aruba ta hopi mas abou. E ta laga na cada ken pa saca conclusión riba e punto di mas limpi, mas bunita un pais, anto tin mas seguridad tambe.

CONFERENCIA REGIONAL RIBA SEGURIDAD

Dr. Tarlow tabata instrumental pa establece e conferencia anual riba seguridad den turismo na Merca, y awor e ta cla pa duna su aporte pa un conferencia similar pa Caribe, pero cu Aruba como cede. Esaki specialmente pasobra Aruba ta unico den region, unda tin un cooperación entre sector priva y publico. E experto ta aplaudi e forma di pensa na Aruba, unda no ta tira tur cos den scochi di Gobierno.

E Caribbean Security Conference lo tuma luga na Juni otro aña, cu seguridad como su enfoke y Dr. Tarlow lo percura pa e organización keda cla, y lo trece tambe otro oradonan. “Nos kier haci esaki un evento anual,” Jan van Nes a bisa.

“Un di e motibonan cu mi kier pa e conferencia aki tuma luga, ta pasobra Aruba ta para dilanti un reto grandi. Prensa Mericano tabata hopi inhusto cu Aruba,” Dr. Tarlow a comenta. “Mester crea vibracion positivo, y percura cu prensa ta bin e



isla aki. Ningun pais ta 100 porshento sigur, pero nos mester saca e mensahe cu ta haciendo tur cos posible, pa laga e isla aki esun di mas sigur.” Es mas, den su newsletter di December, cu ta bai tur rond mundo, Dr. Tarlow a papia hopi positivo di Aruba y di tur e esfuerzonan cu Aruba ta haci pa percura pa un seguridad eleva, y e reaccionan tabata hopi bon.

Sr. Arthur Dowers den asunto di Husticia

Miho Prome Minister Oduber actua prome cu Hulanda mete den asuntonan di gobernacion Arubano



ORANJESTAD – Tin cosnan cu ta pasando den Ministerio di Husticia, cu cierto Parlamentarionan no ta di acuerdo cune of not a comprónde.

Arthur Dowers ta di opinion cu no mester a ni nombra sr. Rudy Croes como Minister.

Esaki Dowers a bisa mirando e cantidad di problemanan cu e departamentonan di Husticia a bin ta encontrando nan aden.

Sr. Dowers ta kere cu e no tabata ministeriabel y e no mester a keda nombra, mientras cu bou di su departamento y bou di su responsabilidad tin tanto cos pasando, cu den concepto di AVP, nan no por carga lus di dia.

Ta asina awor aki, cu e Minister aki ta un mitar Minister, paso parti di su departamento a keda kita for di dje, pero esei tambe AVP ta kere cu ta contra lei y ta kere cu enrealidad mester tin un Minister di Husticia cu ta responsabel pa full e maneho y si e Minister di Husticia cu tin not a capasita pa haci esei, e ora mester retira e Minster ei y buta un otro persona den su luga pa haci e trabou aki.

Arthur Dowers sa cu tin hopi persona den Partido MEP cu kier bira Minister di Husticia of bira Minister, anto e ora sr. Oduber not in problema pa haya Minister.

Porta pa haya Parlamentario lo bai tin problema, tambe pa mantene su gobierno e lo bai tin problema, pero pa haya un Minister e no ta bai haya un problema.

Sr. Dowers ta kere cu e asunto aki ta serio y ta kere cu awor aki sr. Oduber mester actua, prome cu bo haya cu di pafor nan ta bai actua, entre otro cu nan ta bai bisa cu Hulanda ta mete den asunto interno di Aruba.

E miembro di Partido AVP ta kere cu Hulanda por carga su responsabilidad, pa bon gobernacion na Aruba y na e momento aki no pro papia di bon gobernacion den e Ministerio di Husticia aki na Aruba.

Dowers ta kere cu mester tin un miho maneho y claridad den loke ta ser haci y ta pasa den Ministerio di Husticia.

Parlamentario di Partido AVP Sr. Andy Lee

Gobierno kier fia 40 miyon florin mas pa sigui paga debe di salario cu a aumenta



ORANJESTAD – Apenas falta 19 dia mas pa aña caba, pero e fiesta den gobernacion tin cu sigui, asina sr. Andy Lee a bisa.

Pero pa e fiesta sigui mester di placa, anto awor a resulta cu no tin placa pa continua cu e fiesta. AVP tin indicacion fuerte, cu gobierno ta cla pa bin cu un lei nobo pa fia placa. Fia un suma di 40 miyon florin pa asina nan por sera e aña 2005, pa cubri e 19 dianan cu falta pa sera aña.

Indicacion ta cu e espacio cut a ser duna ta 40 miyon, pero e gobierno aki mester di mas.

E fiamento cu kier realisa, ta uno di mas cu 150 miyon florin cu gobierno tin mester y awor aki nan ta poniendo presion riba Banco Central pa fia mas y awor nan kier haya 55 miyon florin, na luga di 40 miyon florin cu tin espacio pe.

Pa por haci esaki, gobierno mester bolbe Parlamento pa pidi permiso, pa motibo cu e lei di presupuesto pa aña 2005 ta indica, cu tin un necesidad financiero maximo di 247.1 miyon florin, cu Parlamento a acorda y awor aki, nan ta surpasando e suma aki.

Minister Swean mester bin Parlamento, peor prome e mester pasa Conseho Consultativo prome, pa e haya conseho.

Awor aki AVP ta compronde cu e documentonan aki ta pendiente na Conseho Consultativo y diaranson awor aki nan ser trata, pa asina otro siman nan mande Parlamento.

Otro siman nan kier trate, pa motibo cu otro siman tur miembro di MEP ta bek na Aruba, pa nan atende e documento aki, pa asina nan duna nan aprobacion na e lei nobo aki, pa fia 40 miyon atrobe, pa pone e comunidad den debe.

E fiamento aki ta bolbe trece gastonan adicional pa e pais y ademas e lo aumenta e gastonan di interes.

Ya caba den e preparacion pa presupuesto 2005, Conseho Consultativo a indica, cu si compara e gastonan di interes cu 2004 pa 2005, tabata tin un aumento di 25 porshento.

Un interes nan aki a subi cu un quart di e total y si compara esaki cu aña 2000, e gastonan di interes a duplica, esaki ta un indicacion con grave e situacion financiero di pais Aruba.

Na momento cu e gastonan di interes subi di e estado aki, automaticamente e ta pone presion riba bo presupuesto y e ta corta espacio pa hiba maneho nobo, paso na luga di hiba maneho nobo, pa drecha scolnan of pa haci cualkier cos pa e ciudadanonan, bo mester bai paga interes riba tur e fiamentonan, esaki gobierno a bin ta haciendo desde hopi aña.

AVP no ta bai copera cu e lei aki pa nada, paso nan ta mira cu tin espacio pa corta gasto den presupuesto, pero mester menciona tambe cu Minister di Finanzas dos luna pasa a sera presupuesto y a sera tur e gastonan adicional cu ta bini di producto y servicio, pa asina purba controla e gastonan.

Esaki no a resulta di ta eficiente of efectivo, paso awor aki ta mira cu nan mester bolbe Parlamento pa fia placa.

Tabata tin diferente cu nan por a corta gasto, entre otro riba salario, caminda cu tabata tin un aumento drastico di salario, pero tambe e huur di edificionan atrobe, tabata un caminda cu nan pro a corta gasto. Por corda tambe tempo di Serlimar, ora cu e la keda privatisa, pero ainda e gastonan di salario ta core riba presupuesto di gobierno.

Indicacion cu AVP ta haya ta, cu e fiansa cu ta bai realisa, ta destina pa paga e gastonan di salario cu a subi drasticamente y tambe e gastonan social.

Pesei AVP lo no aporta na e desaroyo aki cu pa nan, no ta nada positivo.

Refutando e ultimatum cu e mandatario Antiano a pone pa e desaroyado

Jacob Gelt Dekker ta nenga di rectifica cu e la yama minister Leeflang pa corupto

Relaciona cu e caso di Atlantic Airlines



WILLESTAD – Carera di minister Omayra Leeflang por ta na peliger. Pio cu tin un eleccion otro luna cu por resulta malo pe si e mandatario bai corte y perde esaki. E siman aki minister Antiano Omayra Leeflang a bin dilanti den publicidad exigiendo via su abogado na conocido desaroyado Jacob Gelt Dekker pa rectifica e insinuacion di corupcion cu e la haci den un publicacion anterior cu a sali den AD. Awe sinembargo Gelt Dekker a duna di conoce ku e no ta bai rectifica nada. Gelt Dekker ta bisa cu e no a acusa Leeflang niun ora so directamente di ta corupto. Segun Gelt Dekker ta Leeflang mes a saca su mes conclusion. E caso aki sigur lo haña rabo paso Omayra a duna di conoce cu e no tin miedo di bai guera contra Gelt Dekker, bisando durante un entrevista na TeleCuracao cu Gelt Dekker ta kere ta "God Dekker" e pero e sigur lo no baha cabes.

KICO A PASA

Segun Gelt Dekker e la siña conoce ruman di e minister, esta Kenneth Leeflang via Wilfred Pont, contratista di Pont International Airways (PIAS) cu a bisa cu e minister a referie na su ruman pa skibi un business plan. Esaki a sosode tambe y como tal algun luna despues e la haya e permiso. A bin un problema sinembargo ora cu a nenga e EOC pa PIAS, no na ser Pont, sino na e ruman di minister. Pont a wordo bisa cu e por a haya un permiso si e firma un contract gerencial pa PIAS cu Kenneth Leeflang, segun Gelt Dekker den un carta na Amigoe di Aruba. "Despues cu mi a bisa e minister esaki, e permiso a wordo duna tambe na su ruman homber"

AA

Gelt Dekker despues ta relata na e encuentro cu e delegacion di Atlantic Airlines a haci riba 10 di october cu Directie Luchtvaart. E plan comercial cu a keda entrega den forma electronico no a keda acepta. Despues di un tempo, Gelt Dekker a haya un plan comercial nobo. "Mi no tabata sorprendi mas pa wak cu e la pasa den e bachi conoci di e oficina di Kenneth Leeflang" Gelt Dekker ta sigui bisa.

DIRECTIE LUCHTVAART

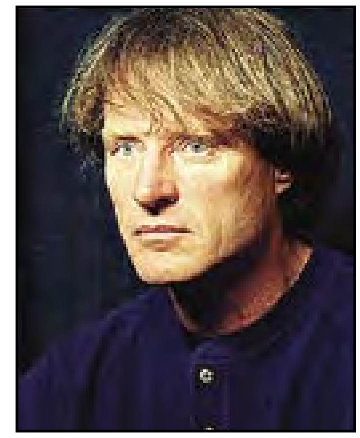
Dia 18 di november ultimo a tuma lugar un reunion na Directie Luchtevaart unda cu tabatin un friccion presente riba e hecho cu tabata spera riba un presentacion di e compania Atlantic Airlines, siendo cu e plan no a wordo studia ainda, segun Gelt Dekker. E mesun atardi e minister a yamami. E representante local di AA, Edgar Heldewier cu tin 30 anja di experiencia como e station manager di KLM/ Viasa lo no tabata e persona adecua, e minister a bisa. E mes lo a percura pa un persona (su ruman) cu lo a completa e proceso, claro contra pago" Gelt Dekker a sigui bisa.

PETICION DI RUMAN

Segun Gelt Dekker, lo tabata mas sabi si e minister a bisa den un forma categorico pa no acepta ningun peticion di su ruman. "E ruman lo por tabata menos oportunista" Gelt Dekker ta sigui bisa, indicando cu ambos tin cu basha abou aworaki. Si nan nenga, nan lo no kier pa e pueblo votado haya sa kico a pasa realmente" Gelt Dekker ta finalisa bisando.

RECTIFICACION

E minister na su turno a menasa di hiba Gelt Dekker corte si e no rectifica e loke e la publica den su columna den e corant Algemeen Dagblad. Algo cu pues Gelt Dekker no ta acepta y a bisa cu e ta reta e minister pa hibe corte. E minister ta den pleno campanja pa e eleccion actual di dia 29 di januari 2006 y e caso aki lo por tin un efecto riba su carera politico.



Un proyecto di 150 miyon florin total

Ayera MetaCorp a firma formalmente pa proyecto Rif na Corsow

Construccion di proyecto miyonario lo cuminsa na januari otro aña

WILLEMSTAD – Ayera a tuma luga e firmamento di e acuerdo di financiamento pa e proyecto di Rif den Otrobanda dor di un consorsio financiero, encabesa pa AIB Bank di Aruba. Por considera e acto di firmamento aki como un culminacion di un preparacion intensivo pa un proyecto cu sin duda a crea espectativanan halto.



SOSTEN DI CORSOW

Desaroyado di proyecto sr. Eduardo de Veer (MetaCorp) a mustra anteriormente caba cu como inversionista e a sinti cu e proyecto ta gosa di sosten amplio den comunidad di Corsow. “Nos sa cu ta trata aki di un reto masha grandi. Esei ta haci henter e proyecto masha interesante pa nos grupo”, asina sr. De Veer a duna di conoce.

Na e ocasion ei, e a enfatisa cu e proyecto aki tin hopi di brinda den contexto di empleo y desaroyo economico. Mescos cu hopi otro persona y sector, sr. De Veer ta convensi cu e proyecto aki lo contribui grandemente na desaroyo economico di Corsow.

RECURSON HUMANO

“Lo dedica masha atencion na e aspecto di desaroyo di recurso humano”, asina sr. De Veer a bisa. Den e cuadro aki ta bon pa menciona cu lo inverti den reclutasion, entrenamento y motivacion di e personal pa di e forma ei yena efectivamente e 500 puestonan di trabou cu e proyecto lo crea.





FINANCIAMENTO

Financiamento total di e proyecto ta regla pa AIB Bank y lo costa den careda di 150 miyon florin. E acuerdo a keda firma pa Eduardo de Veer i Rick Timmer na nomber di Riffort Village Exploitatie Maatschappij N.V. y Riffort Village N.V. di e empresa Arubiano MetaCorp, Lionel “Chicu” Capriles pa Maduro & Curiel's Bank N.V., Eric Garcia pa Girobank N.V. y Alwyn Lin y Frendsel Giel di AIB Bank na nomber di confinanciadonan Ennia N.V., Stichting Vidanova Pension Fund, Fondo General di Penshun Antiano (APNA), RBTT Bank, Banco di Caribe N.V., Orco Bank N.V. y Banco di Desaroyo di Antia (OBNA).

AIB

Alwyn Lin, director general di AIB a duna di conoce na e acto di firmamento cu e instituto a traha duro pa materialisa e financiamento pa e proyecto aki. A hinca hopi esfuerso den constelacion di e financiadonan pasobra nan tin masha confiansa den e proyecto, principalmente den e reputacion di e desaroyado experencia cu ta tras di e proyecto aki. MetaCorp ta existi 85 aña caba y e proyecto na Rif lo florece cu su experencia.

ECONOMIA CORSOW

E proyecto banda di esei, ta di gran importancia pa economia di Corsow. AIB ta contento di por constata cu e otro financiadonan tambe tin e confiansa aki y cu nan ta mira importancia di e proyecto. “Un sosten asina amplio di financiadonan local ta un señal fuerte pa otro inversionistanan i tambe desaroyado nan, principalmente den exterior”, asina sr. Lin a bisa.

COMIENSO DI PROYECTO

E acto di firmamento ta nifica sin mas cuminsamento di un proyecto fantastico cu un potencial economico grandi. Ku e inicio aki, e area di Rif lo bira pronto un centro comercial cu bon luga di parker, un infrastructura precioso, bon mantencion, vigilancia, iluminacion y otro modificacionnan cu lo haci e area atractivo tanto pa turistanan como pa bishitantenan local.

LOGISTICO

E proyecto final lo consisti di 241 camber, un casino di 2 mil meter cuadra, un teater di sine cu 6 sala, un luga di parker pa 600 auto, mas cu 5 mil meter cuadra di tienda y restaurant, 1200 meter cuadra di espacio pa oficina, un boulevard y un Parke publico.

Open Huis na Aruba Aloe tabata un exito total!







ORANJESTAD - Diasabra Aruba Aloe a habri su portanan pa henter Aruba y a duna e publico un oportunidad exclusivo pa wak ta con su productonan ta wordo produci. Aunke tabata tin poco awacero diasabra ultimo y preparacionan pa temporada di fiesta andando e entusiasmo y interes tawata halto pa bin bishita e fabrica y sinja un poco mas di e productonan y Aruba su Aloe Vera.

Tambe pabien na e ganadornan di e macutonan di Aruba Aloe : Naomi Wever, Joan Hart, Emylyn Leyla, Stephanie Arango y Genevie Geerman


Mobile Bazaar
2005
Benta di celular na prijsnan di fiesta
Lugar: SETAR Seroe Blanco
Fecha: Diadomingo 18 di December 2005
Horario Benta: 9:00 am pa 6:00 pm
Gruponan di Gaita cuminsando di 9:00 am te cu 9:00 pm
Brisas Banda Show - Los Sobrinitos - Ritmo y Mas - Alma Folklorico - Arugaldo - Grupo Fortalesa - Sensacionales - Grupo Betico - Espectacular - Katatumbo - Originales - Paranda ta Nos
Dino Jump
Bar y Cushina BON SURTI
Final di anochi premionan di e campaña di Fin di Aña:
Viahe pa Europa, Alaska, Rio de Janeiro y hopi mas.
E anochi lo finalisa cu un tremendo show di Morales Fireworks.
SETAR

BON DIA Aruba

Presidente di RED, Luigi Bergen

Tur gobierno cu a maneha pais Aruba a manehe cu un mascarada



ORANJESTAD - Partido RED ta decepciona con Gobierno di M.E.P. ta impone desisionnan cual ta wordo sostene pa solamente Parlamentarionan di M.E.P.
E forma di gobernacion aki ta muestra di un arogancia di poder y falta di respet pa principionan democratico.
Un di e decepcionnan grandi ta e actitud di sr. Ady Thijsen kende pa añanan largo a defende trahadonan y awor ta forsa e mesun trahadornan pa acepta medida di A.Z.V.
Con Sr. Thijsen por cambia 180 grado sin cu su consenshi ta remordi ?
Sr. Thijsen ta bai asina leu di bisa cu e ta kere cu trahadornan Arubano ta floho.
Den e sentido aki sr. Thiisen ta mustra di ta un bon sigidor di Prome Minister Nelson Oduber cu a declara cu loke e priminti durante eleccion y hasi durante gobernacion ta dos cos completamente diferente.
Mescos cu ex-Prome Minister sr. Henny Eman di A.V.P. a laga su herencia manera entre otro Racetrack, Fondo Desaroyo Nobo San Nicolaas y A.Z.V. pa Aruba, awor Prome Ministro sr. Nelson Oduber kier laga su herencia, manera entre otro 'Fluff' y 'Ritz Carlton'. Desasternan financiero y social pa pueblo di Aruba.
E unico dos prome ministronan cu Aruba a conoce ta mustra cu nan ta bon para, cu alrededor di cuatro 'dikke pensioenen' y 'de rest (van de bevolking) kan stikke' (in 'fluff of schulden').
Un muestra cu nos politiconan tradicional no ta interesa den e bienestar di nos comunidad.
Ta ki ehempel nan por ta pa hogarnan Arubano?
Den pasado Parlamentarionan di A.V.P. y awor Parlamentarionan di M.E.P. ta sostene desicionnan di Gobierno sin mas.
Nan no ta ni interesa den opinion di entre otro gremionan comercial, social, ambiental y sindical, ni den consehonan duna dor di departamentonan di Gobierno.
Muy en especial si e consehonan ta encontra di proyectonan. Sr. Kiyosaki ta bisa den un di su bukinan: "It makes no sense to pay good money for advice, and the ignore it". Esaki ta net loke integrantenan di M.E.P. a hasi cu e estudio di profesor Sam Cole riba desaroyo di Aruba, esta ignor'e. Mescos ta conta pa tur e consehonan contra hisamento di prima di A.Z.V. sin compasion pa trahadornan.
Otro ehemplo di ignora conseho ta e consehonan desastroso contra compania 'Boulden & Lawson' pa yena Aruba cu 'fluff'.
E falta di respet mas grandi ta bini dor di Minister 'Booshi' Wever. Su persona ta invita Parlamentario Pader Lampe na Corsow pa bai 'Campo Alegre' cu ne. Na Aruba ta extende mesun tipo di invitacion pa bai San Nicolaas.
Un falta di respet na un parlamentario y un religioso.
Pero a base di esaki nos ta comprende su falta di respet na Presidente di Parlamento, sra. drs. Mervin Wyatt-Ras, pa 'bulldoze' hisamento di prima di A.Z.V.
Mester bisa si cu Presidente di Parlamento falta corahe pa exihi respet pa nos institucion, esta Parlamento.
Partido RED ta convenci cu dor di actitud ehemplar so, principionan, normanan y balornan Arubano ta wordo rescata. Principio di bon gobernacion, norma manera respet y balor manera compasion. Un actitud cu entre otro Gobernantenan y Parlamentarionan sigur mester demostra si nos kier saka nos pais di e problemanan actual y hiba nos pueblo dilanti.

Su abogadonan ta cuestiona e forma di su detencion

Hues comisario a prolonga detencion di ex fiscal Cor Merx

E ta keda sera na Point Blanche y lo no bai prison Bon Futuro

WILLEMSTAD/ PHILIPSBURG — Abogadonan Hiro Bloem y Richard Gibson jr. di e bufete di abogado Gibson & Associates lo defende e ex fiscal di St Maarten Cor Merx cu a keda deteni for di diabierna ultimo. E ta sospecha di a malusa su posicion como fiscal y tambe a practica fraude.

DETENCION PROLONGA

Merx mientrastanto a presenta dilanti un hues comisario cu a prolonga su detencion. E ta den un cel separa den prison na Point Blanche-gevangenis y no ta parse cu e lo biaha pa Corsow segun vocero di ministerio publico Ludmilla Vicento.

DETENCION ILEGAL

Abogadonan Bloem en Gibson jr., cu ta yiu di minister di Asuntonan Interno y Constitucional Richard Gibson (DP St. Maarten), ta irita pa e forma con e detencion a tuma lugar y ta cuestiona e urgencia di esaki. Pero nan a nenga pa duna prensa e informacion aki. Merx traha pa e bufete aki y lo a wordo huramenta e siman aki como abogado di e bufete.

SPECULACION

Mientrastanto tin varios speculacion unda tur Merx lo tabata envolvi aden. Segun Telegraaf y e corant antiano Vigilante, Merx lo a laga traha su cas na St Maarten cu descuentonan barbaro di companianan di construccion local. Aki lo a tene varios huiszoeking caba. Pero Ministerio Publico ta desmenti esaki.

CANDELA

Fuera di esaki medionan di comunicacion ta sugeri cu Merx lo a wordo investiga relaciona cu e candela na Ministerio Publico un aña y mei pasa. Aki un gran cantidad di documento lo a bai perdi, incluyendo computernan cu tabata contene material di investigacion.

PLACA PAGA

Segun de Telegraaf, Merx lo a hinca placa cu detenidonan stranhero lo a pague pa bin den remarke di VI (libertad adelanta) den su propio saco. Esaki debi cu e recio di criminaliteitsfonds di un homber di Uruguay ta falso. Segun e corant, ta abogado Peppie Sulbaran a toca e asunto aki caba na luna di maart. Ta trata di un suma di 5940 florin cu fiscal de Vrieze (y no Merx) a ricibi dia 21 di juni 2004, pero cu lo no a wordo responsabilisa pa de Vrieze. OM a declara despues cu nan lo tabatin un recibo toch. Loke si OM a admiti ta cu bou di mando di Merx, como chef de post e reglamento di VI a wordo aplica robes.

Segun partido MEP

Otmar no por kere di abusa di hende muhernan di MEP

ORANJESTAD – Tur esnan cu por a sigui e reunion publico di Parlamento diabierna ultimo ariba AZV a irita nan mes na un comportacion bochornoso di sr. Otmar Oduber.
E politico sospechoso aki tabata stroba tur orador cu su remarkenan, gritamento y tabata haci seña cu e bochincheronan di AVP den tribuna pa nan comporta nan mes den un forma indecente.
Otmar tabata ofende tur hende pasobra ta den Parlamento so e por demostra su hombreza. E tabata falta respet pa e presidente femenina sra. Mervin Wyatt-Ras. Den corto e tabata abusa den Parlamento.
Mi ta spera cu despues di mas cu 4 aña cu Ministerio Publico y cu hueznan kier tende 80 testigo pidi door di e ladronnan den Plan Desaroyo San Nicolas, unda 52 miyon florin a ser horta di placa di pueblo, cu porfin e caso aki por bin dilanti pa caba.
E placa aki pa Otmar cu ta grita den Parlamento nunca a ser aproba pa Parlamento. Ta pesey tin hende cu yen di negoshi awe! Placa scondi den plafond, baul di auto y na banco na Bahamas.
No mester lubida cu e compania di abogado di Chicago, esta Winston & Strawn aparentemente a cobra nada menos cu 25 miyon florin pa yuda AVP mafia nos pueblo su placa di belasting.
MEP-istanan, basta wanta ofensa di un miembro di organisacion criminal, basta wanta soketada contra un dama kende ta Presidente di nos Parlamento. Cu Otmar no ta respeta hendenan muher den AVP ta su asunto, pero e no por kere di sigui abusa di hende muhernan di MEP! Te akinan e comunicado di prensa cu den forma di remitido nos a ricibi for di partido MEP.

Rene Herdé (AVP) na Partido MEP:

“No menasa di corta den enseñansa pa tapa malgastamento”

ORANJESTAD - Durante di tratamento di e ley pa aumenta e prima di AZV y introduci otro gastonan cu Pueblo tin cu bai paga pa haya cuido medico, e minister di salubridad a laga sa cu si no aumenta e prima di AZV, lo mester saca e placa pa cubri gastonan di AZV for di entre otro enseñansa. E exprecion aki a cai manera un amenasa pa pone presion riba oposicion pa sostene e medidanan cu gobierno di MEP a cuminsa impone. Rene Herdé (AVP) a reacciona fuerte riba esaki y a bisa: ”Partido MEP no mester bin purba menasa ningun hende cu si no accepta e medidanan aki y otronan cu ta bin, ta bai corta den entre otro e presupuesto di enseñansa pa haya placa pa cubri e gastonan di gobierno. E expresion aki ta mustra e lugar marginal cu enseñansa tin den pensamento y maneho di partido MEP. Pa MEP enseñansa ta un gasto cu por baha facil y no un inversion necesario y urgente. E mero pensamento di corta den presupuesto di enseñansa ta bobo y reprochabel. E expresion aki ta otro muestra di cu MEP ta bisa un cos y haci otro. Pa MEP campaña ta un cos y gobernacion ta otro cos. Den bista di MEP den campaña Bo por priminti kico cu Bo kier y den gobernacion Bo no tin cu cumpli cu nada di loke Bo a priminti !”

BOBO

Segun Rene Herdé un maneho di corta den e presupuesto di enseñansa lo ta uno ‘bobo’ for di tur punto di bista.

Rene Herdé: “Si e meta ta pa baha gasto di cuido medico, e solucion ta den baha e uso di servicionan medico sin afecta salud di hende. Bo ta baha uso di servicionan medico y di medicina, dor di promove salud di hende. Y Bo ta promove salud dor di promove un bida higienico, un estilo di bida saludabel y di come salud. Bo ta logra esey den un forma duradero, dor di educa hende na un forma sistematico pa biba saludabel. Pa haci esey Bo ta haci uso di enseñansa caminda Bo ta yega na tur mucha pa hopi aña largo y den un forma bon organisa Promocion di salud y prevencion di malesa sin enseñansa ta imposibel! Baha gasto di cuido medico sin afecta salud di hende no por sin enseñansa. Kier men cu ta un simpel bobedad pa hasta pensa esey.” Banda di e rol indispensabel di enseñansa den cualkier maneho di promocion di salud, Rene Herdé a mustra cu e minister di salubridad tin un monton di informacion cu su propio departamentonan a acumula y ta distribui den comunidad y den enseñansa, pa mustra riba e consecuencianan di mal comemento, mal uso di cierto productonan y e costonan halto pa cuido medico. Cuido di pashentnan diabetico, por ehempel, so caba ta causa mas cu 20% di e costonan di cuido di AZV. Esaki ta nifica cu si reduci e cantidad di hende cu tin malesa di sucu na Aruba, esaki lo baha considerabelmente e costonan di AZV. Pa logra esaki educacion general di un bida saludabel y educacion especifico di kico ta bon y malo pa come, lo yuda. Pero e minister kier corta net den loke por baha gastonan! Esaki segun Rene Herdé ta un bobedad!

REPROCHABEL

E proposicion di minister di salubridad pa corta den enseñansa lo tin hopi mas efecto negativo pa nos comunidad. Rene Herdé: “Den e situacion social y economico cu Aruba ta aden, ta net mas inversion mester haci den enseñansa pa crea solucionnan duradero. E necesidad di aumenta nos productividad laboral, e problemanan social cu ta afecta bida di hoben y adulto den mucho hopi famia, e problemanan grandi cu e rendimiento di enseñansa, e problemanan di criminalidad y e necesidad di diversificacion di nos economi, tur ta exigi mas inversion den enseñansa. No menos! E mero pensamento di baha inversion den enseñansa ta reprochabel. E ta indica un falta serio di conocemento di problemanan di nos comunidad y di e solucionnan duradero pa esakinan. Pero no ta prome biaha e partido MEP ta corta den enseñansa ora tin problema. MEP a haci mescos ora LAGO a sera na 1983. E prome caminda cu MEP a corta ta den enseñansa. MEP a sera scolnan, manda maestronan cas, sera universidad, sera IPA, hisa prijs pa fia buki na biblioteca y a bisa studiantenan pa studia pa sapate y piscado so, pasobra no lo tin futuro na Aruba pa otro profesion. Ta danki na gobierno di AVP cu a revoca tur e medidanan aki di MEP y a habri posibilidadnan nobo pa hobennan Arubiano por studia. Posibilidadnan manera Universidad di Aruba, IPA, Fiansa pa Estudio, Enseñansa pa Empleo’, etc.” Segun Rene Herdé e maneho di partido MEP ta pa crea buraco dor di purba tapa otro y sera wowo pa realidad. Mientrastanto malgastamento di placa di pueblo si ta sigui, siendo cu ta net eynan mester corta radicalmente pa inverti den salubridad y den enseñansa.

Acuerdo di penshun firma entre Ling & Sons IGA Super Center y Fatum



d.r.p.d. para:Sra.Edna Giel-Geerman, sr. Jacques v.d. Scheer, Sra. Yolanda Ling, Sra.Wendy Croes, Sra.Naidiah Dewindt..
sinta: sr. Robby Anches y sr. Clifton Ling

ORANJESTAD – 'Nos ta e prome supermercado na Aruba cu un areglo di pensioen pa su empleadonan. Y nos ta hopi orguyoso di esey!', expresion di satisfaccion di e director di Ling & Sons IGA Super Center, señor Clifton Ling. E compania di seguro Fatum a pasa den un trayecto di negociacion cu gerencia di Ling & Sons IGA Super Center y sesionnan di informacion pa empleadonan di e compania a tuma luga durante un periodo di mas o menos 10 luna. E supermercado tin 120 empleado cu for di awor en adelante tin derecho riba un areglo di pensioen flexibel. Durante firmamento di e acuerdo di pensioen entre FATUM y Ling & Sons IGA Super Center tabata presente señornan Robby Anches y Jacques van der Scheer di FATUM. Di parti di Ling & Sons IGA Super Center tabata presente su director señor Clifton Ling, Human Resources Manager Naidiah Dewindt, Accounting Manager Edna Giel-Geerman y Marketing Manager Wendy Croes.

HISTORIA

E supermercado pa prome biaha a habri su portanan na aña 1948 na Theaterstraat na San Nicolas, caminda actualmente Brandweer ta situa. Seis aña despues, tata di e actual director ta habri su di dos tienda na Weststraat den Rancho. Na 1965 Ling & Sons pa di prome biaha ta bini cu e servicio di 'self service'. Ling & Sons tambe tabata e prome supermercado cu a pone airco den su tiendanan. E actual supermercado na Schotlandstraat cu a habri su portanan na 2003, entretanto a crece bira lider den e mundo di supermercadonan. For di aña 2001, Ling & Sons ta forma parti di 'Independent Grocers Association', un asosacion mericano di supermercadonan independiente cu ta bende nan propio marca di calidad IGA. 'Cada expansion a bai acompaña pa modernisacion di servicio y medionan. Pero sin e dedicacion grandi y profesionalismo di nos empleadonan, nos lo no por mantene e status di lider di mercado. Pa e motibo ey nos ta haya hopi importante pa inclui un areglo di pensioen den nos condicionnan secundario di trabou', gerente Clifton Ling a expresa durante firmamento di e reglamento di pensioen.



d.r.p.d. sr. Robby Anches, sra.Edna Giel-Geerman, sr. Jacques v.d. Scheer, sr. Clifton Ling y sra.Naidiah Dewindt.

FLEXIBEL

E areglo di pensioen di Fatum ta un areglo hopi flexibel, caminda empleadonan cu alcanza e edad di 60 aña no solamente ta haya derecho riba un pensioen pa nan mes, pero tambe por tuma un pensioen adicional pa su miembronan di famia. Banda di e prima cu e doño di trabou ta paga p'e, e empleado tambe por scohe pa hisa e prima, pagando e suma adicional e mes. Ademas e empleado tin e posibilidad di haci depositonan un biaha pa aña, por ehempel ora di ricibi un bonus.

NO COMPLICA

Durante seis sesion di informacion den e periodo tras di lomba, representantenan di Fatum hunto cu departamento di personal di Ling & Sons IGA Super Center, a informa empleadonan di e contenido di e areglo di pensioen y su posibilidadnan individual. E sesionnan bon bishita a tuma luga den cantina di e supermercado na Schotlandstraat. Durante e sesionnan aki, empleadonan tabatin amplio oportunidad di haci pregunta na un manera trankil y placentero y den nan mes un idioma.

Cu su areglonan di pensioen e compania di seguro Fatum ta trece un fin na e imagen complica y no interesante cu ta existi di pensioen. Su expertonan no solamente ta pone atencion na deseonan specifico y posibilidadnan financiero di e dunador di trabou. Nan ta tuma tambe amplio tempo pa informa e empleadonan tocante contenido di e areglo y cumpli cu nan deseonan. Anualmente tanto e dunador di trabou como e empleadonan ta haya un informe cu status di su pensioen.

E accountmanager di Fatum, señor Robby Anches, durante firmamento di e reglamento di pensioen a expresa su aprecio pa gerencia di Ling & Sons IGA Super Center y a gradici señor Ling pa e confiansa den Fatum. Tambe ela gradici sra. Naidiah Dewindt cu den nomber di Departamento di Personal a logra un miya importante den historia di recurso humano di supermercadonan aki na Aruba.



Momento cu gerente sr. Clifton Ling ta firma e acuerdo di pensioen entre Ling & Sons IGA SuperCenter y compania di seguro FATUM.

Ganadornan di e grandioso rifa pa un bon causa

ORANJESTAD - Pa medio di e Comunicado aki, Rev. Pader Hercules Sambajon, Pastoor di Parokia Sagrado Curazon di Hesus di Savaneta y Capiya Santa Famia di Pos Chiquito, hunto cu Legion di Maria di Savaneta, ta desea di comunica lo siguiente na Parokianonan en particular y henter Pueblo di Aruba en general.
Diadomingo, 11 di december 2005, a tuma lugar na Pastorie Savaneta, den presencia di Pastoor Hercules y pueblo, e sorteo di e grandioso rifa pa un bon causa.
Na prome lugar ta bai un gradicimento pa tur esnan cu a coopera y a contribui cu premionan atractivo pa e Rifa aki. Mas ainda ta bai un palabra di pabien y gratitud pa tur esnan cu a coopera cu e rifa y a cumpra un ticket pa haci esaki un exito. Masha masha danki!

GANADORNAN
Tabatin 5 premio segun e ticket y 6 premio adicional pa cortesia di empresanan di Savaneta.
Aki ta sigui e number y nombernan ganador y promer ta e 6 premionan adicional:
#0743 pa large pizza pa cortesia di Domino's Pizza: Sra. Glenda Alexander;
#0177 pa un Christmas Basket pa cortesia di Savaneta Home & Hardwaare Center: Sra. Titi Tromp;
#0170 pa un Christmas Basket pa cortesia di Dunkin Donuts: Sr. Norman Roos;
#0194 pa un Christmas Basket pa cortesia di S. Chow Supermarket: Sra. Omaira Kock;
#0523 pa un dinner pa dos persona pa cortesia di Brisas del Mar: BG di Pos Chiquito;
#0965 pa un brunch pa dos persona na Hyatt Regency Aruba: Sra. Chela Croes.
Awor ta sigui e premionan segun e ticket:
1 Premio: #0103 pa un freezer y un bale di Afl.300,00 na comestibles: Sr. Mario Ceballos;
2 Premio: #0629 pa un television di color 13": Sra. Susan Solognier;
3 Premio: #0056 pa un telefoon mobile (cellular): Sra. Ina Arends;
4 Premio: #0891 pa un handmixer y un blender: Sra. Chila Croes;
5 Premio: #0922 pa un Bijbel Catolico: Sra. Mimi Kelly.
Tur esnan presente por a confirma e sorteo di e Gran Rifa aki.

Tur e ganadornan ta wordo invita pa pasa diahuebs, 15 di december 2005, despues di 8:00or anochi, na Pastorie Savaneta pa reclama nan premio. Por fabor trese bo ticket y un identificacion.
Ta bai un palabra di gradicimento na tur esnan cu di un manera of otro a coopera cu e rifa aki y cu aduna tambe un donacion financiero pa por a cumpra e premionan, Un palabra di danki tambe na tur esnan cu a yuda bende e rifa aki rond Aruba. Na tur cu a contribui, coopera y colabora cu exito di e rifa aki, cu bon Dios bendiciona boso tur pa boso generosidad. Cu Hesus y nos Mama celestial por warda boso tur na alma y curpa.

Dia 15 December cuminsando pa 7.00 pm pa 9.00 pm, den e cura di St. Aloysius School

Grupo San Dominico Noord Scouting Aruba ta serando su aña scoutismo cu un show di Pasco

ORANJESTAD - Grupo San Dominico Noord, Scouting Aruba pa di tres aña consecutivo ta serando su aña scoutismo cu un show di Pasco dia 15 December cuminsando pa
7.00 pm pa 9.00 pm, den e cura di St. Aloysius School, den cura di misa St.
Anna na Noord.
Un show di pasco presenta pa tur Bever, Welp, Verkenner, Explorer y e lidernan di Grupo San Dominico conhuntamente cu e Bellisima nan di Imelda Groep Noord, APG lo presenta loke cu hopi dedicacion nan ta prepara pa presenta na nan mayornan y henter di Noord y Aruba en general.
Grupo San Dominico Noord, Scouting Aruba y Imelda Groep Noord, APG kier a
invita tur mayornan pa ta presente pa por admira e talento di nan juinan cu
tin algo hopi special prepara pa tur e mayornan y tambe e welanan cu ta
dedica tur nan tempo na nan nietonan y sera conoci cu Rudolg y Santa Klaus.
Pa medio di esaki tambe nos kier a invita tur miembro scout di Scouting
Aruba y Imelda Groep pa bin presencia con nos ta sera nos aña scout manera
un famia, como ruman di otro trahando pa nos bario di Noord.
Entrada general ta Afl 3.00 pa persona y cu esaki bo tambe ta contribui na e
Gruponan aki pa despues di e show aki bay Cena pa sera e aña 2005 cu tur e
bon recuerdonan y laga tur e experencianan menos agradabel keda den aña 2005
y siña di nan pa 2006 por ta aun mas miho pa tur e mucha nan cu ta experencia e spirito scout den nan curason cu ta contribui na desaroya nan
mes den ser nan util den nos comunidad.
Tur miembro di grupo tin kaarchi pa bende, pero tambe lo bay tin na porta pa esunnan cu kier pasa un anochi diferente den un ambiente scout, admirando y
stimulando nos hobennan pa nan talento cu ainda ta scondi.
Di awor aki caba nos kier a bisa danki na un y tur cu na un of otro forma a
yuda nos pa haci e aña 2005 uno exitoso y nos ta desea tur nos rumannan
scout y henter pueblo di Noord y Aruba en general Un Bon Pasco y un Prospero
Aña 2006 cu nos gran hopman bendiciona boso tur cu hopi amor salud y
felicidad pa habri 2006 cu yen di speransa pa semper logra lo mihor pa bo
mes, famia y nos dushi Aruba

BON DIA Aruba

Melvin Tromp di AVP ta reacciona riba Sr. Dochi Lee

Si mi tabata busca muraya limpi pa subi hamas y nunca lo mi a busca bo muraya pa subi pero te awe bo no a contesta Mi perguntanan. Ta pica pa mira ora hende no tin e habilidad y e nocion kico y con pa skirbi te cu nan mester laga hende skirbi articulo pa nan pero ta net e hendenan aki kier bai radio y insulta hende drechi pa traidor, bobo y mucho mas, cosnan cu no ta bini al caso y esaki nos ta yama hendenan sin cuero di cara, falso y estupido y cobarde lubidando ken nan ta.

Sr. Lee mi a sinta realisa con mal prepara bo ta na momento cu bo a core bira mi preguntanan haci nan un asunto personal enbez di bo mantene na un asunto politico y stop di insinua un hala di cosnan riba un nivel di un bobedad mustrando bo incapacidad un biaha mas. Mi siguiente reaccionnan riba bo articulonan infunda y fofo Sr. Dochi Lee

TRAIDOR

Lee djies pabo comprondemi bon, Un traidor ta netamente un hende manera abo cu na mento cu bo lider di partido Sr. Nel Oduber a instala su Gobierno despues cu e a ricibi un carta blanco pa e forma su Gobierno su decision tabata pa exclui bo ruman hunto cubo como asistente di Minister for di bosonan posicion paso e no tabata tin e confianza mas den e despacho di e Minister di Labor, Cultura, Deporte abo y bo ruman a core menase cu lo no bai tin un Gobierno si bosonan no bin bek, Sr. Lee esaki nos ta jama un traidor cu kier sigui biba riba gustia di Pueblo cu tur e beneficio cu abo ta biba di dje.

Tin rumores fuerte ta core Sr. Dochi Lee pakiko bo a baha bo ruman su bandera promer cu e dianan final di eleccion? Atrobe ta informacionan palpable Sr. Lee y mi lo bin cu mas argumento entorno e informacion aki.

RELATO FINANCIERO

Sr. Lee ni maske cuanto cu Mi a mustrabo biaha pasa den un debate caminda cu bo tabata lesa un carta na e idioma hulandes cu lamentablemente bo no tabata comprонde nada pa loke ta regarda e contenido di e carta y ta ami mester a splicabo cu bo tabata lesa un carta caminda cu e commission di subsidio ja caba a aproba e presupuesto di Aruba Little League pero bo intencion tabata simplemente mustra bo poder como firmante di un cheque pa un federacion deportivo, Sr Lee esaki ta duna muestra cu ta pa cierto organisacion so bo ta traha na bienestar di deporte.

Mi ta recordabo tambe cu bo a lesa un carta y pa despues bo bisami cu Lotto a regala nos Liga un auto mas muestra pa pueblo realisa cu di berdad bo ta un persona cu no sa mehor pasobra ta nos di e liganan ta esunan cu a juda bende pa bosonan cubri e gastonan di e Campeonato Latino Americano del Caribe, Sr. Lee bo ta mustra cu bo no sa e diferencia entre mess di cabrito cu rasenchi mas muestra di con sabi bo ta.

CAPACIDAD

Sr. Lee bo ta buscando un forma pa midi mi capacidad den mi trabow diario y cu otro insulto y mas mentira pa tapa bo incapacidad riba enseñanza paso un cos ta sigur abo no tin niun di e tipo di educacion of Titulonan cu abo ta menciona den bo articulo cu ta e.o drs, mr, Ir, M. Sc mas muestra cu burico no sa laga su mala maya.

Sr. Lee mi no ta un Academico peromiaterminamiestudionan y te awe mi ta siguiendo mi estudionan te cu ainda pa asina mi por eleva y tambe amplia mi conocemento riba e tereno cu ami kier domina y cu bo mester ta prepara pa por funciona manera debe ser.

Mi a drenta den servicio di Gobierno como Coordinador di un departamento di Gobierno resorta bow di Minister di Husticia na 1997 cu awe mi ta ta coordina alrededor di 100 trahador bow di mi encargo cu segun ami tin hopi mas responsabilidad cu un persona manera abo cu tabata reparti Telegram sin cu mi kier insulta ningun di esnan cu a eherce e funcion aki den pasado y tambe actualmente manteniendo mi respet pa cada hende su funcion sin distingcion menos di Sr. Dochi Lee cu kier play sabi bo no ta kere cu tin un diferencia pa loke ta regarda bo estudio Sr. Dochi Lee

Mi tampoco nunca a bende nada di mi mayornan pero tampoco no a probecha riba gustia di ningun hende tampoco lugarnan di seguro y semper a traha pa loke mi tin y sin comete fechoria pa evita cu hendenan manera abo por punta dede riba mi y mi por batalla cu cualkier hende no importa nan Titulonan cu mi sa sigur cu abo no tin ni un Sr. Dochi.

Sr. Lee hamas y nunca abo lo ser sirbi door di mi persona pasobra Mi ta encarga cu un departamento como Chef di un Sector cu ta structura na Cuerpo Especial Arubano asinata abo lo tin di biba cu bo fantasia cu hamas lo bira un realidad.

COMPLEHO DI BRASIL / MABON

Mi ta hopi conetnto di lesa cu bosonan tin e projecto di Mabon/Brasil den bosonan progama despues cu bosonan a duna muestra atrobe cu ta paso ta un projecto cu e coalicion di AVP- OLA a construi cu un vision determinante na bienestar di nos atletanan local y muchanan den bario. Sr Lee e projecto aki a ser construi riba un tereno di Gobierno pero atrobe pa terquiedad di bosonan a laga e projecto aki sin mantencion pero mi voz a cuminsa mira reaccion y percura pa bosonan drecha e projecto aki cu ta un berguenza pa mira con atras e lugar ta birando.

CONSEHERO DI PROMER MINISTER ?

Pa probechadornan manera abo cu ta funciona como ajudante di bo ruman y ta ricibi un hala di toelage segun informacion di cual mi a cuestionabo tambe riba nan te cu awe bo no por a contesta y lo mi kier judabo un tiki of recordabo Sr. Lee. Mi sa cu bo ta ricibi Afl. 1500= di bonus fin di a?a for di commission di subsidio pero bo no ta papia di e Afl. 3000.= cu segun informacion cu bo ta ricibi for di e fondo di Lotto pa Deporte, Sr. Lee ta berdad Si of No ?

CAD lo tabata prudente pa ta invulcra un trahador cu lo fungi como observador den e commission di subsidio como controlador pa evita di antemano cu e tipo di barbaridadnan cu ta tumando lugar segun tur informacion mas paso bo no ta contesta y na hulandes nan ta bisa “ wie zwijgt stem toe “ mi ta spera cu bo ta compronde si Sr. Lee anto si bo no ta compronde puntrami mi lo splicabo ta kiko e ta nifica OK.

DIANAN PA REFLEHA

Sr. Lee como un bon jiu cu a worde bon guia pa su mayornan Mi ta accepta bo bon deseo pa e dianan di refleho pa cu e nacemento di nos Ni?o Jesus, Mi kier a tog mustrabo si cu como un bon jiu di Dios bo no por ta un hypocreta di e manera ey cu mainta ora bo lanta for di so?o bo ta ora na Dios anto atardi 6or bo ta lastra,ofende,insulta ,acusa un otro jiu di Dios riba un forma baho na nivel di un porco sushi pero danki tog pabo deseo.

Di e mesun manera ami si ta deseabo Un Felis Pasco Y Un prospero A?a 2006 cu Dios Bendicionabo cu hopi sabiduria ta loke cu bo no tin ainda Sr. Dochi Lee.

Melvin Tromp

E bagamunderianan aki mester wordo considera como eror?

Mike Eman ta e ultimo persona cu por papia riba finanzas publico

Segun partido MEP

ORANJESTAD - Despues cu partido AVP durante 1994-2001 a laga nos pueblo financieramente na werki, awor ata nan ta pretende di kier papia di maneho financiero.
Ora AVP a goberna tabatin hortamento di placa di pueblo den e siguiente proyectonan fantasma:
1. Ampliacion y renobacion di aeropuerto; un proyecto di 45 miyon dollar a costa al final mas cu 120 miyon dollar;
2. Radisson; un renobacion di 40 miyon florin a costa 125 miyon florin, unda a cumpra 8 miyon dollar na mata di coco for di Cuba;
3. Radar cu a costa 23 miyon florin a wordo paga cash, nunca a funciona y unda casa di un activista di AVP a strika miyones di florin;
4. Plan Desaroyo San Nicolas, unda a la mafia Italiano a traha un structura pa horta 50 miyon florin. Na Departamento di Finanzas tabatin e "Cahero" di partido cu hasta ora gobierno mester a paga tabata exigi su parti;
5. Un grupo Cubano biba na Miami a cobra 1.8 miyon florin pa traha un plan fantasma pa waf di Oranjestad;
6. A duna garantianan na mafianan Italiano pa na un forma structura horta 210 miyon dollar cu garantia di gobierno y tax holiday y sin cu a construi e hotelnan Beta, Eagle Beach y Plantation Bay; Un y tur por corda ainda kende a tene e famoso hemchi pa Henny Eman, na ponemento di promer piedra pa construccion di e hotel fantasma Beta!
7. Partido AVP a laga pais Aruba cu 655 miyon florin na deficitnan den e presupuestonan 1995-2001;
8. Partido AVP a laga na obligacionnan financiero y debenan casi 900 miyon florin, unda na 2005, esta den e aña di eleccion, mester a paga e suma astronomico di 168 miyon florin;
9. Aseguro Medico General (AZV); partido AVP a introducie den e aña di eleccion 2001, unda e gobierno di nan tabata sa cu e prima mester tabata na 2001 caba 17%. AVP tabata sa cu e gobierno cu bin lo ser hinca den problemanan financiero hopi grandi, unda Gabinete Oduber a paga desde 2001 casi 800 miyon florin na AZV di cual desde 2002 e deficitnan a bira total 270 miyon florin, placa cu por a ser uza pa educacion of metanan social.
Analisando tur e proyectonan 'bunita' aki di AVP, Mike Eman ta e ultimo pa papia di finanzas publico.
Por ultimo, partido MEP kier haya sa for di Mike y Henny cuanto nan mes ta paga pa aña na belasting pa tur nan negoshinan?

E famoso hemchi di Beta cu a costa pueblo 210 miyon dollar

Comision di Retiro ta bai cu vacacion

ORANJESTAD - Director di Departamento di Labor y Investigacion ta ricibi conseho di Comision di Retiro cu ta delibera ariba tur peticion di retiro entrega na Departamento di Labor y Investigacion pa un of mas doño di trabao cu e meta pa por ricibi un permiso pa termina un relacion di trabao cu un of mas trahado. Un comision independiente cu ta consisti di representantenan di organisacion di doño di trabao y representantenan di e mundo di sindicato (Artikel 3 Landsverordening Beëndiging Arbeidsrelatie).
Na tur cliente di Departamento di Labor y Investigacion cu tin caso relaciona cu e permiso aki ta anuncia cu e Comision di Retiro ta bai cu vacacion di 15 december 2005 te cu 12 di januari 2006.
Tur peticion pa por termina un relacion di trabao ta keda den proceso. Casonan cu ta rekeri pa bai Comision di Retiro y cu te pendiente die proceso di contradeci (verweerproces) lo mester tene cuenta cu un retraso den esaki. Januari 2006 tur caso pendiente lo wordo entrega na Comision di Retiro.

Turtugaruba:

Un escohencia conciente pa hotelnan nobo?

ORANJESTAD - Ultimo dianan Turtugaruba a ricibi hopi yamada di hendenan cu ta desea contesta riba e siguiente preguntanan:

1. Ta sigur cu turtuganan ta pone webo net panord di Marriott, unda lo a traha un hotel nobo?
2. Di cua sorto di turtuga ta trata realmente?
3. Tin un diferencia entre e turtuganan cu ta pone webo na Eagle Beach y e sorto aki?

Relaciona cu e prome dos preguntanan Turtugaruba tin dato controlabel cu ta trata di e ultimo lugar di pone webo di e turtuga "Loggerhead Sea Turtle" (Caretta caretta) conoci na Aruba como "Cawama" of "Dikkop" . Antes ful banda di lama di Palm Beach, unda Wyndham ta situa, te e actual Marriott tabata un lugar di traha neishi pa turtuganan di lamar. Desde construcion di hotel den e di dos mitar di siglo pasa, e area di traha neishi aki a bai perdi poco poco. No solamente Cawama pero tambe Driekiel (Leather Back Sea Turtle) tabata pone nan webo den e area aki. E Driekiel ta e unico sorto cu ainda ta pone su webonan na Eagle Beach. E añanan cu a pasa tabata tin solamente un par di neishi di Driekiel dilanti di e hotelnan grandi (di Hyatt y Aruba Grand). Den 2003 un Driekiel tabata tin intento di traha un neishi dilanti di Marriott pero no logre door di hopi lus artificial y cantidad di hende. Un neishi si a wordu traha serca di e saliña cu awa brak poco pa nord di e hotel aki. Varios persona cu tabata campa tabata testigo – for di un distancia respetuoso- di e suceso aki y a observa e Driekiel impresionante poniendo su webonan. Pero di con masha poco biaha por mira un Cawama poniendo webo?

Esaki ta trece nos na e di tres pregunta haci: tin diferencia entre Cawama y Driekiel den nan aparencia y den nan forma di traha neishi? Tin semehansa y diferencia. Tur dos sorto di turtuga ta subi tera anochi entre diez or y tres or di mardurga pa pone webo; turtuganan di lamar ta coba den scuridad. Tin menasa pa tur dos sorto di turtuga si tin lus artificial. Apesar cu tur dos sorto di turtuga ta prefera cant'i lamar completamente scur, manera tabata ora nan a nace 20, 30 of mas aña pasa, tog nan ta regresa caminda nan a nace pa pone nan webo. Esaki ta e escogencia di turtuganan di lamar. E Driekiel pisa – e hembra ta pisa facilmente 400 kilo – ta sali for di awa y ta busca un lugar sigur pa traha su neishi. Maske cu lus artificial, stulnan di sosiego y parasol ta strobe, tog e ta lucha subi tera. Dor di su peso enorme e ta movo poco poco riba tera y e no por bolbe awa liher. Apesar di tur obstaculo, e neishi mester wordo traha.

E Cawama ta pisa menos, un 90 pa 150 kilo, e ta move y ta subi tera mas facil pero e ta mas shimaron y ta teme lus y sombra cu ta move. E minimo di disturbio ta pone bolbe lama liher. E ta purba un biaha mas mes anochi of e siguiente pasobra e ta desea di pone su webonan. Solamente si e wordo stroba cada biaha e ta entrega y ta laga su webonan cai den lamar dor di cua un neishi ta bai perdi. Mientrastanto tin rastronan y prueba di intento di traha neishi cant'i lamar. Durante temporada di pone webo Turtugaruba ta controla tur mainta ora dia habri si e anochi cu a pasa turtuga a subi tera. No ta tur ora ta facil pa determina si e Cawama a pone webo of ta solamente tabata tin intento di traha neishi. Pesey contrario na Eagle Beach, e neishinan of intento di traha neishi pa nord di Mariott no ta wordo marca cu baricada. Hopi biaha e neishinan di Cawama ta den o serca di matanan dor di cua e peliger pa un neishi sin baricada ta mas chikito cu un neishi na Eagle Beach unda cu tin mas hende y movecion.

Pakiko Turtugaruba ta preocupa cu e Cawama lo desaparece na Aruba si e tereno pa nord di Mariott wordo desaroya pa un hotel? Ritz Carlton kier ta amigo di turtuga tog?

Ta berdad cu e Grupo Edmisten, cu ta vocero di Ritz Carlton, ta propone algun precaucion (por ehempel lus adapta) sinembargo e hotel bisiña existente no tin cunes cu esakinan. Por comproba cu nan lus di faro strabagante tabata tin un efecto desastroso pa e turtuganan Cawama recien naci cu a caba di sali for di nan neishi un par di cien metro mas lew.

Sigui lesa pagina 23





Continuacion di pagina 22



KiCo e tortuga chikito aki lo topa aki 20 o 30 aña

Pero hasta si Ritz Carlton declara cu e ta cumpli cu e proposicionan di e Grupo Edmisten,Arubanotinherment pa percura cu e lo ehecuta esakinan cabalmente. Ta cua cadena di hotel a priminti cu lo no mishi cu Centro di Pesca Hadicurari...?
Parasolnan fiho, 'walk way' di palo planea hunto cu un cantidad grandi di hende, tambe anochi, ta demasiado obstaculo. E ultimo aki ta un diferencia cu e uzo actual dor di localnan durante dia cu ta landa, picnic, pisca, o windsurf. Durante temporada di neishi di Cawama por reglamenta campamento cu ta tuma lugar cierto tempo so di aña. Contrario na un hotel permanente cu una bez construi ta nifica daño ireparabel na naturalesa existente. Si e hotel nobo bin localnan pa poco lo tin 300 meter menos for oriya di lama pa disfruta libremente. Tanten cu tin playanan publico, Dios sa cuanto y te ki dia, nos lo por sigui bishita nan. E Cawamanan no por move un 300 meter mas?? No!, aworaki caba nan tin solamente e 'resto' di Palm Beach y si kita mas tereno ta resta solamente e baranca di Malmok na unda no por coba.
Turtugaruba ta adverti cu construccion di Ritz Carlton na e lugar conoci, ta nifica perdida di lugar di traha neishi di e Cawama pa Aruba. E importancia di e turtuganan di lamar ta pa ser humano un aspecto so di consideracion ora di scoge pa un hotel nobo mas na e sitio aki.
Pero pa e turtuganan e destruccion di nan area di neishi ta fatal ya cu e ta un posibilidad unico pa seguridad di nan procreacion. Desaparicion di lugarnan di neishi ta un problema internacional. Actualmente tur caminda di mundo ta desaroya costanan den un tempo record pa uzo humano (bibienda, industria, turismo). Mundialmento ta existi solamente 7 diferente sorto di turtuga di lamar, di cua 4 tin na Aruba. Tur 7 ta den peliger di extincion. Nos na Aruba tambe ta responsabel pa esaki. Esaki ta loke Turtugaruba kier a informa bo. Lo ta un lastima si despues nos lamenta nos escogencia pasobra nos no tabata sa e hechonan ...



E Cawama aki tin un dolor di cabez

Santa Rosa ta informa

Combatimento di maba di bonchi



ORANJESTAD - Ultimamente casi tur cunukeronan cu ta cultiva un of mas sorto di bonchi tin problema cu e asina yama "bonenluis" of "maba preto di bonchi" (Myzus fabae), cu por wordo describi como insectonan chikito di color preto of preto-shinishi cu tamaño di ±2 mm, y cu ta biba den populacionan grandi bao blachi of riba ramiyonan nobo di bonchi. E insectonan aki ta chupa jugo for di e blachinan y asina ta causa cu e blachi ta krul, keda chikito, y por fin ta bira geel. Tambe, e insecto pa medio di su excrementonan (cu tin concentracion di sucu halto) por causa cu un beskim preto, cu ta yama "roetdauw" por crece riba e blachi mas abao di e mata cu ta contamina cu e excrementonan di maba.

E populacionan di e insecto aki por crece di manera explosivo riba matanan di bonchi cunucu.

Por tin te cu seis generacion nobo den tempo di un siman.

Pesey mester combati nan imediamente ora observa nan den bo cultivonan.

Si bo tin cu cosecha bonchi, piki esnan cu ta hecho promer cu bo ta bai spuit. Despues bo por trata e matanan cu ?-cypermethrin (p.e. Karate of Ambush), pirimicarb (p.e. Pirimor), methomyl (p.e. Lannate) of diazinon. Si bo no kier spuit cu insecticida kimico bo por usa rotenon of derris of haci un solucion cu habon geel y methanol (receta: 10 liter awa, un cuhara di sopi di habon geel y un glas di betro di methanol (spiritus)).

Soluciona e habon y e spiritus bon den awa y usa e solucion mesora pa trata e matanan afecta. Repiti e tratamento aki cada dos dia te cu no por observa insectonan bibo mas. Corda bon cu bo mester spuit bao di blachinan y cu presion suficiente halto.



Xclusivo Magazine su edicion special di fin di aña cu 2 portada





Empleadonan honra durante fiesta di Pasco di Colombian Emeralds

EAGLE BEACH – Colombian Emeralds International tabatin nan fiesta di Pasco algun dia atras. Esaki a tuma luga na Le Dome Restaurant na Eagle Beach caminda gerencia y personal a comparti di un anochi masha agradabel cu e ambiente di e establecimento y deleitando e placernan di su menu.

Lesa pagina 7

Enlace matrimonial di Richenald y Jahaira

ORANJESTAD – E pareha Richenald Manoël De Frietas y Jahaira Gwendeline Hernandez a subi e boto matrimonial hunto declarando nan amor pa semper na otro.

Lesa pagina 23

D.L. Edwards a bishita Aruba pa promove su buki “Sweet Dreams”

ORANJESTAD- E autor Mericano D.L. Edwards tabata di bishita na Aruba recientemente pa asina promove su buki “Sweet Dreams.” E buki aki ta wordo describi como un Thriller Romantico.

Lesa pagina 11

BON DIA Aruba

Kenneth Cole a presenta coleccion December 2005









ORANJESTAD – Dilanti nan tienda, riba Plaza Daniel Leo na Playa, gerencia di Kenneth Cole a presenta diabierna anochi ultimo nan coleccion di mas nobo. Esaki ta inclui piesanan di paña pa hende homber y hende muhe, como tambe sapato, faha, tas, holoshi y bijoux pa ambos.

Pa e ocasion a prepara un pasarela riba e plaza y a invita clientenan fiel, fashionistas di Aruba y prensa local. Modelonan masculino y femenino a desfila combinacionnan cu a ilustra e simplicidad y elegancia di e marca Kenneth Cole y pakico e ta asina gusta rond mundo. Famia Dirksz como gerencia di e tienda, ta invita un y tur pa pasa y mira di serca e coleccion mas nobo treci di New York, den nan tienda acogedor y tambe trendy den su décor. No lubida cu un di e hot items pa e temporada aki como regalo ta e ultimo fragancia di Kenneth Cole.





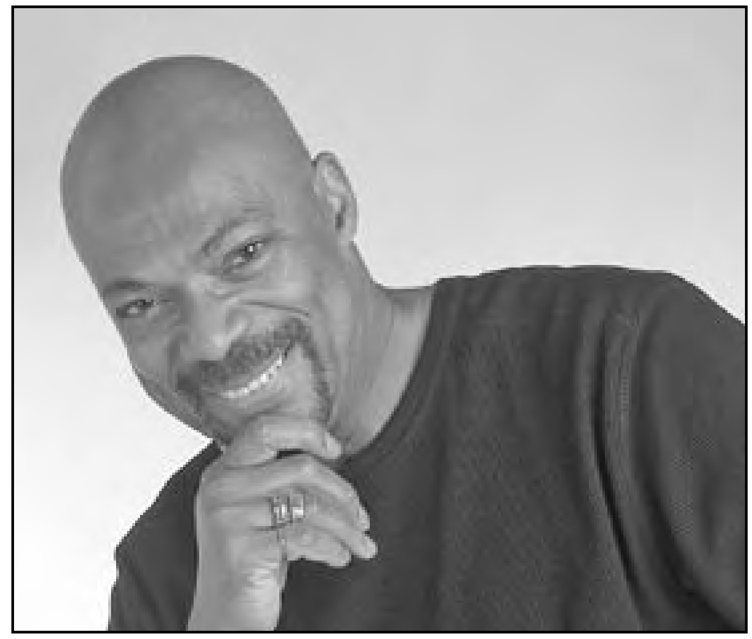




Xclusivo Magazine su edicion special di fin di aña cu 2 portada







ORANJESTAD - Ki miho forma pa sera un aña cu trece un edicion unda ta duna honor na personanan ehemplar den nos comunidad.

Xclusivo Magazine ta subi mercado, e biaha 'ki no cu uno, sino dos portada special. E prome ta di e triyisonan cu a horta e curason di e pueblo Arubiano cu nan nacemento 12 aña pasa. Aruba awor por mira con grandi nan ta, nan pensamento riba e hecho cu nan ta 3 ruman special y nan preparacion pa bira 'teenager' den 2006.





Como di dos portada ta topa cu 6 persona ehemplar den nan ramo cu ta haya e titulo pa bira 'Persona Xclusivo 2005.' Cada un di e personahenan aki a demostra integridad, dedicacion, esfuerszo y hopi amor den nan logro cu ta haci nan haya e honor di yama nan mes 'role model' di nos comunidad. Como honor na cada un, e talentoso yiu di tera, Melvin Anderson, reconoci tanto na Europa como na Merca, a crea 6 obra di arte unico y special, cu lo bira e premio cu cada un di e 6 persona Xclusivo 2005 lo ricibi den un anochi special pa nan.Pa agrega acerca, como edicion di fin di aña, por lesa loke ta sperabo den 2006, segun e horoscop di mas bieu na mundo; Horoscop Chines como tambe por rebiba e calendar 2005, cu e susesonan cu mas a impacta nos isla.

Hunto cu esaki, sigur un variacion di informacion cu por spera di topa cune mensualmente den Xclusivo Magazine, cu a demostra cu ta un revista carga di informacion, entretenimento di tur hende…pa tur hende.





AIG Aruba a entrega na Minister Lee kalender 2005

ORANJESTAD – Algun dia atras, gerencia di AIG American Home Assurance Aruba, den persona di Sr. Prakash y Sra. Niti Gupta a realisa un bishita na Minister di Cultura y Labor, Sr. Ramon Lee na e mandatario su oficina. E motibo di e encuentro tabata e entrega oficial di e kalender di e empresa di seguro pa 2006. E kalender cual a wordo reparti pa tur cliente di e compania na Aruba, ta enfoca riba potret di paisahenan di nos isla. Pa AIG tabata un placer di entrega e kalender na Minister y pa e ultimo aki, un placer di por a ricibi e produccion di un compania cu ta pone enfasis riba e beyesanan natural di nos pais. E kalender ta hiba como titulo 'Nos Pais.'



Mambo ta bisa bon-bini na Santa Claus den caya grandi



ORANJESTAD - Despues cu Sinterklaas a pasa un par dia agradabel na Aruba, y a bishita Caya Grandi, MAMBO ta yama bon-bini bini na Santa Claus. Santa ta bin den Caya Grandi Diasabra December 10, y December 17, di 4'or pa 7'or di atardi.

E ta bai ta den su acostumbrado "cozy corner" na final di Caya na entrada di Arcades Playgrounds. E ta cla pa papia cu tur mucha y hende grandi tambe. Tambe tin oportunidad pa saca potret pa Afls. 5,= cu Santa. E posibilidad pa duna regalito tambe por. Tambe Santa lo tin algo dushi pa tur cu ta saca un potret cu Santa.

Pesei, cu esaki Mambo ta invita un y tur pa bin bishita Caya Grandi diasabra caminda Santa ta haci tur su compra tambe! Caya ta sera pa trafico di 10'or di mainta te 8'or di anochi. Lo tin entretenimento na varios lugar pa haci bo dia di shopping placentero y yen di ambiente.

Gerencia y personal di RBTT a celebra fin di 2005







ORANJESTAD – por a ripara cu mayoria institucion publico y priva ta ofreciendo for di hopi tempran den luna, nan celebracionnan pa marca e fin di aña. Esei ta e caso cu por ehempel, RBTT. E entidad bancario tabatin nan cena y fiesta di Pasco diabierna ultimo. E occasion a tuma luga den ballroom di Marriott hotel na Palm Beach. Invitadonan tabata naturalmente tur miembro di gerencia y personal cu ta labora na e diferente sucursal di e banco riba nos isla. Ata'ki algun imagen di e anochi agradabel cu e coleganan di RBTT Bank a comparti.









BON DIA Aruba

Diamonds International a celebra fin di aña regalando na su clientenan







ORANJESTAD – Algun dia atras, y manera tradicionalmente ta wordo haci, Diamonds International a ofrece un reunion festivo den su tienda principal na Port of Call Marketplace. Esaki ta pa marca asina cu ta yegando na e cierre di otro aña exitoso pa e tienda cu ta forma parti di un cadena reparti den e islanan Caribense.

Tur esnan invita ta haya un piedra pa bin cune na e cocktail. Un persona so, ta esun afortuna di a haya e piedra di diamante di berdad cu cual e ta bira merecedor di un armband di diamante balora den miles di Florin. E ganado di e aña aki a bira Charles 'Chuck' diPerri, kende inmediatamente a regala e premio na su prometida, e ex-Miss Aruba, Tamara Scaroni.

Riba e combinacion di potret nos lectornan por aprecia un poco mas di e anochi aki y esnan presente.











Empleadonan honra durante fiesta di Pasco di Colombian Emeralds





EAGLEBEACH–Colombian Emeralds International tabatin nan fiesta di Pasco algun dia atras. Esaki a tuma luga na Le Dome Restaurant na Eagle Beach caminda gerencia y personal a comparti di un anochi masha agradabel cu e ambiente di e establecimento y deleitando e placernan di su menu.

Durante e anochi aki tambe a premia e individuonan cu a resalta den compania dor di nan prestacion y exito den benta mientras cu otronan a wordo honra pa nan lealtad na e compania den trascurso di nan trayectoria.

Pa cuminsa cu esnan cu a cumpli 10 aña ta haya heddy Matos, Vima Kelly, Jasna Strampic y Dayna Leon. Cumpliendo 15 aña di servicio tin Norma Brinkenberg, Hubert Vis, Ina Maduro y Lourdes Krozendijk.

Pa loke ta traha e asina yama 'Top Guns' di benta. Pa e sucursal di Renaissance Mall tin Vilma Kelly na di tres luga, Jasna STrampic na dis dos y Dayna Leon na prome luga. Como Rookie tin Tanisha Jamison.

Den e sucursal di Marriot e Top Guns ta Glenda Wolff na di tres luga, Nilda Donk na di dos y Myrtha Petronia na prome luga, mientras cu Miriam Lopez ta e rookie akinan. Por ultimo tin e Top Guns di JW cu ta Lucian Rogas na di tres luga, Mariella na di dos y RoseMarry Oduber na di prome cu Rosemary Koolman como Rookie.Un pabien ta bai na tur esnan homenahea dor di gerencia di Colombian Emeralds International y na e personal completo pa aporta na e hiba e compania na cierre di otro aña di operacion exitoso riba Aruba.













Setar N.V. a celebra Pasco na Renaissance Convention Center

ORANJESTAD- E prome compania di telecomunicacion na Aruba, esta Setar N.V. a treat tur su empleadonan cu un fiesta grandi na Renaissance Convention Center. E empleadonan, cu ta inclui trahadonan di TeleAruba, a gosa di un anochi yena cu bebida, cuminda delicioso y bon cuminda. Esaki tabata e oportunidad perfecto pa e empleadonan relaha un tiki den compania di otro, refleha riba e aña cu a pasa y comparti nan speransa pa e aña benidero.
Potretnan ta mustra e trahadornan di Setar N.V. y TeleAruba, disfrutando di nan celebracion di Pasco na Renaissance Convention Center.





















Alumnonan di Santa Ana a disfruta di nan celebracion di Pasco







ORANJESTAD- Alumnonan di Scol Basico Santa Ana a celebra e temporada di Pasco y Aña Nobo hunto cu nan maestronan na Renaissance Convention Center. Aki e ekipo culinario di Renaissance a prepara un buffet special pa e alumnonan, kendenan sigur a saboria e delicioso cuminda. Hasta Santa Claus no por a keda sin bishita e celebracion ameno aki, y el a pasa mesa pa mesa pa asina cuminda tur e muchanan durante nan Fiesta di Pasco.







Aruba Aloe a celebra temporada di fin di aña na Texas de Brazil











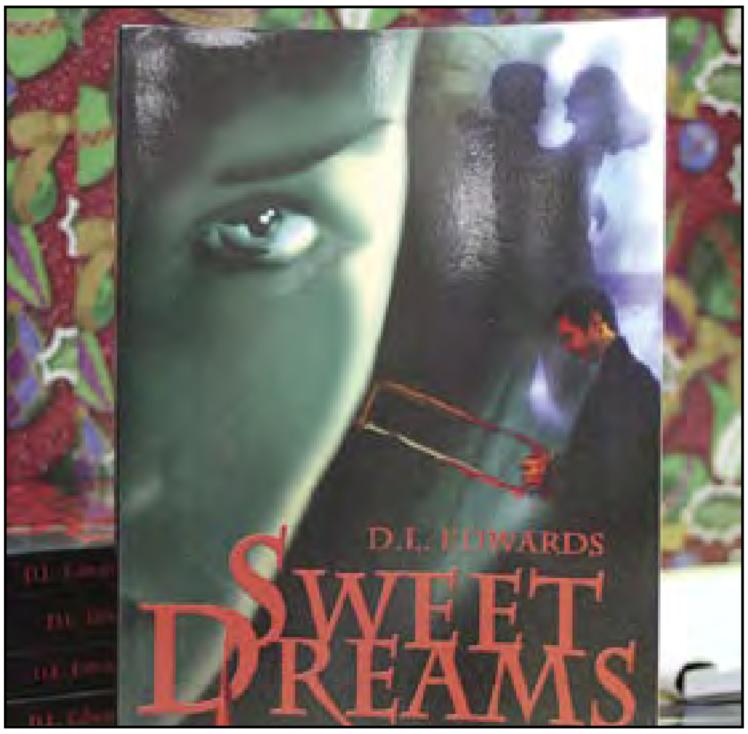


PALM BEACH – Den fin di siman, Rufos Holding, miho conoci como Aruba Aloe, a tene su Cena di Pasco anual pa su empleadonan, den e sala priva di Texas de Brazil. Duna pa famia Posner, e grupo a purba tur e diferente tiponan di carni, prepara pa e churrascaria y sirbi pa e gauchonan profesional. Tambe nan a probecha di oportunidad pa bishita e bar di salada y purba e sopi y acompañamentonan. Texas de Brazil ta conta cu un staff cu ta traha specialmente pa plania evento y asisti gruponan grandi y chikito. E menu varia di e steakhouse, sala di biña y sala priva ta perfecto pa cualkier evento special. "Esaki lo ta e temporada di Pasco mas druk cu nos a yega di pasa aden," tabata palabranan di Gerente General Rachel Noordermeer, "y nos ta hopi contento cu tanto compania local a scohe nos pa un ocasion asina importante," el a agrega.





D.L. Edwards a bishita Aruba pa promove su buki "Sweet Dreams"



ORANJESTAD- E autor Mericano D.L. Edwards tabata di bishita na Aruba recientemente pa asina promove su buki "Sweet Dreams." E buki aki ta wordo describi como un Thriller Romantico. E caracter principal den e buki ta yama Megan Montgomery, kende ta soña cu varios asesinato cruel ta tuma luga. Pero ta resulta cu ta mas cu djis soñonan, ya cu loke Megan soña ta bira realidad! Megan ta adverti David Stark, e recherche cu ta investigando e caso, cu loke e soña ta pasa. Na prome instante Stark no ta kere Megan, pero den transcurso di e storia nan ta drenta den un relacion romantico y Stark ta cuminsa kere loke Megan ta bis'e.

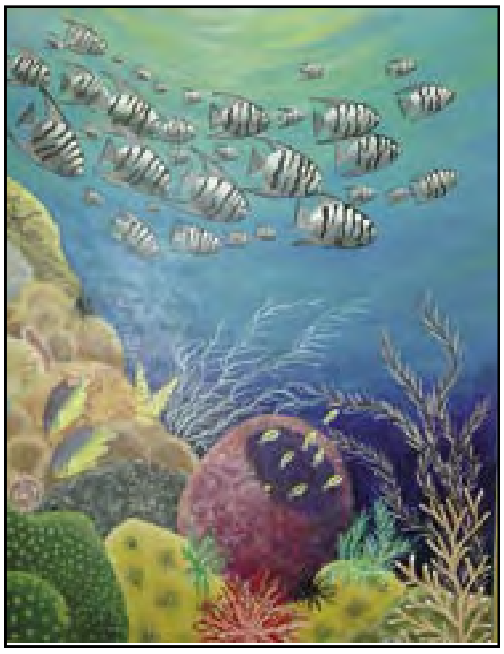
E buki aki a haya hopi bon comentario for di esnan cu a les'e y esnan cu a gusta e buki a presenta na Antraco pa asina nan haya un copia firma dor di e autor mes.

Potretnan ta mustra D.L. Edwards durante e "Booksigning" na Antraco.



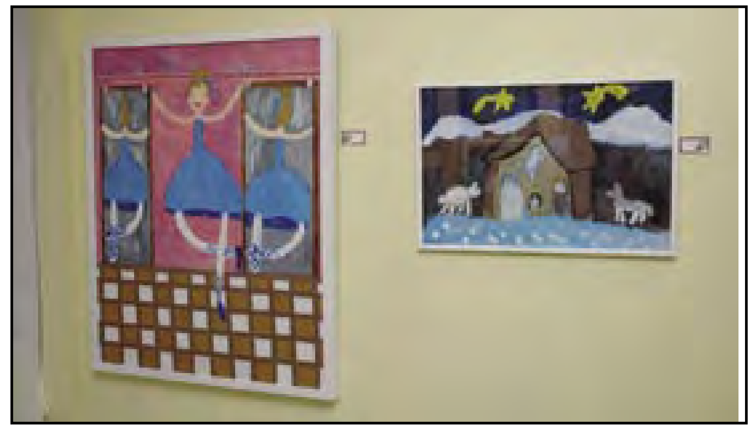


Talentonan hubenil ta sobresali den e





ORANJESTAD- Den fin di siman a habri e exposicion di arte Expresiones Plasticas na Caya Frere Fredericus 42. E exposicion aki ta consisti di obranan cu a wordo traha pa e alumnonan di Maria Latorre. Latorre ya tin 25 aña ta biba na Aruba y 23 aña ta duna les di pintamento. E hobennan y adultonan cu ta sigui e lesnan di Latorre ta haya e oportunidad pa expresa nan pensamento individual, unda cu cada un ta scohe su propio tema. Latorre ta splica cu su funcion ta pa solamente guia e alumnonan pa nan siña desaroya nan creatividad, dor di laga nan pensa pa nan mes y alaves guia nan den e uso di diferente sorto di material cu e mes ta provee pa nan. Tin un total di 17 alumno cu a contribui na e exposicion Expresiones Plasticas", di













exposicion “Expresiones Plasticas”

cual 3 di e alumnonan ta adulto. E coleccion ta presenta pinturanan cu a wordo traha cu diferente material, manera entre otro Acrilico, Pastel, Krijt, Foam y Papier Mache.

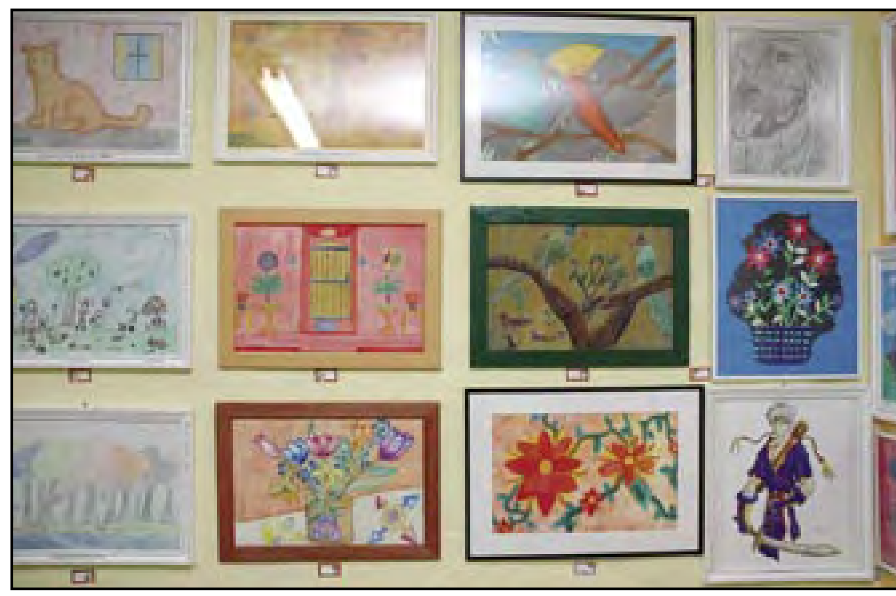
Tocante e exposicion, Latorre ta bisa: “Mi tabata tin un idea den mi mente for di basta tempo y un dia mi a propone e idea na mi grupo y mesora e lus a sende y un explosion di ideanan a bin di tur banda. E respuestanan tabata hopi optimista di parti di mi grupo y di e mayornan, ta pesey e exposicion aki ta hopi special pa mi.”

E hobennan cu a participa den e exposicion ta entre 7 cu 19 aña y ya caba por wak cu nan tin un tremendo talento creativo. Esnan cu a participa den e exposicion ta: Tyra Ang, Alexa Ang, Junise Varis, Robin Lake, J. Denise Geerman, Bryan Croes, Isabella Meelis, Claudia L. Frank, Edrian D. Martha, Cristofer M. Martha, Bryan Tromp, Peter Curet, Aldrich Croes, Vincent Wu, Ondina Dijkhoff, Nathalie Bislip y Sasha Croes.

Pasa bishita e exposicion pa bo mes, y asina tambe admira e bunita obranan traha pa e alumnonan di Maria Latorre. Expresiones Plasticas ta habri di 10’or di mainta te cu 12’or di merdia y atardi di 5’or pa 7’or. E exposicion lo ta habri te cu dia 22 di december.

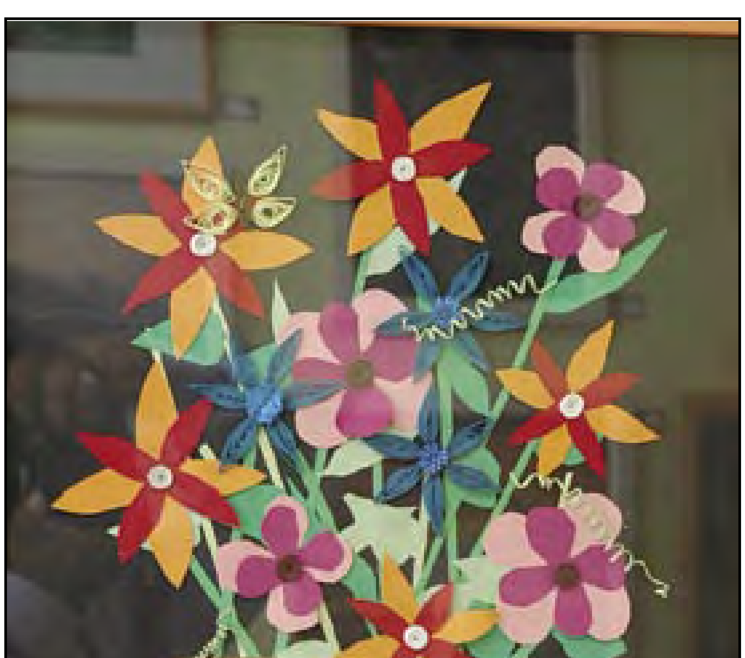










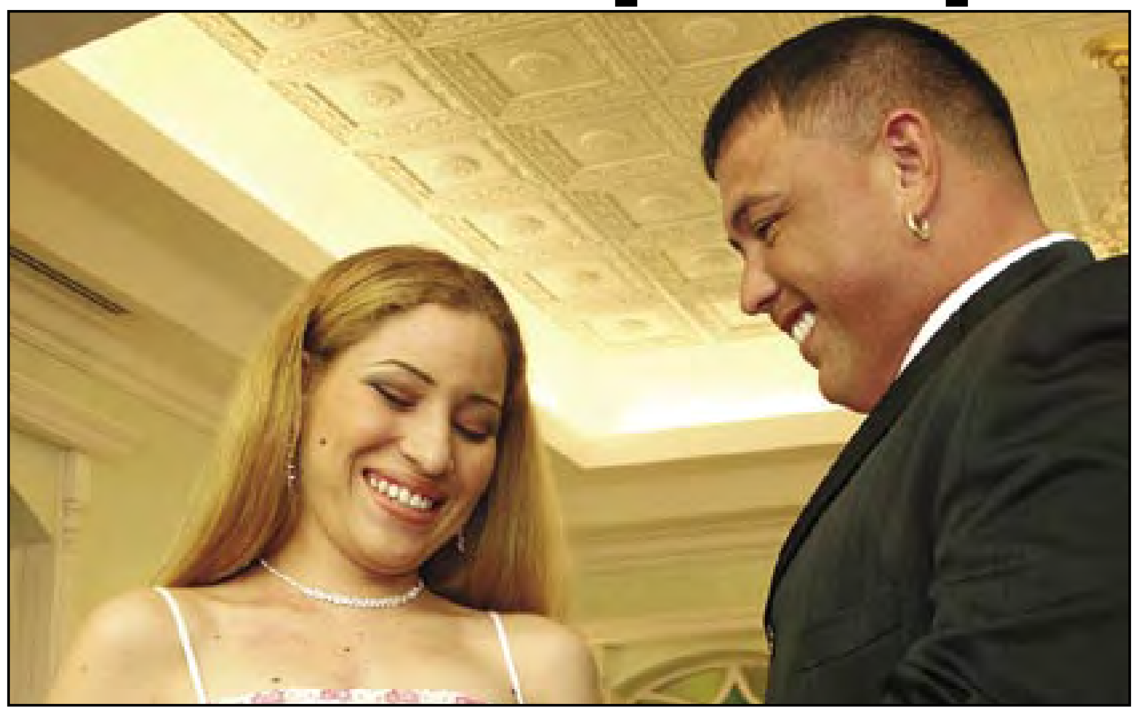


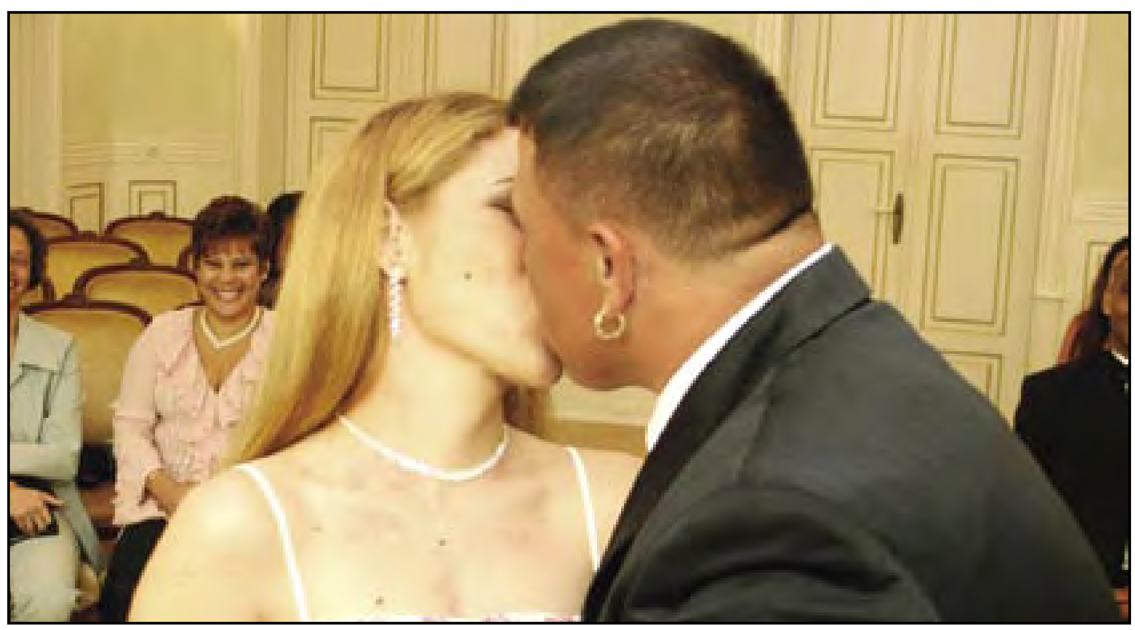


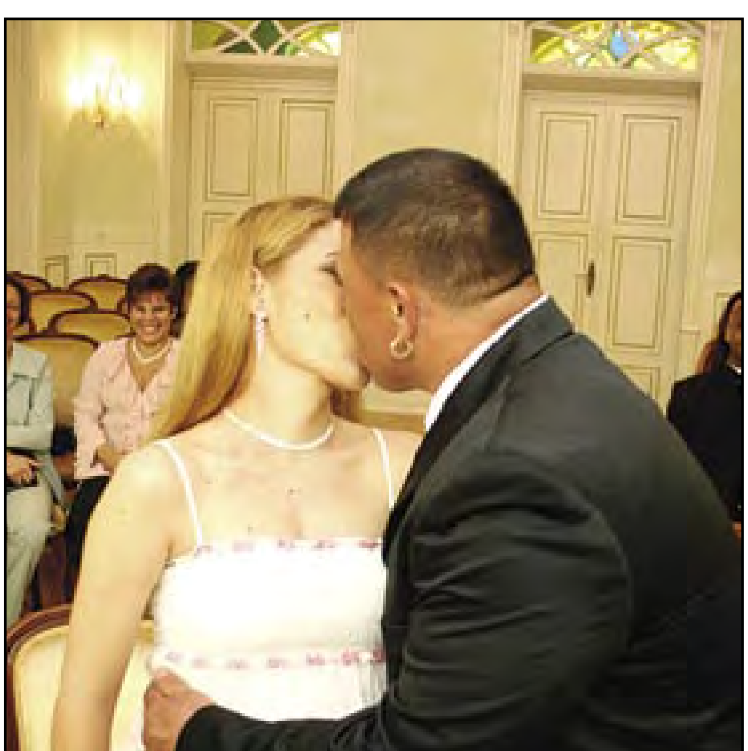
Gilbert y Jo-ana a bisa otro 'Si' pa semper

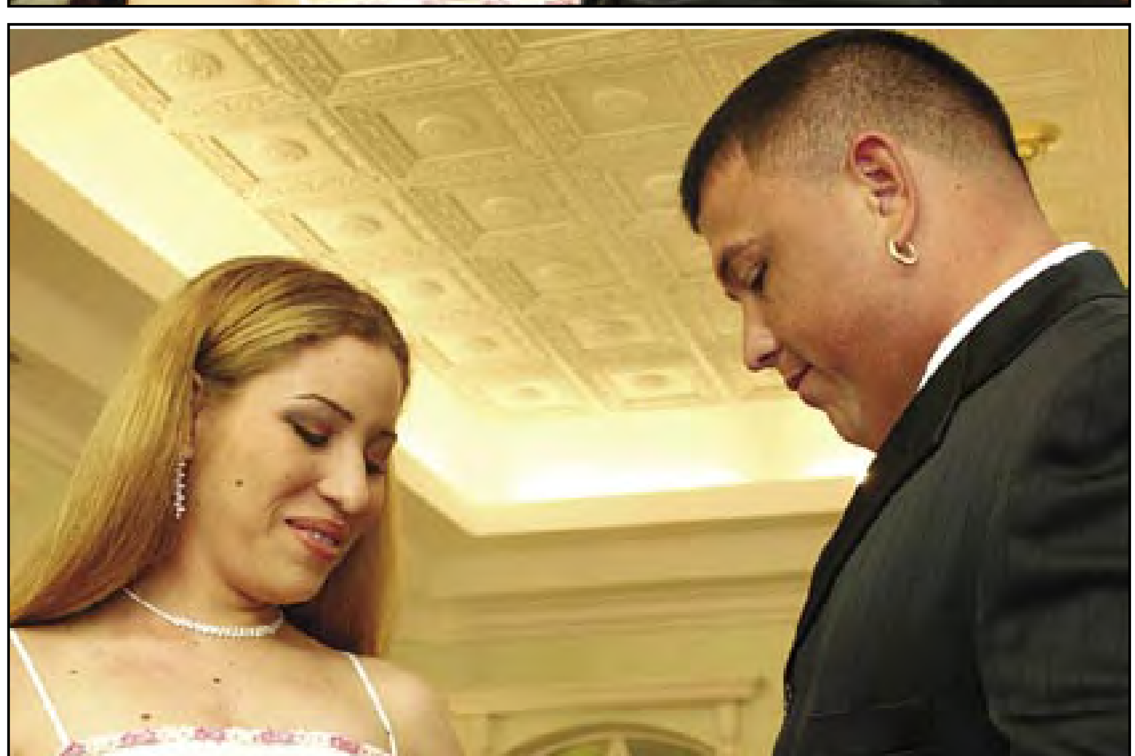
ORANJESTAD – Recientemente e pareha Gilbert Lacoberto Kelly y Jo-ana Rashelle Krosendijk a bisa otro 'Si' pa asina nan sigui nan bida como pareha casa. Hunto cu famia y amigonan nan a comparti e bunita momento aki. Como testigo di nan bunita declaracion tabata tey presente Roberto Krozendijk y Sjarissa Croes. Pabien na e felis pareha y cu amor guia boso dianan semper.











Tremendo 'Mexican End of the year party' na Kooyman

DAKOTA – Kooyman na Dakota tabata tin un 'Mexican end of the Year Party' pa nan cliente y invitadonan. Masha bon ambiente unda cu nan a parti regalo y door prize pa esnan cu a wordo invita. E fiesta aki tabata pa presenta tur loke nan tin cu bo lo por duna como regalo durante e temporada aki. Riba e potretnan aki boso lo por wak e ambiente cu tabata tin henter atardi.













Ciclo basico di Colegio Arubano cu nan cena di Pasco

ORANJESTAD - Ciclo Basico di Colegio Arubano tabata tin na cena di Pasco den Renaissance Convencion Center. Den un tremendo ambiente cu a wordo poni pa Megateca Exide alumno y maestro nan a celebra Pasco y tambe comienso di vakantie. Fuera di e bon ambiente tur presente a gosa ta un tremendo cuminda cu a baha masha bon mes. Di parti di e alumnonan y maestronan di Ciclo Basico na Colegio felis temporada di fin di aña!!!



























ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

'Brokeback Mountain' ricibiendo hopi nominacion



BEVERLY HILLS - E pelicula 'Brokeback Mountain, centra riba e historia di dos vaquero, a ricibi un apoyo masha grandi den su campaña na caminda pa Oscar hunto cu candidatonan nobo pa otro premionan. E pelicula traha pa Ang Lee, cu ta duna un buelta in usual na e genero mas bieu y clasico di Hollywood, esun di western, a haña un total di ocho nominacion pa e premionan Critics Choice, incluyendo miho pelicula, miho actor Heath Ledger. Fuera di e posibel nominacion pa Oscar e pelicula aki ya caba tin 8 nominacion pa Golden Globe y ta un di e fuerte participantenan. Esaki ta nominacionnan cu e asociacion aki ta entrega tur aña y ta wordo dicidi pa nan 200 miembronan. E pelicula ta riba e lista di e top 10 nan pa e Instituto Americano di Cine. Inspira pa e novela di Annie Proulx 'Brokeback Mountain' a yega na lanta e interes di e Spaño Pedro Almodovar y su adaptacion cu el a haci pa Hollywood maske cu nunca el a hiba e proyecto pa nan haci algo di dje. Awor esnan cu a produci e pelicula aki ta warda dia 31 di Januari proximo pa wak si nan lo logra un nominacion tambe pa e premionan Oscar cu lo wordo entrega dia 5 di maart.

Shakira, Juanes, Intocable nominadonan pa premio 'Lo Nuestro'



MIAMI – E nominadonan pa premio 'Lo Nuestro' a wordo anuncia ayera. Algun di e nominadonan ta Monchy y Alexandra cu 5 nominacion, Shakira, Laura Pausini, Juanes, Daddy Yankee, Intocable, Olga Tañon y Luis Fonsi tur cu cuater nominacion.

Esnan cu tin 3 nominacion ta Luis Miguel, Marco Antonio Solis, Marc Anthony, El Gran Combo, Winsin & Yandel. E ceremonia lo tuma luga dia 23 di februari 2006 na American Airline Arena. E nominacionnan a wordo pasa den un programa di television pa Ana Maria Canseco y Raul de Molina na Univision.

Prince ta firma contrato pa CD nobo



LOS ANGELES – Prince, kende mayoria di su produccionnan el a lansa tabata bou di su mes un diskera pa mas di un decada, ta firma cu un diskera pa asina lansa su CD mas nobo. E super streya a firma cu Universal Records pa lansa su album mas nobo '3121' cu lo wordo lansa na cuminsamento di otro aña. Prince tabata tin e mes un contrato cu Columbia Records na 2003, cu e diskera aki el a lansa e CD 'Musicology'.

Kanye y Shakira celebrando Aña Nobo cu MTV



NEW YORK – Kanye West, Shakira, Adam Lavine y Fall Out Boys lo ta den esnan cu lo presenta den e di 14 New Years Eve broadcast annual vu lo cuminsa 10.30 di anochi. Common, All American Rejects y Young Jeezy tambe lo presenta durante e di e show aki mientras cu varios otro artista mas lo haci nan presencia. Den otro noticia Mariah Carey a uni na esnan cu lo ta den e programa di Dick Clark cu lo ta for di Time Square. Hilary Duff lo presenta e programa di bispo di aña nobo for di Los Angeles unda lo tin presentacion di Chris brown, Sean Paul, 311 y 3 Doors Down entre otronan.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Rosea pisa di cacho ta considera como harimento



NEW YORK – Un grupo di cientifico cu ta studia manera di haci di bestia a bin saca afo cu e rosea pisa di cacho ora cu nan ta cansa ya wordo considera como nan harimento. Tambe nan a bin saca afo cu harimento ta agrada cachonan masa y ta haci nan sinti mas confortabel. Asina ta no ta solamente hende ta hari ya ta sinti nan mes bon ora nan haci esaki si no cacho nan tambe. E hari di hende tambe ta haci cacho nan relaha asina ta haci amabel cu bo cacho.

Ladronnan ta scapa riba slee despues di horta



AUSTRIA – Ladronnan cu a horta 23 million di un caha fuerte di un resort pa ski na Austria a scapa riba un slee bahando for di e seronan. Segun e doñonan di e luga tabata tin bastante placa den e caha fuerte y nan a logra bai cu tur. E robo aki a pasa mas o menos 3 or di marduga y e ora e personal di e hotel a wak 3 homber saliendo di e hotel cu e caha fuerte. Loke cu tabata mas comico tabata cu e ladronnan aki a scapa for di e hende nan y polis riba un slee di palo. Algo cu normalmente muchanan ta hunga cu ne, esei nan si ta ladronnan masha inovativo.

Hendenan haciendo compras ta bringa cu Santa Claus



ALEMANIA – Un Santa Claus cu ta sinta den un establecimento a wordo bati pa malamente pa hende nan haciendo compras cu tin bastante stress na Alemania. E homber tabata bisti ainda den su paña di Santa Claus y tabata para ta papia cu algun hende mientras cu e tabata wardando pa trein. Segun polis a splica e hombernan cu a dal e Santa Claus aki tabata rin hopi stress di e dianan aki di fin di aña pa haci nan compras nan y a perde nan pasenshi ora cu e Santa Claus a bisa nan pa conta e loke cu nan kier pa Pasco.

Gansnan ta come muraya di scol



ROMANIA – Constructornan na Romania ta den problema despues cu algun gans a come e muraya di un scol un nan tabata renobando.
E gans nan a pik pasa dor di e panel nan cu a wordo instala na e banda pafo di e scol pa asina nan por a sigui cu nan renobacion. E grupo di contratista a wordo teni responsabel pa loke cu a pasa ya cu nan mester a tapa e muraya e mes un dia cu nan a pone e panel nan.



CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

Manda Bo Clasificado awor via SMS
Setar 7800 - Digicel 7800

TA BENDE
Pick-Up Nissan 4x4, '99 full equipped CD, cuarto porta Tel: 741-5957

TA BENDE
Un Volkswagen Fox '05 prijs discutibel Tel: 962-1613

TA BENDE
Daewoo Lanos Delux '00 airco, PW, PS, bon condicion Tel: 582-5074 / 567-1955

TA BENDE
Un auto Volkswagen Polo '02 den hopi bon condicion, gray Afl. 14.000,- Tel: 567-4922

TA BENDE
Un Mercedes Benz '94 model C220 4 porta, 4 cylinder, sunroof, automatic Afl. 8000,- "As is where is" Tel: 594-7972 / 566-9972

TA BENDE
Un Daewoo Espero, full equipped Afl. 8500,- Tel: 586-6099 / 568-5866

TA BENDE
Un Mazda MPV autovan '00 7 pass, V-6, leather int. P/w, p/l, airco, alarm, lotos more Tel: 745-8524

TA BENDE
Auto Daewoo Lanos Delux '00 bon condicion Tel: 582-5074 / 567-1955

TA BENDE
Toyota Tercel '96 color Berde, automatic, airco, radio-CD, alarm, den bon condicion Afl. 6.750,- Tel: 994-3866

TA BENDE
Toyota Yaris '00 preto, std, 5 Excellent condition Getint, gekeurd 12 / '06 Tel: 565-1405

TA BENDE
Un Nissan Sentra Type R 2.5L, Std 6 speed, airbag, CD, Mc Wheels ful equipped, Tel: 592-7225

FOR SALE
In excellent condition Pontiac Sunfire '02 4doors, automartic, color beige Afl. 15.000,- Tel: 561-8912

TA BENDE
Toyota Tercel '96 color berde, automatic, airco, radio, CD, alarm, Afl. 6750,= Tel: 994-3866

TA BENDE
Toyota Tercel '99 STD bon condicion full equipped, mac reem, tinted glass Afl. 9500,- Tel: 745-8636

TA BENDE
Un Mustang ful equiped '96 Afl. 1.2000,= Tel: 963-4530

TA BENDE
Un Minivan '97 Plymouth Grand Voyager Tel: 593-4500

TA BENDE
Un Ford Focus '02, ZX-3 black metalic / Std, CD Player, Tel: 565-8909 - 565-9296

TA BENDE
Un Ford Ranger '99 XLT, 4x4 V6, automatic, double cab. CD, Bedliner, Top condition Low milage. Afl. 19.000,- Tel: 744-0788

TA BENDE
Un Van Daihatsu Charade den top condition, cu carrier riba su dak, prijs Afl. 3.200,- Tel: 585-6996 / 964-1898

TA BENDE
Un Daewoo Cielo '99 automatic, Afl. 6.000,- Tel: 565-0137 / 568-6074

TA BENDE
Un Pick-up Ford Ranger '99 tin su toolbox den baki, std, bon condicion Tel: 583-0928 / 994-9345

TA BENDE
Un Totota Pick-up Diesel Dobbel Cabina '02 airco, 10 CD changer, getint, gekeurd Tel: 740-5020

TA BENDE
Ford Focus SE '03, std, ful equipes, Afl. 25.000,- discutibel Tel: 594-2342 / 584-3328

TA BENDE
Kia Sorento (color ruby red) 4x4 full loaded, automatic, As new awor pa Afl. 40.000,- Tel: 562-4914

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '92 Automatic, bon condicion pa Afl. 3.500,- Tel: 560-3172

TA BENDE
Un Nissan Sunny B13 1994 std pa Afl. 4.300,- Tel: 564-3044

TA BENDE
Un Toyota Cresida '91 Std, 6cyl. Tel: 567-0936

TA BENDE
Un Mitsubishi Montero Sport Nativa '00 leather interior V-6/ cass/Cd player excellent condition Afl. 38.000,- Tel: 994-8748

TA BENDE
Un Daihatsu Cuore '99 ful equipped den hopi bon condicion Tel: 567-4000 puntra pa Alvin T.

TA BENDE
Un Pontaic Sunfire '98 mericano USA pa Afl. 11.000,- / o.b.o. Tel: 592-1372 / 586-8170

TA BENDE
Un Chevrolet '96, automatic, airco, 49.000km, bon condicion Afl. 8.000,- Tel: 592-2120

TA BENDE
Un Nissan Sentra '01 automatic, blanco, Afl. 11.500,- prijs discutible Tel: 738-2121

TA BENDE
Un Nissan Sentra 3 drs. Blanco ex-saloon B-14 '98 Afl. 8.500,- Tel: 741-2373

TA BENDE
Un Chevrolet Monza 4drs. '98 Afl. 6.000,- Tel: 583-3237

TA BENDE
Un Chevy Monza '98 automatic, den bon condicion Afl. 8000,- ta discutible Tel: 584-6264

TA BENDE
Toyota Tercel '98 den bon condicion. Pa mas informacion please yama Tel: 746-6872 of Saliña Cerca #29

TA BENDE
Un Mazda 323 Std, '97 pa Afl. 7.500,- o.b.o. Tel: 563-2393

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '92 Afl. 1.250,- Tel: 568-2400

TA BENDE
Un Lancer GLX Automatic, a/c, '95 Afl. 3.800,- Tel: 563-3596 please yama despues di 4pm

TA BENDE
Un Toyota Pick-Up Single Cab '93 den bon condicion Afl. 3.800,- Tel: 563-3596 please yama despues di 4pm

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier '92 Prijs Afl. 1250,- Tel: 568-2400

TA BENDE
Un Toyota Landcruiser '99 Afl. 35.000,- Tel: 741-0304

TA BENDE
Un Lexus is 300, full equipped, leather interior, '03 Afl. 45.000,- Tel: 567-8494

TA BENDE
BMW 525i '91 automatic, prijs negociabel Tel: 963-88221

TA BENDE
Un Auto Subaro '89 pa piesa pa Pa mas informacion Afl. 500,- Tel: 565-0229

TA BENDE
Un Oxygensensor pa BMW pa mas informacion yama Tel: 567-0270

TA BENDE
Un Mazda 929-GLX 1991 full equipped Bon condicion. Tel: 584-6236 / 565-9870

TA BENDE
Nissan Sentra 4 drs. Blanco, ex-saloon B-14 1998, prijs Pa mas informacion yama Afl. 9.500,- Tel: 741-2373

TA BENDE
Nissan Sentra '93 automatic, radio, CD player, Afl. 3.500,- Tel: 564-8121

TA BENDE
Sentra B-14, 1999 Std, airco, keuring te dec. '06, prijs Afl. 9.500,- Tel: 585-3490 / 592-5886

TA BENDE
Un Mini Van pa garga Changhe '05 1000cc 4 cylinder, Afl. 11.000,- or best offer Tel: 744-4387

TA BENDE
Chevrolet Malibu '98 pa Afl. 8.000,- Pa mas informacion Tel: 563-0526

TA BENDE
Crysler Plymouth Caser 2 porta pa Afl. 3000,- Tel: 567-4981

TA BENDE
Toyota Tercel '92 pa Afl. 3000,- prijs discutibel, den bon condicion Tel: 565-0730

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier '93, 2 porta, standard pa piesa, esnan interesa yama despues di 4'or pm pa mas informacion na Tel: 564-5431

TA BENDE
Mazda 323 '94 pa piesa pa mas informacion por yama Tel: 745-5118 / 562-0652

TA BENDE
Un Nissan Sunny '91 automatic pa Afl. 1.800,- pa mas informacion yama Tel: 745-5118 / 562-0652

TA BENDE
Mitsubishi Eclipse '96 GST-Turbo std, radio, CD DVD, Afl. 13.000,- Tel: 567-3475

TA BENDE

VW BEETLE 1997
Pa solamente Afl. 4.000,- prijs ta discutibel.
Pa mas informacion yama
TEL: 568-4710



BON DIA Aruba



CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

Manda Bo Clasificado awor via SMS
Setar 7800 - Digicel 7800

TA BENDE
Diferente Piesa di BMW 3series. 2 porta pa convertible, 2 Shocks y 2 springs di parti patras, starter di motor 6 cylinder, altinator, compressor di airco, bentana di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, tambe mi ta bende mitar auto BMW convertible cuminsando di e portanan bai atras. Tambe un dak di tela color preto pa convertible. Pa mas informacion yama **Tel: 594-9990**

TA BENDE
Mata di Rosa hopi bunita, pa mas informacion yama Tel: 744-6868

TA BENDE
Un Frigidaire marca Magic Chef prijs Afl. 800,- Tel: 588-0089 / 563-0617

TA BENDE
Un trailer di 40 pia, 2 camber un baño, Afl. 17.000,- Tel: 584-7927

TA BENDE
Un Cas, Savaneta #233-E, eigendom 588m2, Tel: 584-7927

TA BENDE
Set di Comedor, seis stoel, Afl. 1.400,- Tel: 582-4998

TA BENDE
Snoepbakjes (175 st.) Special pa un SNOEPWINKEL, tambe cabinet pa pone e snoepbak nan ariba. Pa mas informacion yama despues di 6pm na Tel: 593-0734 / 582-6284

TA BENDE
1 set di luz patras pa Toyota Tercel '95 riba solamente Afl. 150,- Tel: 592-7225

FOR SALE
Continental color TV 13" Afl. 100,- auto Nissan March '90 pa Afl. 400,-, un Toyota Celica '85 motor 2T pa Afl. 800,- Tel: 567-7325

FOR SALE
King size bed, doubel box spring Afl. 300,- deluxe headboard Afl. 100,- wall type noghtstand Afl. 50,- rotan sitting chair Afl. 50,- rotan table w/galss top Afl. 50,- White lunch table Afl. 50,-. 3 piece Desoir Afl. 60,- window unit airco tachair 24.000Btu Afl. 200,- split unit airco toshiba 38.000Btu, Microwave Afl. 50,- deluxe black microwave Afl. 100,- at Bubali #123-D Tel: 587=7881

TA BENDE
Un Frigidaire MABE casi nobo Afl. 500,- Tel: 583-7480

FOR SALE
1 Whirpool Washmachine, 1 whirpool conquest Frigidaire, 1 TV Sony wega 22", 1 Sofabed Geel, 1 Sofa Blauw di cuero, 1 TV Mueble Rustico, 1 mesa cuadra rustico pa patio, Tel: 584-6559 / 565-7690 Pos Chiquito #101-D

TA BENDE
Bunita Palmita grandi y chiquito pa mas info Tel: 740-2297

TA BENDE
Un GameBoy micro nobo den su caha ultimo modelo + 2 wega + face plates y adapter Prijs Afl. 295,- o.b.o. Tel: 743-6737

TA BENDE
1 Machine di cose industrial y 299m Afl. 1500,= + 800,= Tel: 965-0600 tambe ta bende un shoulder piece pa carnaval of bailerin Tel: 993-0528

TA BENDE
Un Computerbox di Suzuki Swift GTI pa Afl. 650,- Tel: 562-1280

TA BENDE
Artificial Christmas tree ± 1.50mtr. Tel: 742-6173

TA BENDE
1 mesa pa asala cu top di glas casi nobo y den bon prijs Tel: 587-5555/966-1476

TA BENDE
Un Drayer yama Tel: 562-7427

TA BENDE
Un Cama di dos persona di palo den bon condicion cu corchon pa Afl. 450,- Tel: 562-3922

TA BENDE
Un set di sala 2 pida Tel: 582-3221

TA BENDE
Un Piano Orgel MA VEA bon tempi pa Afl.900,- Tel: 583-8317

TA BENDE
Un Computer marca compac nobo den cu caha. Tel: 561-4113

TA BENDE
Un set di sala di cuero y 1 set di sala rustico. Tur 2 mescos cu nobo y pa un bon prijs Tel: 597-0062

TA BENDE
Hawaiian Sling pa pisca Afl. 90,- otro articulo shaft, elastiek, long blade fins 40 - 42 Tel: 566-3836

TA BENDE
Un Cas na Rooi Koochi, grandura 167m2, 3 camber 1 baño, etc. Bista pa lama prijs Afl. 215.000,- Tel: 583-5524

TA BENDE
Un Tereno propiedad grandura 10590m2 (Afl. 35,- pa m2) na santa Cruz Tel: 582-3873 Lucas

TA BENDE
Diferente piesa pa BMW 318i coupe entre otro porta tu dos banda, bahul , shock cu su springs Tel: 594-9990

TA BENDE
Un set di Foglamp Toyota Corolla '04 - '05 wire + switch completo Tel: 584-0204 / 594-1355

TA BENDE
Un Frigidaire Marca Mabe Semi Automatic 8.1. Cubic feet casi nobo Afl. 375,-, 1 CD, DVD player marca alphine pa auto e la costa Afl. 3.500,- awor pa Afl. 2.000,- Tel: 966-2992

TA BENDE
Container Afl. 3.500,- 1 Chasis 40" Afl. 3.500,- No por bestel tambe Tel: 745-6124

TA BENDE
Un sofa bed puro palo pa Afl. 300,- y un machine di cose pa Afl. 150,- Tel: 567-5676

TA BENDE
Cama box, y baño commode pa baby, casi nobo Tel: 964-6485 - 588-1822

TA BENDE
Un Laptop Tishiba , Intel Celeron D 2.5Ghz, 512 Mb memory. Tel: 565-4852

TA BENDE
Un Timeshare Prijs US$ 6200. Pa mas informacion email mi na sharine57@hotmial.com of yama weekend Tel: 599-7673698 cell 660-8700

TA BENDE
Un Cas na Bubali, Hotel area walking distance beach 900m2 long lease land 550m2 built up area 3 bedrooms 2 bathrooms, spacious kitchen, living, dinning, garage, porch & patio, 4 rental apartments income Tel: 582-6512 / 992-9578

TA BENDE
Un container di 20' pia den super bon condicion, anti rust painted. Tel: 582-0228 ext: 141 Tel: 561-1301

FOR SALE
Store fixtures for sale for more info. Call 592-2150

TA BENDE
Un cama di 1 persona nobo di palo cu debubo aden pa Afl. 100,- Tel: 969-2799

TA BENDE
Un Yamaha 250 YZ '96 Tel: 568-7500

TA BENDE
DVD digital Video camara recorder sony Dvr- DVD 101/Dvd 201 cu accesorionan, plus extra bateria Afl. 1.500,- Tel: 562-3933

TA BENDE
Machine pa train pitbull, especialmente pa train core y pe keda den condicion. Tel: 564-4987

TA BENDE
Apartment Complex, tereno 40x40 meter Tel: 593-8551

TA BENDE
Un Computer Pentuim Afl. 1200,- 128Mb memory 1.1 - 3.1. GB Software: Win '98 office '97 + antivirus, Afl. 250,- Tel: 745-0995

TA BENDE
1 cas na Rooi Koochi di 3 camber 1 baño Tel: 568-2400 / 561-7411

TA BENDE
Un Scooter Hyosung Sf50 2001, Begrenst den bon condicion incl. Helm Afl. 2.750,- Tel: 564-5881

TA BENDE
Un set di buki di I.P.A. Di prome aña, incluyendo e paquete pa e vak di muziek. Tel: 564-4524

TA BENDE
Un grafishe calculator semi nobo pa Afl. 150,- Tel: 564-4524

TA BENDE
Un Scooter Gilera Runner 2003, full getune, Tel: 565-1652 / 563-3978

TA BUSCA
Un cas 2 camber, 1 baño pabao di brug, prijs Afl. 800,- p/l. Tel: 566-6031 of 9 66-7203

TA BENDE
2 airco Panasonic W.U. 24.000Btu, 1 Split Unit Panasonic 18.000Btu 1 Split Unit Panasonic 12.000Btu Un Bottle cooler beverage Air 2 porta, Tel: 585-8072 / 567-2116

TA BENDE
Un Chasis cu por wordo usa pa dia di elecion 6 meter pa 2 meter di hancho, Tel: 567-0796

TA BENDE
Granet sefta bon pa entrega inmediata Tel: 744-8556

TA BENDE
Pitbull 8 siman, cu un vacuna caba Afl. 800,- Tel: 587-7313 / 592-2375

TA BENDE
Un cama di massage, cama di baby, mosquetero y tur cos , set di sala. Tel: 583-9803 / 742-5526

TA BENDE
Un Brommer Suzuki GSXR 1100cc '92 pa Afl. 7.500,- Head Stage 2 Afl. 1.800,- Camnan Halto Afl. 350,- Fits 1990 - 1992 Pack Drag size 34 Afl. 500,- Tel: 594-2424 / 568-0300

TA BENDE
Tereno Propiedad diferente area cuminsando di 300m2 te cu 1000m2 bon pa inversion. Tel: 733-6681

TA BENDE
Un Volleyball net grandi pa Beach den su handbag pa solamente Afl. 400,- Tel: 594-9990

TA BENDE
2 porta banda drechi pa Toyota Corona 1 compressor di airco pa Toyota Corona Tel: 592-7225



CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

Manda Bo Clasificado awor via SMS
Setar 7800 - Digicel 7800

TA BUSCA

TA BUSCA
2 carwash attendant edad 18 - 35 aña, serio responsabel y den den condicion Tel: 593-0494 / 582-4195

TA BUSCA
Un Helper Carpinte pa mas informacion yama Tel: 992-7451

TA BUSCA
Awning window glass 59cm of mas largo tel: 742-6272

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa wak pa un Baby den diferente orario Tel: 564-1597 / 567-5676

TA BUSCA
Un persona serio y responsabel para compartir apartamento, un habitacion, sala y cocina aparte Tel: 965-2117

TA BUSCA
Un Helper di Carpinte Tel: 992-7451

TA BUSCA
3 persona pa traha den cushina di restaurant. Persona interesa por yama Tel: 560-8282

TA BUSCA
Un Peluquero profesional Tel: 592-4848 / 585-0395

TA BUSCA
Un hende cu por yuda un alumno di ciclo Basico 1 Tel: 561-8161

TA BUSCA
Pa cumpra un cacho Chiwawa full breed chiquito te cu Afl. 500,- Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BUSCA
Un Apartment na Seroe Blanco, Sanbarbola Afl. 450,- Tel: 560-7279

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

TA BUSCA
Un Auto Cresida pa cumpra, den bon condicion Tel: 565-1201

TA BUSCA
Un Trabao parti atardi pa limpiesa Tel: 964-7116

TA BUSCA
Pa cumpra un container di 20 pia pa warda material Tel: 566-0911

TA BENDE
Ford Explorer de luho '92 motor nuevo, transmision nuevo Tel: 587-0362 y tambe un Chevrolet S-10 '98 bon condicion Afl. 8000,-

TA BENDE
Un cama di dos persona di palo den bon condicion cu corchon Afl. 450,- Tel: 562-3933

TA BENDE
Cama cu corchon Afl. 200,- frigidaire Afl. 300,- stoof Afl. 150,- un kashi 3 porta pa Afl. 600,- Tel: 562-3006

TA BENDE
Special price laptop, 1 aña usa, marca dell, 128memori ram, 20Gb hardisk, speakers, wabcam, perfect condicion Afl. 1.300,- Tel: 564-7196

TA BENDE
Herderbonds puppy pa mas informacion yama Tel: 588-2752 / 564-1586

TA BENDE
Un Motor 4A den bon condicion pa Afl. 350,- Tel: 565-7415 / 592-1470

TA BENDE
Trompet den su caya, nobo prijs Afl. 1.000,-Tel: 992-8123

TA BENDE
Computer Pentium 1200 + 128Mb memory 1.1 - 3.1. GB Software: Win 98, office 97 + antivirus Afl. 250,- Tel: 745-0995

TA BENDE
Un Frigidaire grandi di segundamano y freezer di 21 pia. Pa mas informacion please yama Tel: 584-1811 / 993-7211

TA BENDE
Un Frigidaire Afl. 200,- 1 set di comedor Afl. 100,- di palo, 1 Junior bed Afl. 125,-, 1 Box pa Bady varios articulo di baby Afl.150,- y hopi mas Tel: 743-5499

TA BENDE
Un TV di 19" secunda mano Tel: 745-5682 / 741-2925

TA BENDE
Un Freezer di 21 pia bon condicion Pa mas informacion Afl. 385,- Tel: 584-1811

TA BENDE
Un Cas na Rondweg #85 pa motibo di viahe Afl. 75.000,- prijs discutible 3 camber, 1 baño un negoshi na banda. Tel: 564-1518

HOUSE FOR SALE
Wayaca Residence, una belleza di cas. Tel: 566-1586

TA BENDE
Un Denon double CD player model DN-2500F cu sampler, loop y cu turntable stop, bon pa DJ Tel: 563-3175 / 730-6609

TA HUUR

TA HUUR
Un cas cu 3 camber muebla y un apartment na Pos Chiquito #223-G Tel: 582-7409 / 561-0047 Puntra pa Tencia

SE ARRIENDA
Casa para compartir en Oranjestad. Tel: 965-2493

FOR RENT
Executive apartment in sabana Basora for 1 person. Call: 594-9069 / 585-2009 No pets allowed.

NICE APARTMENT
1 Bedroom apt/garden close to Town at Ponton, fully furn. Rent Afl. 950,- ex. Electr. Min. 4 months Tel: 566-3836

TA HUUR
1 apartment cu 2 camber cu airco split unit na Pos Chiquito Afl. 1100,- pa luna ta inclui awa y gas. Coriente apart. Tel: 730-0127

TA HUUR
Un apartamento na Savaneta den un bon bario, cu entrada priva, disponibel any time. Tel: 584-0334 of 567-5797

TA HUUR
1 furn. Apartment na Santa Cruz pa Afl. 650,- pa luna all inclusive (water, elec, gas, cable) available 10 Nov. Tel: 945-5499

TA HUUR
Apartment muebla na Wayaca, tur cos inclui, cable, awa, coriente, camber apart. Bon bario pa Afl. 900,- Tel: 993-0609

FOR RENT
Apartments @ Afl. 500.- One 2 bedroom apartment @ Afl. 120,- both include all utilities & are fully furnished kemp@setarnet.aw Tel: 593-8551

TA HUUR
Un Apartment pa Afl. 450,- pa luna e ta keda banda di Busstation Tel: 563-3458

SE RENTA
Habitacion persona sola in Tarabana Pa mas informacion Tel: 563-6239

TA HUUR
1 Camber na Congoweg #79 Afl. 500,- Pa mas informacion yama Tel: 564-0051

TA HUUR
1 apartamento pa 1 of 2 persona, baño luhoso, cushina grandi bon situi, Huur Afl. 1.100,- (exclu awa y coriente). Pa mas informacion yama Tel: 594-1043

TA HUUR
Un camber na Hooiberg, pa mas informacion yama Tel: 962-9878

TA HUUR
Un studio Apartment muebla inclui: awa, cable, coriente, gas pa Afl. 500,-Tel: 743-5499

TA HUUR
Un Camber in Playa pa muher serio y trahador den cas. Tel: 963-8914

TA HUUR/BENDE
Un Cas na Bubali di 4 camber, 3 baño, sala, patio, cushina. Tel: 588-2006 - 593-0686

TA HUUR
Un Apartment estilo studio pa Afl. 550,- pa luna, 1 camber Afl.650,- awa, coriente, apart. Tel: 566-3966 Sabana Liber 36-G

FOR RENT
New house for rent at Seroe Blanco, o'stad, full furnished and full airco, 2 bedroom with walking-closset, kitchen, dinning room, porch etc. Afl. 1.500,- monthly, excl cable, water, gas and elec. Tel: 566-6268

TA HUUR
Na Santa Cruz #32-C 2 local pa oficina of negoshi dilanti Colegio San Hose Tel: 582-5629 / 563-9332

TA HUUR
Un Apartment completo den centro di playa inclui awa, coriente, cable Tel: 565-0530

TA HUUR
Un Apartment cu cushina, baño Afl. 400,-, awa y coriente apar pa homber so!!! Bilderdijkstraat #5 Tel: 965-0330 tambe ta bende ta comedor grandi Afl. 400,-

TA HUUR
Apartment bunita na Pos Chiquito 2 camber cu airco, 1 baño, lugar pa laba paña, patio bunita, Afl. 1.100,- p/l. Incl. Awa y gas. Tel: 730-0127

TA HUUR
Un Studio Apartmento Palm Beach Semi muebla Afl. 600,- ex utilidades Tel: 962-7352

SERVICIO

TA BUSCA
Un cas grandi di 3 camber of mas y di 2 baño perferibel pabao di brug. Tel: 588-2690 cell: 566-5613 / 561-6126

TA BUSCA
Un persona masculino serio y responsabel pa compartí un apartamento di un solo camber Tel: 965-2117

FAST CLEANING SERVICE
Bo cura ta sushi? Bo ta sufri di dolor di cabes y lomba, wel nos ta hasi bo cura limpi limpi. Pa mas informacion yama Tel: 964-4332

TIN TRABAO
Pa part-time maintanance minimal pay call: 566-3836

SE BUSCA
Un a señora mayor para cuidar a una niña. Tel: 565-3935

TA BUSCA
Un persona pa bende Raspau, salario atractivo, mester tin permiso Tel: 567-7007 /566-3966

PIDI BO AYACA NA TEMPO
Afl. 4,75 pa uno, yama Gloria tel: 993-9247, ta tuma pedido te cu dia 30 di November.

TA BUSCA
Pa cumpra 1 bottle cooler w/one door. 1 Treadmill electric Walker 1 exercise bike. Tel: 593-8551

TA DUNA
Servicio di drecha, instala computer, tambe ta duna les bon prijs Tel: 561-2547

NOS TA SACA TUR TIPO DI SLA RIBA AUTO
Pa tur trabao di bodyman yama nos Tel: 566-3966

SOLUSHON
Ata e solucion di e Head Lamp plastic di bo auto a bira mahos, yama Tel: 594-1355 / 584-0204 nos ta hasi nan mescos cu nobo bek.

TA DUNA
Les di Porselana Tel: 562-2113

TA DUNA LES
Di Gitara tur edad, principiantenan ta bon bini Tel: 565-1824

TA DUNA
Les di Keyboard y Piano pa mucha y adulto. Tel: 587-8434 - 964-6106

TA FURA
stoel di cas y di auto, dak di auto y capa di convertible Tel: 745-09538

TA DUNA
Servicio di verf y design pa cas, negoshi, camber di baby, borchi di aviso, container, trailer pa carnaval y mas. Nos ta verf cu cuachi y airbrush Tel: 744-2172

TA DUNA LES
Y bijles di Spaño y Hulandes Tel: 592-0475 / 568-0696

TA DUNA LES
Ta duna les di Peluquero y di Manicure - Pedicure pa mas informacion yama Tel: 586-7812

TIN MESTER
Un persona valente pa algun mantencion etc. Tel: 566-3836

Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica San Lucas
Oranjestad: Botica Maria (Sta.Cruz)

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

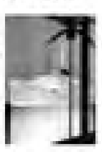
San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP



Dec. 13 Adventure of the seas
Dec. 14 Zaandam
Dec. 14 Empress of the seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix Flight Schedule
www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.



ARIES 21 di Maart-20 April
Computer por yuda bo salba tempo y haci asina tambe pa tur hende comprende bo miho. E-mail ta e manera mas facil pa bo awe.

TAURO 21 April- 21 Mei
Cumpra loke cu bo tin mester awe, no worry bo mes cu e descuentonan of cu size just cumpra loke bo mester.

GEMINIS 22 Mei- 21 Juni
Esta un bon dia, energia positivo ta tur rond di bo y nada lo por daña bo beis of haci bo sinti malo.

CANCER 22 Juni-23 Juli
Bo estilo wild ta masha atractivo rond di bo, pero ta berdad si cu bo banda cu ta busca seguridad lo yuda bo logra mas lihe.

LEO 23 Juli -23 Augustus
E berdadero balor di teamwork lo bin na cal awe pa bo ora cu bo coleganan yega pa salba bo.

VIRGO 22 Augustus- 23 September
Haci uso di logica pa asina bo por gana e debate. Defende bo mes cu bo inteligencia.

Libra 24 September- 22 October
Wanta bo mes pa bo no gasta tur e energia cu bo tin mester, mantene bo mes positivo y amabel awe.

SCORPIO 24 October-22 November
Awe tratando cu placa di otro hende lo ripara e balo cu bo mes un placa tin.

SAGITARIO 23 November - 21 December
Manera semper, nan ta laga e desisionnan den bo man. E resultado di tur cos ta keda na bo encargo.

CAPRICORNIO 22 December 20 Januari
Bo ta atrayendo hende nan cu caracter agresivo, no conta cu nan na momento cu cosnan bira dificil.

ACUARIO 21 Januari- 19 Februari
Bo creatividad a wordo neglisha ultimamente. Hinca bo mes den mundo di arte, color y canto pa asina bo por haci uso di bo creatividad.

PISCIS 20 Februari-20 Maart
E no ta un bon dia pa haci mucho riba diferente cos. Warda te ora cu tur cos wordo poni concretamente riba papel.



Enlace matrimonial di Richenald y Jahaira









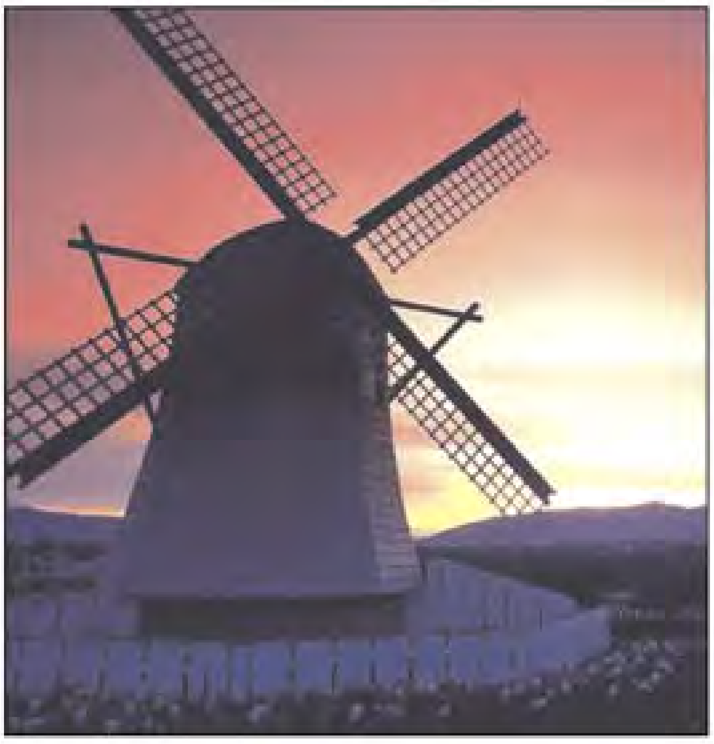
ORANJESTAD – E pareha Richenald Manoël De Frietas y Jahaira Gwendeline Hernandez a subi e boto matrimonial hunto declarando nan amor pa semper na otro. Compaña pa nan testigonan, Jannella Peterson, Chastity Hodge, Jairo Hernandez y Tyson De Freitas tabata presenta pa forma parti di e bunita momento nan aki. Masha pabien di henter famia y un eterna luna de miel.



Skina di Dios

Den bida nos tin mester di un biento fresco di shelo

Presenta door di Eugenia Croes



Tin ora ta parce cu e problemanan di bida di un manera of otro ta choca nos, sacando e tiki rosca cu a resta den nos pulmonan pa nos por sobrevivi. Di tur manera nos ta purba pa libera nos mes for di e garanan di un matrimonio cu no ta funciona, di debenan astronomico cu nos no por paga, di un pasado tristo cu ta persigui nos y di un yui adicto na droga, pero sin cu nos por logra nada. Di tur direcion nos ta busca un biento fresco cu por alivia e dolor, un biento fresco cu por yena nos cu forza y curashi pa confronta cualkier situacion, un biento fresco cu por yena nos cu pas mei mei di e tempestad, un biento fresco di speranza y solucion. E palabra di Dios ta papia di e biento aki, cu ta simboliza e rosca bibo di nos Dios, un Dios cu nunca ta bandona nos ni ta desampara nos.

Den nos duda, confusion, tristesa y desapunto Dios ta priminti cu ora nos hiza nos wowonan na e serunan, yudanza ta bini for di djE, pasobra Dios ta mas grandi cu tur nos problemanan. Ora cu e disipelnan a core sconde pasobra nan a kere cu e morto di Hesus tabata sinifica e final di tur cos, Dios a encurasha nan pa nan persevera den oracion y den nan miedo, Dios a manda Su Spiritu Santo cu a yena e lugar manera un biento duro for di shelo. E Spiritu Santo a wordo duna na e disilpenan como un judado y nan a wordo yena cu curashi, nan bista a wordo transforma y nan situacion a cambia. Den e tempo cu nos ta biba den Dios tambe kier manda Su Spiritu Santo pa yuda nos y pa guia nos den tur berdad. Sinembargo manera e molina mester ta para den e direcion correcto pa gara tur e biento, asina tambe nos curazon mester ta para correcto cu Dios, cu otro palabra nos curazon mester ta habri pa ricibi e biento fresco di Dios. E biento aki sin duda lo trece movecion den nos bida y lo duna nos e forza suficiente pa lucha bai dilanti y vence tur obstaculo. Awe abo por ricibi e biento fresco di Dios, djies hiza bo wowonan na Dios y pidiE pa laga su Spirito yena bo curazon. Cada bes cu nos ta sinti manera cu nos ta afixia, nos por acudi na Dios y E lo sa di comforta nos. No ta pornada cu e palabra di Dios ta bisa nos, cu esnan cu ta spera riba Senjor lo bula cu halanan manera aguila, nan lo core y nan no lo cansa.

Tur cos na su debido tempo

Presenta door di P. Arelys Domacasse

Bo a yega di pone metanan bo dilanti y pa un motibo of otro bo no a wak e cumpli? Bo a yega di soña algo cu ainda no a wordo realisa. Porta ta mi so a haci esaki, esta cu mi a cuminsa cu algo (bijv. Un diet) anto mitar caminda mi a lag'e un banda. Mi ta sigur cu cada un di nos a yega di pasa den algo similar. Wel casi sigur bo ta kere cu mi ta bay bisa bo cu bo soño lo bira realidad awe mes. Pero awe mi kier encurasha bo. Palabra di Dios ta bisa den Galationan 6 versiculo 9 :"I no laga nos kansa di hasi bon, pasobra na debido tempu nos lo kosecha, si nos no desmaya." Awor bo por ta haciendo bo mes e pregunta aki: "Haci bon na ken y kiko?" Wel ban cuminsa cu bo mes. Bo ta haciendo bon cu bo mes bida, curpa, spiritualmente? Kiko ta locual cu bo ta declarando den bo mes bida? Bo tabata sa cu bo lenga tin hopi poder? Bo no tabata sa? Wel den Proverbionan 18 versiculo 21 ta bisa: "Morto I bida ta den e poder di lenga, I esnan ku ta stima esaki lo kome su fruta." Ki bon lo bo haci bo mes si constantemente bo ta bisa cu bo ta malo? Cuminsa declara cu bo TA bendiciona y sana den e nomber di Hesus! Di Dos, bo ta haciendo bon cu un otro, cu e palabra di Dios ta yama bo prohimo? Of nos por hasta yam'e bo bisiña, ruman, primo/a, amigo/a, etc. Bo sa cu e mesun palabra di Dios cu ta yama nos bendiciona, ta bisa nos den Efesionan 4 versiculo 26 pa "…no laga solo baha riba boso rabia." Kiko Pablo kier bisa nos akinan? Cu si, bo mag di rabia, no kere cu no. Pero Dios ta duna bo un dia pa soluciona locual cu por a pone bo rabia y sigi p'adilanti. Nos tin cu siña laga e solo bay cu nos rabia. No laga rabia montona den bo curason. Huza esaki pa pusha bo pa bay dilanti. Bo sa dicon? Nos enemigo, e diabel (y no bo bisiña, ruman of casa) kier pa nos keda atras y nunca avansa. Y rabia ta un di armanan cu e huza pa tene nos atras. Si nos bay bek na e versiculo di Galationan 6, y nos lesa e di dos parti, nos lo wak e recompensa cu ta bin, ora nos no cansa di haci bon. Na e debido tempo



nos lo cosecha, si nos no desmaya! Palabranan cu hopi di nos no ta gusta, pasobra nos ta biba den un tempo aworaki cu tur cos mester keda cla den 5 minuut. Nos no kier warda. Of nos ta cansa y nos no ta haci'e mas. Wel mi kier encurasha bo, pa bo no cansa ni desmaya pasobra Dios ta wak TUR, si!

Tur locual cu bo ta haci e sa, y na Su debido tempo lo bo cosecha! Dios bendiciona bo!

Versiculo di Dia

Galationan 6 versiculo 9

"I no laga nos kansa di hasi bon, pasobra na debido tempu nos lo kosecha, si nos no desmaya."

Oracion

Tata Santo mi ta pidi bo laga bo biento fresco supla den mi bida y duna mi forza pa sigui persevera Den e nomber di Hesus, Amen



Aruba cu 10 auto den Christmas Nationals na Puerto Rico

Lesa pagina 3

Cu dos gol di Ronald Gomez RCA ta gana Dakota cu anotacion di 3-1

Lesa pagina 6

Dos palestino a muri den ultimo explosion di violencia

Lesa pagina 12

Brasil anuncia a FMI intención de pagarle todo

Lesa pagina 11

Interes pa firma Sidney Ponson ta grandi y tin varios ekipo cu kier contrate pa algun temporada

Lesa pagina 7


PONCE
INTERNATIONAL SPEEDWAY PARK
CHRISTMAS
NATIONALS
EVENTO DE CIERRE DE TEMPORADA 2005.
ARUBA VS. PUERTO RICO
17 Y 18 DE DICIEMBRE, 2005
ARUBA TEAM
P.R. TEAM
COMO SHOW PRINCIPAL EL DOMINGO 18 DE DIC.
SUPER MATCH DE "PRO MODIFIED
Isaias Rojas
Dave Tomasino
ESTADOS UNIDOS VS. PUERTO RICO
CARBURACIÓN VS. BLOWER
GASOLINA VS. NITROMETANO
MATCH RACE DE
"SUPER QUICK" "PRO IMPORT"
CELICA RDS
CORVETTE "EL FANTASMA"
EL ENCUENTRO ENTRE
DAVID
Y
GOLIAT
NUESTRA PROMOCIÓN
RADIAL AHORA ESTÁ EN:
HORA
mazda
DonQ CRISTAL
AUTO STORE
DOLLAR
TRIANGLE
mega 106.9fm
Z 93
94

Aruba cu 10 auto den Christmas Nationals na Puerto Rico

BRAZIL- For di Tito Tromp di Brazilian Flash Racing Organization nos a haya e poster di Ponce International Raceway Park cu ta promoviendo e evento "Christmas Nationals" unda e top 10 autonan di Aruba cu a core bou di e programa di Summit Super Series lo core, defendiendo e bandera di Aruba.

Un di e 10 autonan aki por cierto ta e Vega Wapacha di Puerto Rico, maneha pa Carlos Diaz y kende a termina na prome lugar den e programa di Summit Super Series na Aruba cu un averahe di 23 careda gana y 7 perdi.

Tambe nos tin e Setar Point Series Champion, kende a termina na di 2 lugar den e Summit Series program cu un averahe di 22 careda gana y 8 perdi, esta e Dragster nobo di Brazilian Flash, cu ta ser maneha pa Tito Tromp.

E demas autonan cu lo ta defendiendo e bandera di Aruba ta : Altered T-23 di Roland Arends, Mustang di Kedy Koolman, Broogie Roadster di Alan Goede, 2 seater Dragster di Randy Ras, Undercover Dragster di Jonathan Tromp, Iroc Camaro di Cesar Croes, Bantam Altered di Mark Tromp y Monza di Ivo Daal.

Pa e fanaticonan cu no a logra di haci e viahe di December, ainda tin e oportunidad di reserva pa e di 2 trip cu lo ta dia 12 pa 16 di Januari 2006.

Bon Dia Aruba kier a desea tur e participantenan hopi exito, specialmente e 2 Dragsternan di Brazilian Flash cu Bon Dia Aruba ta sponsor.

E pilotonan, esta e coredonan lo sali awetardi pa 4'or pa Puerto Rico na unda nan lo core Diasabra y Diadomingo.

Un biaha mas Bon Dia Deportivo ta desea nan tur clase di exito.

Monday Night Slammers a haci entrega di cheque na Centro Kibrahacha







KIBAIMA- Dialuna anochi Monday Night Slammers, un grupo di comerciante hoben cu ta baha stress hungando domino, a reuni na cas di Kenneth na Kibaima.

Cada dos siman e grupo ta reuni na cas di un otro comerciante. Cada uno cu ricibi un "clean board", esta un "sapato" ta contribui cu algo mas na nan contribucion mensual y na fin di aña e pot grandi cu a ser acumula ta ser entrega na un organisacion of instancia caritativo. E aña aki a toca turno na Centro Kibrahacha pa ricibi loke a pot grandi a acumula henter un aña.

Michell, e persona encarga cu e control di tur loke tin di haci cu e grupo, a haci e entrega na Centro Kibrahacha. Algo comico di e grupo ta cu e persona cu a ricibi mas sapato durante aña tambe ta ricibi regalo for di su compañeronan. E biaha aki sr. Travis a ricibi e trofeo di "clean Board" mas un kerstboom dorna cu bastante sapato y otro articulonan cu por ser uza pa mantencion di e sapatonan.

Monday Night Slammers ta consisti di Michell, Ralph, Kenneth, Travis, Joy, David, Haimito, Haime, Emile, Tito, Tino, Earney, Eric, Tinchi, Siro, Richard, Lorenzo, Padrot y Dennis. Nan tur ta desea e pueblo Arubano un feliz Pasco y un prospero Aña Nobo.

Riba e foto nos por mira e momento cu e cheque a ser entrega.

Stingray/Netpro Swimming ta sera anja 2005 cu 6 record nobo pa Aruba



SAVANETA- Diasabra 10 di December landadonan di Stingray/Netpro Swimming Team a landa den e Sprint Night organisa pa Arubaanse Zwembond. Stingray a sera aña 2005 cu 6 di e 10 record nobo pa Aruba ! Sprintnight no ta un competencia pero e ta duna oportunidad na landadonan pa baha nan tempo un biaha mas y pa duna chens na esnan cu kier laga nan nomber atras cu un record prome cu nan cambia di categoria. Tur landado a haci tremendo prestacion y a baha nan tempo den un of mas evento !

Esnan cu recordnan nobo:

8 aña y menos ta Jordy Groters cu recordnan nobo den 50M Fly y 50M Breast.

11-12 aña, Mitchell Geerman, record nobo den 50M Fly.

18-24 aña, Valerie Eman, record den 50M Back.

Relay Team 8 aña y menos cu dos record: consistiendo di Patrick Groters, Jordy Groters, Shaquille Vlaun, Andrew Oduber, record den 200M Medley Relay y den 200M Freestyle Relay.

Stingray/Netpro ta felicita tur su landadonan ! KEEP IT UP STINGRAY SWIMMERS !

Pabien na e mayornan tambe ! Danki special ta bai pa e coachnan Ismael Santiesteban, Maureen Croes, y Artaiza Fraser pa nan dedicacion y preparacion. Directiva ta gradici y alaves ta desea tur landado, coach, mayor, fanatico di Stingray, tur sponsor, directiva di AZB, prensa en general, tur otro team y esnan cu di un forma of otro a coopera y apoya e team di Stingray/Netpro durante aña 2005 - UN BON PASCO y UN AÑA 2006 YEN DI DICHA, AMOR, FELICIDAD Y PROSPERIDAD! Otro aña ta bai ta un aña mas spectacular ainda pa Stingray !

Un danki special ta bai na Netpro, Playa Linda Beach Resort, Hoevertsz ArchiDesign N.V., Elmar , Domino's Pizza, Prime Distributors N.V., Kong Hing Supercenter, Cas Bon, InterFacilities N.V., Mourik Caribbean N.V., Pim van der Kleij, y Valero Refining Company Aruba pa nan tremendo cooperacion.

Nos Receta

Bolo di tres lechi

Ingredientenan:



Pa e panlefi:
2 kopi hariña
2 kopi sucu
6 webo
3 telep di baking powder
½ cup di lechi
1 telep di vanilla
1 telep di almond
Un tiki salo

Laga e webo bati te ora e bira stiff y despues ta pone sucu, hariña, baking powder y lechi tec. Ora e bolo sali for di forno nos ta stacé cu un sate stick pa ekeda ful ful cu buraco y nos ta traha e licuado den oster.

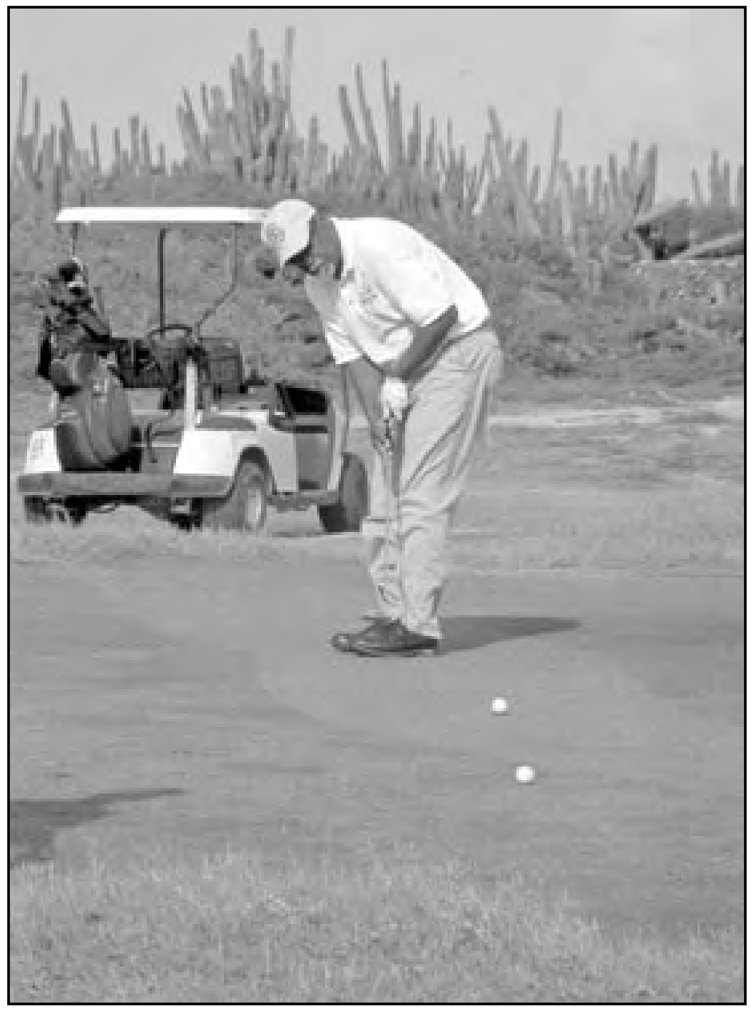
Licuado:
1 bleki gr. Lechi condense
1 bleki gr. Lechi bleki
½ kopi lechi regular di paki
3 dor di webo
1 whipping cream (4 envelop)
3 tekep di brandy
Ta basha e licuado riba e panlefi, wak pa tur caminda haya.

Awor e crema pa dorna:
2 blanco di webo
1 cup di sucu na candela
1 lamoenchi berde raspa
¼ telep di tartar
1 tiki salo
½ cup di awa

Den mixer pone 2 blanco di webo mientras cu e 1 cup di sucu y ½ cup di awa ta na candela pa mas o menos 7 minuut. Ora e bira transparente ta basha riba e 2 blanconan di webo cu ta bati y pone e lamoenchi, tartar y salo acerca.

Antonio Tony Arrindell campion di Aruba Golf Club





SAN NICOLAS- Despues di a bataya 54 hoyo Aruba Golf Club a conoce su campion nobo den persona di Antonio Tony Arrindell.
Tony y Juan Maduro, e campion 2004, a termina empata cu un gross di 236 pero Tony a gana despues di e hoyo extra lagando asina Juan Maduro como sub-campion 2005.
Den B-Klas Patrick van Brakel, e maestro di scol, a duna les y a titula campion cu un gross di 252 mientras cu e sub-campion a bay pa Nick Navas cu un gross di 261.
Den C-Klas Marvin Dupersoy a titula campion cu un gross di 280 mientras cu Richard Mackay a bira e sub-campion den e categoria aki cu un gross di 297. E ultimo torneo di aña 2005 lo ta e famoso Christmas Basket Tournament cu por cierto ta un open tournament, pues pa miembro y no-miembro. E torneo aki lo tuma lugar Diadomingo awor cuminsando pa 8.30 mainta.
Bon Dia Deportivo ta desea e participantenan tur clase di exito.
Tambe nos ta felicita e Club-Champion y sub-champion den cada categoria.
Pabien y boso pasa un felis dianan di fiesta.

Prome Premio Time Out

ORANJESTAD- Premio Time Out Diabierna awor lo tuma lugar na Bella Luna Restaurant.
Time Out lo duna reconocemento na 4 atleta kendenan durante aña 2005 a sonbresali den un forma unico y cu merece tur elogio y respet pa tur esnan envolvi den nos mundo di deporte. E simiña cu ta ser planta Diabierna awor mester bai duna su fruto den futuro ora cu nos atletanan cuminsa duna un prestacion cu ta exigi por lo menos reconocemento pa nan trabou duro.
Ningun pero ningun tipo di medaya por ser gana cu solamente suerte, pero cu un debido preparacion den un forma structura caminda cu nos por midi constantemente e progreso di nos atletanan. Nos mundo di deporte ta yegando na e punto cu dado momento nos lo bai exigi resultado, paso e resultado mester bai bira nos meta, no ta importa ki ramo di deporte nos ta practica. No pain, no gain ta conta muy special pa nos mundo deportivo aki na Aruba. Pesey tune in riba ATV Diabierna 16 December di 8:30-9:00 anochi pa e prome Premio Time Out.
Time Out bo programa deportivo tur atardi di Dialuna pa Diabierna pa 6:30 na canal 15, ATV y ta ser ripiti pa su mañan 1:15 merdia.

Tabla di Posicion Division Uno Campeonato SETAR NV 2005 – 2006.

	Division Uno	WH	WG	WE	WP	Pto	GF	GC
1	Juventud Tanki Leendert	7	7	0	0	21	18 -	5
2	Undesa	7	3	2	2	11	8 -	6
3	Brazil Juniors	7	2	3	2	9	13 -	13
4	Trupial	6	1	5	0	8	16 -	7
5	Jong Aruba	6	2	2	2	8	6 -	6
6	Riverplate	5	2	1	2	7	8 -	6
7	San Luis Deportivo	5	2	1	2	7	7 -	7
8	Atlantico	7	1	3	3	6	8 -	11
9	Sporting	6	1	2	3	5	7 -	15
10	Unistars	6	0	1	5	1	4 -	19

Juventud Tanki Leendert a gana Brazil Jrs. 3-0

TANKI LEENDERT- For di e directiva di Juventud Tanki Leendert nos a haya e informacion cu Diahuebs ultimo nan a enfrenta e equipo di Brazil Jrs. den continuacion di e campionato di futbol Division Prome.
Den un wega caminda Juventud Tanki Leendert a cuminsa dificil pa no bisa malo, e equipo despues ta balansa y a tuma rienda di e wega den nan man y anota dos gol sin permiti anotacion contrario.
E golnan a ser anota pa Glen de Cuba mientras cu Rodney de Cuba na final di e wega a sigura e asunto anotando e tercer tanto pa manda Brazil cas cu un derota di 3-0.
Despues cu Juventud Tanki Leendert a degrada e campionato ultimo, a traha duro pa mantene e equipo intacto y a busca refuerso pa trata na regresa den Division di Honor.
Aña 2006 por bira un aña exitoso pa Juventud Tanki Leendert si logra promove pa Division di Honor.
Ademas lo inaugura e clubhuis di e organisacion na comienso di otro aña, pues pronto Juventud Tanki Leendeert lo tin su propio edificio caminda por sinta planea miho tur loke ta necesario pa un desaroyo sano riba e tereno di futbol.
Actualmente Juventud tanki Leendert ta comanda e tabla di posicion den Division Prome loke ta nifica cu nan ta riba caminda pa Division di Honor.

BON DIA Aruba

Cu dos gol di Ronald Gomez RCA ta gana Dakota cu anotacion di 3-1



ORANJESTAD- Den un partido interesante dialuna anochi, e tricolornan di Solito RCA, a logra su di tres victoria consecutivo ora cu el a supera e amariyonan di Dakota cu anotacion di 3-1.

Un victoria cu ta permiti RCA termina e prome buelta cu 15 punto den nuebe partido disputa y cu ta laga e ekipo tricolor firme na di cuater puesto na solamente dos punto for di e lidernan di e campeonato, cu ta Estrella y Britannia kendenan lo enfrenta otro awenochi.

Dakota cu e derota tambe ta finaliza su actuacion pa loke ta 2005, faltando ainda un wega pa hunga pa finaliza e prome buelta contra di Britannia.

Dakota a keda cu 9 punto den ocho partido hunga uy ta keda na di shete puesto riba e tabla di posicion, seis punto aleha for di e di cuater puesto cu ta duna derecho riba clasificacion.

Dakota a inicia e partido tumando e iniciativa, presionando e defensa di RCA pero sin a bira mucho peligroso den su avancenan.

RCA den su prome accion serio na di 16 minuut, ta logra di bai ariba 1-0 y pa colmo tabata e ex hungador di Dakota, esta Derek Bryson kende ta logra di anota e gol aki pa pone RCA ariba den e marcador.

Dakota sinembargo a sigui presiona RCA despues di e gol aki, dominando mas tanto den medio campo pero sin por a pasa dor di e defensa di RCA cu a hunga un wega hopi disciplina y cu a permiti poco espacio pa atakenan contrario.

Sinembargo na di 30 minuut di wega a bin e gol di empate pa Dakota ora cu riba un tiro liber, e medio campista Ivan Farro probecha di un fayo defensivo y pusha e bala den net pa empata e partido na 1-1.

Cu e empate aki tambe e prome tempo a bai aden.

MEDIO CAMPO

Den e di dos tempo e wega a bira fisicamente un tiki bruto caminda den varios ocasion refree Harlem Villar mester a saca carchi gel pa algun hungado y asina mantene e ordo ariba tereno.

Na di 20 minut den e di dos tempo e hoben Jean Luc Bergen ta duna un pase na Ronald Gomez y sin basila e ta los un tiro duro den skina pa manda RCA ariba 2 pa 1.

Despues di e gol e equipo di Dakota ta haci algun cambio y ta hinca House y Valentijn pa asina pone mas velocidad den e wega.

E defensanan di RCA comanda pa Alwin Toppenberg a lucha cu alma y cuerpo pa defende e ventaha di nan equipo. Casi na final di e partido e defensa di Dakota, Jackson Gross ta kop un bala bek pa su portero Sneek, kende no por a tene e esaki y aki Ronald Gomez ta pasa kite y ta anota su di dos gol di e anochi pa asina duna RCA e ventaha di 3 pa 1 y alaves e victoria.

E muchanan di Solito a cuminsa e campeonato 2005 – 2006 un poco slow, pero tur cos ta mustra cu nan ta biniendo bek, anto con, esaki ta nan di tres victoria sigui.

Di otro banda nos tin cu bisa cu e equipo di Dakota tin cu bai traha mas duro den e di dos ronda, sigur si nan kier clasifica pa e playoffnan final, nan no por permiti di cai mas atras, nan tin un equipo hoben cu yen di gana, pues laga nos spera cu cosnan bai mihor den e di dos buelta di e campeonato.

WEGA PA AWE

Awe nochi lo tin e ultimo partido di division di Honor di campeonato di Setar pa loke ta 2005, ora cu Estrella midi forza contra di Estudiantes pa despues e campeonato drenta un receso di cuater siman.

Estrella tin 17 punto producto di cinco victoria y dos empate y un triunfo awe nochi lo duna e ekipo e prome lugar solito cu 20 punto.

Estudiantes ta den un situacion preta caminda e ekipo ta empata cu Sportboys den bom di e division di Honor cu solamente cuater punto den ocho partido y un victoria awe nochi lo saca Estudiantes for di e mpate aki y pone penultimo cu 7 punto y hopi serca ainda di e otronan riba dje.

Pues un partido cardinal caminda un di e liña di atake mas productivo, cu ta di Estrella, lo enfrenta un di e atakenan menos productivo di e prome buelta, esta di Estudiantes cu tin solamente seis gol anota den ocho partido.

Estrella den ocho partido hunga a anota 16 gol, cu ta un averahe di dos gol pa wega cu ta un tremendo averahe sin duda algun.



Interes pa firma Sidney Ponson ta grandi y tin varios ekipo cu kier contrate pa algun temporada

MARYLAND- Curiosidad den e caso di Sidney Ponson di Aruba, ta e hecho cu mientras cu ayera el a presenta na prison na Maryland pa cumpli cu su castigo di cinco dia den prison, e ex pitcher di Baltimore Orioles ta ser menciona cu varios ekipo cu lo tin interes pa firme pa algun temporada como pitcher habridor.

Un di e ekiponan mas serio den esaki, ta Philadelphia Phillies, un ekipo cu ta pretende mucho mas cu Orioles di Baltimore cu dialuna atardi a manda e habridor Vicente Padilla pa Texas Rangers pa un hungador cu tin cu wordo menciona despues.

Publicacionnan ayera for di Merca ta mustra cu Phillies despues di a haci e cambio di Padilla, ta concentrando totalmente awor pa firma e pitcher Arubiano, Sidney Ponson kende ta un agente liber.

Sinembargo e mesun publicacionnan aki, ta menciona cu e ekipo di Texas Rangers cu a ricibi Padilla for di Phillies, tambe ta un di e ekiponan sumamente interesa den servicionan di Sidney y ta tumando contacto caba cu e representante di e pitcher di Aruba.

E motibo di e interes cu a lanta despues di e caso di Sidney ta e hecho cu varios ekipo kier mira kico e pitcher Arubiano a haci, su comportacion pa cu e decision di Corte y otro asuntonan manera rehabilitacion, cual proceso ya Sidney a pasa aden caba y tur esakinan ta hunga un rol den e interes di varios ekipo.

Sidney a presenta na Corte netjes bisti, hasta cu cabei riba su cabes y a duna un señal di ta serio den su asuntonan y mesora e interes di e ekiponan a bira publico.

PUBLICACION

Den publicacionnan for di dialuna anochi di FoxSports, ta ser mustra riba e cambio entre Philadelphia y Texas caminda Padilla a pasa pa e ekipo di Rangers y na mes momento ta mustra cu Phillies posiblemente lo yena e vacatura di Padilla dor di firma Sidney Ponson.

Sinembargo e mesun publicacion ta mustra tambe cu Texas Rangers tambe lo tin interes pa firma Sidney na un contrato nobo.

Philadelphia cu kier bira competitivo pa e banderin di su division, a conta temporada pasa cu un staff caminda e maximo ganador tabata Jon Lieber kende tabatin ercord di 17-13 cu 4.20 di efectividad, tambe Brett Myers kende tabatin record di 13-8 cu efectividad di 3.72 mientras cu Cory Lidle a logra record di 13-11 cu efectividad di 4.53.

MAS INTERES

Texas Rangers cu a adkeri servicionan di Padilla tambe ta masha interesa den Sidney pa motibo cu e ekipo no a firma e veterano Kenny Rioigers mas y a keda cu solamente algun pitcher nobato den e staff y gerencia kier un pitcher cu experencia manera Sidney Ponson pa dirigi e staff aki y ta mira den Padilla y Ponson, e mihor combinacion pa fortifica e staff hoben aki.

Esnan cu Rangers a keda cune ta Chris Young kende tabatin record di 12-7 cu efectividad di 4.26 den 31 wega habri, Kameron Loe kende a keda cu record di 9-6 cu efectividad di 3.42 y Juan Dominguez kende tabatin record di 4-6 cu efectividad di 4.22 den 10 partido inicia.

Padilla cu su 28 aña tin un record di 51-51 cu efectividad di 3.95 den 194 partido cu el a actua den su carera den Liga Grandi caminda el a pitcha pa tanto Arizona Diamondbacks y Philadelphia Phillies.

Sidney Ponson tin amplio experencia pa yuda un ekipo hoben asina y tambe ta un pitcher conoci pa tira hopi entrada y e cambio di scenario lo por beneficia e pitcher di Aruba grandemente.

ST LOUIS CARDINALS

St Louis Cardinals lo a mustra interes grandi tambe den Sidney Ponson caminda manager Tony LaRussa lo kier usa Sidney na lugar di Matt Morris kende a nenga un oferta di Cardinals pa bai firma cu San Francisco Giants.

Morris a acumula un record di 14-10 temporada pasa cu efectividad di 4.11 y el a gana su prome ocho decisionnan na inicio di temporada.

Cardinals a ofrece un contrato di dos temporada pa e suma di 13 miyon pero a ricibi un contrato cu Giants pa tres temporada pa e suma di 27 miyon dollar.

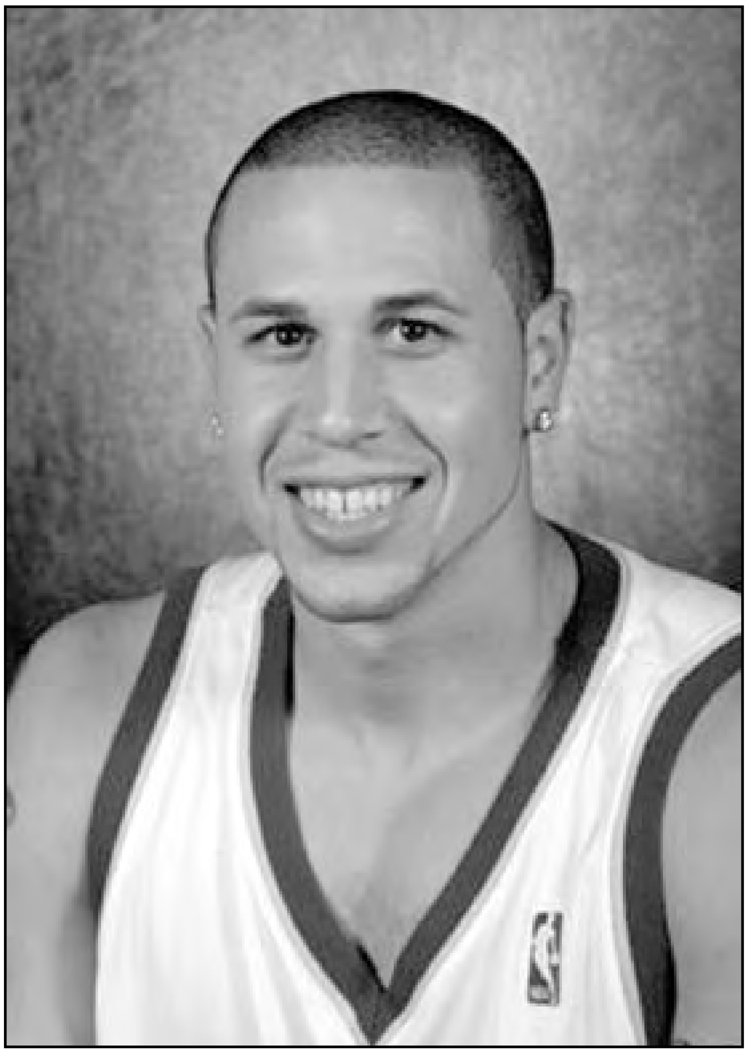
Bou di LaRussa lo por presenta e mihor momento pa Sidney Ponson, ya cu e ta conoci pa saca lo mihor for di su hungadornan y ta un manager hopi estricto pero sincero cu por guia Sidney bek riba e caminda di victoria.

Sidney ta atractivo pa motibo cu e lo no costa e ekipo nada, solamente pa dune un contrato ya cu e ta agente liber.





Mike Bibby di Sacramento Kings meti den pelea grandi



SACRAMENTO- E superestreya di Sacramento Kings, esta Mike Bibby ayera a wordo informa cu Fiscal lo no entrega kehonan di violencia publico contra di su persona y di su swa Eddie House, relaciona cu dos pelea den cual nan tabata envolvi algun dia atras den un club nocturno na Sacramento.
Segun e fiscal e declaracionnan ta mucho contradictorio y no tin claridad kende enberdad a inicia e pelea y kende tin falta den henter e bululu cu a sigui despues di e incidente aki. No tin informe tampoco si Bibby lo tabata bou influencia di alcohol of no pero el a nenga di a consumi cualkier tipo di alcohol prome cu e incidente a tuma lugar.

Rumannan Williams den corte pa caso di daño y perhuicio



FLORIDA- Riba e foto por mira e conocido rumannan Venus y Serene Williams den Corte di West Palm Beach na Florida, caminda un caso di daño y perhuicio ta ser trata contra di nan pa kiebro di contrato. E organizadornan di e asina yama "Battle of the Sexes", ta alega cu nan tabatin un acuerdo cu e tata di e rumannan Willimas, y e tata, Richard Williams no a cumpli cu e contrato cu el a firma na nomber di su jiunan pero e tata mes ta insisti cu ningun momento el a kibra e contrato pero cu ta e organizacionan mes no a cumplio cu cierto palabracionnan haci y caminda e rumannan despues a retira for di e torneo.

Matt Morris a firma pa tres temporada cu San Francisco Giants

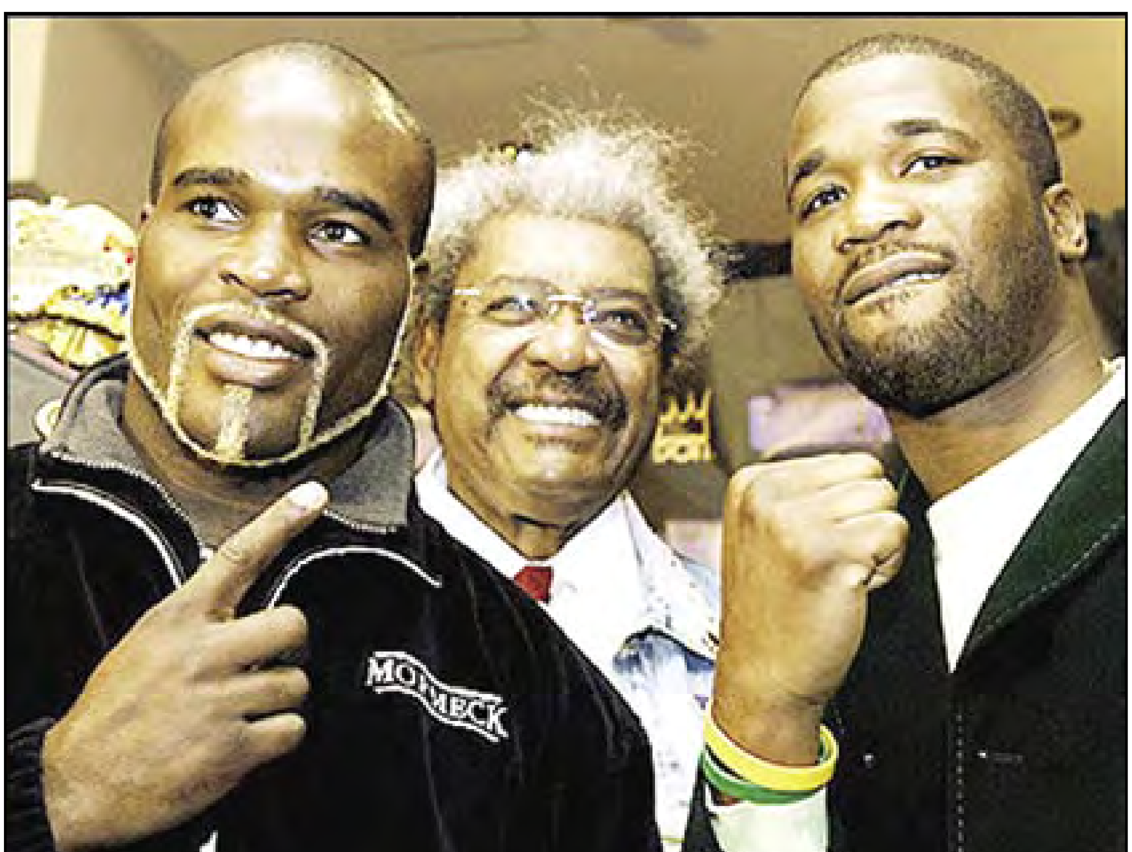
SAN FRACISCO- E pitcher derecho Matt Morris kende tabata hunga pa St Louis Cardinals, ayera a firma un acuerdo pa tres temporada cu San Francisco Giants den un ceremonia caminda tambe tabata presenta e manager di e ekipo, Felipe Rojas Aloud. E pitcher agente liber kende a conoce algun aña solido den Cardinals, a bai di acuerdo c'un contrato pa tres temporada pa e suma di 27 miyon di dollar despues di a nenga un aoferte di Cardinals pa dos temporada pa e suma di 13 miyon dollar.
Pues cu Giants Morris a haña un contrato c'un aña mas di duracion mientras cu tambe el a haya un oferta cu ta tres miyon mash alto cu esun di Cardinals pa aña.

Kenny Rogers a firma pa dos temporada cu Detroit Tigers



DETROIT- Kenny Rogers di 41 aña ta spera di converti e ekidpo di Detroit Tigers den un ganador y a sigura e organizacioon di lo haci su maximo esfuerzo pa logra esaki. Esaki e veterano pitcher a declara ayera despues di a forma un contrato di dos temproada pa 16 miyon dollar cu Detroit Tigers, despues cu Texas Rangers a dicidi di no firme mas y el a converti su mes den agente liber. Tanto Rogers como directiva di Detroit Tigers a mustra contento cu e acuerdo caminda e ekipo a mustra cu contratacion di e pitcher ta loke e ekuipo a bin ta buscando pa algun tempo caba.

Promotor Don King a presenta su prome pelea pa titulo pa 2006



NEW YORK- E conocido promotor di boxeo Don King por ser mira mei mei di e campeon di preso crucero di WBC-WBA, esta Jean-Marc Mormek na man robez di Francia y e campeon di IBF O'Neil Supernova Bell di Merca na man drechi, durante di un conferencia anunciando nan confrontacion pa unificacion di e titulonan ayera na Madison Square Garden. E pelea lo tuma lugar dia 7 di januari proximo caminda Don King lo presente su prome programa grandi pa 2006 y anunciando cu e lo tin diferente programa grandi di boxeo pa loke ta e resto di aña.

Los Angeles Dodgers ta camb ia Milton Bradley cu Oakland

OAKLAND- Den un cambo sorpresivo ayera, e ekipo di Los Angeles Dodgers a manda e outfielder Milton Bradley, pa Oakland Athletics cambio di e talentoso outfielder di Oakland, esta Andre Ethier kende e aña aki a wordo nombra como Texas League Player of the Year.

Bradley hunto cu Antonio Perez a ser manda pa Oakland pa asina Los Angeles ricibi e talentoso outfielder aki cu ta priminti hopi pa futuro.

Hungadornan di Indiana Pacers ta mustra cu Ron Artest ya no ta cuadra den e ekipo



INDIANAPOLIS- E dianan di Ron Artest den Indiana Pacers ta parce di ta conta y su deseo di hunga den un otro ekipo pronto lo por wordo cumpli dor di gerencia di e ekipo.

E ex hungador defensivo di aña di NBA, den varios entrevista durante fin di siman, a confirma cu e kier bai pa un otro ekipo ya cu su pasado ta sigui persiguie na Indianapolis y cu e ekipo lo ta mihor para si nan mande pa un otro ekipo.

E prome declaracion el a haci diasabra anochi durante di un entrevistas cu ESPN pero e coach di e ekipo, Rick Carlisle no kier a comenta riba e asunto ya cu no ta su deparamento, mientras cu e gerente general di e ekipo, Donnie Walsh a lamenta e comentarionan di Artest ya cu e no a papia cu ningun miembro di directiva di e ekipo riba su deseo pero awor a haci esaki den prensa.

Jermain O'Neal kende temporada pasa tambe a wordo castiga severamente ora cu el a bringa hunto cu Artest, a mustra un tiki disgusta cu e declaracionnan di su colega di ekipo.

"Si Ron ta sinti asina, ta asina e ta sinti. Nos ta bai guerra cu cualkier hungador cu kier bisti e uniform di Pacers.

Hecho a cu si bo kier bisti'e nos ta cubo y si bo no kier, ayo nos ta mira otro. Si e no kier hunga akinan, anto ta sigur cu e no ta bai duna nos tur su esfuerzo y esey ta malo," O'Neal a mustra ayera mainta.

Donnie Walsh a bolbe declara ayera mainta di ta lamenta e declaracionan haci pa Artest, mas ainda ora cu e ekipo a sostene den su problemanan temporada cu a pasaa.

Walsh a mustra tambe cu e ta spera cu e comportacion di Artest lo ta uno ehemplar, uno di un profesional, esta cu ta cumpli cu su obligacionnan ora cu e ta riba tereno pero a pone enfasis cu esaki no ta e mihor forma pa pidi pa un cambio.

Artest su fama a cai den menos di 24 ora cu fanaticonan di Pacers kendenan a reacciona formalmente riba e website di e ekipo, exigiendo gerencia pa lague bai y ya e no ta popular mas na e ciudad cu tanto a siña aprecia su esfuerzo y tambe a soporta su mal comportacionnan.



Kobe Bryant ta anota 43 punto den victoria di Los Angeles Lakers riba Dallas

DALLAS- Los Angeles Lakers a termina un serie di cinco partido como bishitante, cu record di 4-1, despues di a supera Dallas Mavericks cu anotacion di 109-106 dialuna anochi na Dallas.

Un tiro di tres punto faltando 34.9 seconde pa final di e partido di Kobe Bryant, a duna Lakers e victoria aki cu a finaliza asina e serie for di los Angeles, cu a laga e ekipo cu record di 11-10 den su division.

Lamar Odom despues di e partido a mustra cu tam as cu claro cu Bryant ta e hungador cu ta tuma mas tiro den nan ekipo, ya cu e por score for di tur posicion, for di tur distancia y bou di tur presion.

Poco poco Lakers ta mustrando un cambio y ta birando mas y mas consistente y e victoria di dialuna contra di Mavericks, a ser considera pa coach Phil Jackson como un triunfo cu ta yuda consolida e confianza di su ekipo.

"Sin duda algun, un victoria importante, ya cu e ta yuda fortalece e confianza di e hungadornan, cu nan por supera cualkier contratiempo y gana na final," Jackson a splica.

Kobe Bryant a sigui domina e liga como maximo anotador, c'un averahe di punto serca of riba 40 punto pa wega y un biaha mas el a domina e accionnan guiando su ekipo na e victoria grandi aki.

Dallas tabatin cinco victoria sigui y a mira Lakers kibra e racha aki

Lakers dado momento tabatin bentaha di 11 punto na final di e prome tempo pero a permiti Dallas recupera y domina e di dos parti di wega pero Lakers a sigui bringa y a bin empata e partido bek cu tiro di tres punto di Bryant.

E victoria tabata dig ran balor ya cu porfin Lakers ta gana un ekipo fuerte como bishitante y e ekipo a gana cinco di su ultimo seis encuentronan, un racha cu for di algun tempo caba Lakers no conoci.

"Nos ta riba e bon caminda, segun e plan cu nos tin pero nos ta leu di loke nos kier logra. Ainda nos ta adaptando na nos systema di wega cu hungaornan nobo pero nos ta bayendo den e bon direccion," Kobe Bryant a splica despues di e partuido.

18 de diciembre, Día Internacional de la población migrante



ORANJESTAD – El sr. Luis Silva de Amnistía Internacional dedica el siguiente articulo al Dia Internacional de la Población Migrante, que se celebrará este 18 de diciembre: Los movimientos migratorios a gran escala han crecido mucho en los últimos años. Actualmente, alrededor de 150 millones de personas viven y trabajan fuera de sus países de origen. España, de donde no hace mucho tiempo salían migrantes hacia Europa del Norte y América, se ha convertido, hoy en día en un país receptor para un gran numero de personas migrantes.

Entre ellas encontramos trabajadores y trabajadoras migrantes, población refugiada, demandantes de asilo, e inmigrantes permanentes. Las razones que tienen para abandonar su país de origen son muy distintas y cambian de una persona a otra. Sin embargo, podemos identificar una serie de circunstancias que llevan a la gente a abandonar su hogar y buscar un mejor futuro en otro lugar.

La exclusión social y económica, la atracción que ejercen los países más desarrollados, la necesidad que tienen esos países de contar con la migración, los conflictos armados internos y los desastres naturales, todas ellas son causas que provocan migración.

DIFICULTADES Y RETOS

Nunca es fácil abandonar nuestro país de origen, nuestro hogar, nuestra gente; pero, aún lo es menos cuando encontramos dificultades en el país receptor a causa de nuestras diferencias de idioma, costumbres y cultura, así como dificultades económicas y sociales. Y por si esto fuera poco, a todo ello se añaden las cada vez más habituales manifestaciones de racismo, xenofobia y otras formas de discriminación y trato inhumano y degradante hacia la población inmigrante.



La proclamación del día 18 de diciembre como Día Internacional de la población migrante se debe entre otros al creciente número de migrantes que existe en el mundo y a la preocupación internacional por asegurar su protección y el respeto de sus derechos y libertades fundamentales. Según la Declaración Universal de los Derechos Humanos, todos los seres humanos nacemos libres e iguales en dignidad y derechos, y toda persona disfruta de los derechos y libertades proclamados en ella, sin distinción de ningún tipo, en particular de raza, color u origen nacional. Con la celebración de este día, se pretende además reconocer y valorar la enorme contribución de todas estas personas en el avance económico, social y cultural de los países en todo el mundo.

Brasil anuncia a FMI intención de pagarle todo

WASHINGTON (AP) - Brasil le comunicó el martes al Fondo Monetario Internacional su intención de pagar todas sus obligaciones pendientes por unos 15.460 millones de dólares, informó el organismo financiero.

Esas obligaciones fueron contraídas bajo un acuerdo stand-by aprobado en septiembre del 2002 y extendidas y aumentadas en diciembre del año siguiente, dijo el FMI. “Nos complace la decisión de Brasil”, declaró el director gerente Rodrigo de Rato, según un comunicado de la institución. “Esta decisión refleja la creciente fortaleza de la posición externa del país”.

Dos palestino a muri den ultimo explosion di violencia



Famianan di e Palestino Hussam Saguer, cu a muri den un tiroteo, cu forsanan Israeli, ta yora na su entiero.



Un hoben palestino ta core cu vlam na su caminsa, di su mesun bom cu el a tira den un auto.

NABLUS—Forsanan Israeli a mata diamars dos Palestino na Cisjordania, y Franja di Gaza, den e ultimo explosion di violencia, segun testigonan palestino a duna di conoce.

Nan a bisa cu e trupanan a tira un transeunte palestino mata, y a herida 12 persona den un enfrentamento entre solda y hombernan arma Palestino, durante un rasia Israeli den e ciudad Nablus di Cisjordania. E trupanan Israeli cu a tira den Franja di Gaza, tambe a mata un homber Palestino, cerca di e frontera cu Israel, na unda militantenan ysoldanan a intercambia tiramento den e ultio dianan, segun testigo. E incidente tabata e ultimonan di perhudica un cese di fuego di nuebe luna. Israel a aumenta su operacionnan contra e militantenan, incluyendo atakenan aereo mortal den Franja di Gaza, despues cu un atacante suicidio a mata cinco persona cu bom den un centro comercial Israeli siman pasa. Na Nablus, testigonan a bisa cu trupanan Isaeli a tira despues di cu e homber arma, mesclando cu hobennan cu tabata benta piedra, a tira riba e soldanan durante e enfrentamento. Entre e heridonan, tabatin hobennan cu a tira piedra, y un homber arma, segun testigonan. E ehersito Israeli a informa cu soldanan a tira riba hombernan arma Palestino, cu a tira contra nan, pero no ta kere cu su tironan , por a herida otro. Tambe el a nenga di a tira riba hobennan cu a tira piedra. Fuentenan di e ehersito a señala cu dos solda a resulta levemente herida pa un artefacto, explosivo lansa pa e Palestinonan durante e atake. El a agrega cu e hombernan arma a tira varios biaha contra e trupanan. E ehersito Israeli regularmente , incursion arma na Nablus, un bastion di e militantenan cu tabata tras di e atacantenan suicido cu bom contra e Israelinan lansa dor di e linia di e frontera cu Israel. Testigonan Palestino a afirma cu e homber di e pueblo di Abasssan a muri pa e atake di un tanki.

Prominente politico Arabe Sunita mata na Iraq



Riba e foto por mira un señora na un urna electoral, na momento cu e ta vota.

RAMADI— Un destacado politico Arabe sunita a muri balia diamars na Iraq, solamente dos dia prome di e eleccionnan den cual a pais lo eligi un parlamento nobo.

Mizhar al Dulaimi,hefe di e Partido Progresista Libre Iraqi, a muri mientras e tabata haciendo campaña, den e centro di Ramadi, capital di e provincia turbulento di Anbar, west di Iraq, segun polisnan. Tres di su guarda espalda a resulta herida.

Dulaimi , un conocido Arbe Sunita, a aparece na television e anochi prome, pidiendo e Iraqinan pa bai vota. Hopi Arabe Sunita, a presenta na e eleccionnan diahuebs, depues di a boicotia mayoritariamente e eleccion, di dia 30 dijanuari pa un asamble provicional. Al Qaida y otro grupo extremista Islamico a decribi dialuna e eleccionnan como limpi, y a bisa cunan ta sigui nan Jihad, te cu nan haci Iraq, un estado Islamico. Sinembargo, su declaracion tabatin un tono mas abou, cu esnan emiti pa gruponan di insurgentenan na januari y no a menasa directamente e votador of candidatonan.

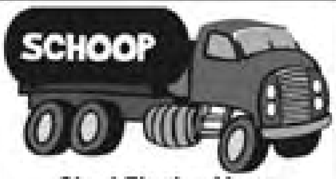
Papa ta bisa cu guera no ta un excusa pa abuso di derechonan humano

CIUDAD DI VATICANO—Papa Benedicto XVI, a bisa diamars su mensahe annual di pas, pa cu e paisnan tin e deber di respeta e lei humanitarian internacional incluso si nan ta den guera.

Den e prome mensahe, di pas di su pontificado, tambe el haci un yamada di e desarme nuclear den tur e mundo, segun cu e paisnan cu ta considera pa adkiri e tipo di arma mester cambia su rumbo. Den e mensahe, di Dia Mundial di Pas, cu a tuma luga dia 1 di januari pa Iglesia, Papa a condena energicamente terorismo, pero a bisa cu e comunidad internacional mester mira di forma profundo nan motivacionnan politico, social, cultural, religioso y idiologico. Den un parti di mensahe, cu a wordo manda pa e Hefe di Estado, organizacion internacional, Papa a bisa cu e guera no por ta un excusa pa haci caso di e lei humanitarian internacional. E berdad di pas, mester tambe laga cu su briyo beneficioso ilumina incluso meimei di e tragedia di un guera, Papa a bisa, reforsando su postura na cita otro documento di Vaticano. E documentonan ta señala cu no ta bira automaticamente permisibel entre e partinan hostil ya cu e guera a cuminsa inevitablemente. Den e mensahe di 12 pagina, yama “En berdad paz” papa a bisa cu Santa Sede ta convenci pa cu e rei humanitarian internacional tin cu wordo respeta incluso meimei di un guera. Papa no a menciona ningun pas of guera puntual, pero su palabranan a pasa despues di e controversia cu a surgi pa e reportahenan di abuso di Estados Unidos, riba presonan na Iraq y den Bahia di Guantanamo .

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

SCHOOP

Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

TIRES UNLIMITED & AUTO PARTS CENTER
Morgenster 12-B / Tel: 583-1001
NANKANG Tires

HIGH PERFORMANCE ULTRA SPORT TIRES
Wherever You Go, You Always Find Nankang Tires

WAKAMAYA LOTTERY

Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1
NO tira bo ticketnan cumpra na Wakamaya Lottery afo!! Cumpra TOTAL AF. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, Lotto di Dia y Lotto pa Deporte, of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto.

OFERTA #2
Pa cada compra di TOTAL AF. 25,= pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, Sto. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

Marietje T-Shirt Printing
Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520


Princess Balloons & Flowershop
Ta ofrece na tur clientenan un sortido grandi di regalonan pa tur ocacion

- Areglonan floral cu flornan tropical y tur tipo di areglo.
- Areglo di Balloons, tambe nos ta bende Balloons di tur color
- Surtido grandi di Teddy Bear

Hopi mas surtido pa fiesta di mucha.
Yama y pasa wak y haci bo pedido di argelo of fiesta

Nos ta habri di dialuna pa diabierna 8:00 am te cu 5:00 pm
Nos ta habbri weekendnan tambe
yama awor mes na Tel: 585-9688 of fax 585-6287

NOS TA BENDE BO APARATO
Si bo no por logra bende bo aparato of machine lihe, no give-up nos si ta bende pabo
Pa mas informacion
Tel; 588-2726

TIN MESTER
Cu urgencia di un Schoomaker
Solicita awor un bez na
Jolly Pirates
Tel: 583-7355

Mr SCOOPER awor **CICLONE**


Nos ta duna servicio den weekend na un prijs barata, yama awe mes.
Pa Chica Pos - Habri Tuberia Y W.C. Servicio Lihe Y Confiabel
Tel: 588 1628 / 564 0607 / 560 5972

TIN MESTER
Cu urgencia di un Paardenverzorger
Solicita awor un bez na
Events in Motion N.V.
Tel: 586-6284

TIN MESTER
Siu Ching Trading
Piedra Plat 66
Tel: 585-3528
Tin mester
1 Magazijnbediende
1 Chauffeur

TIN MESTER
Fa Yang Supermarket
Sta. Cruz 350
Tel: 585-3352
Tin mester
1 Shelfpacker

TA BUSCA
V.L. Cleaning
Ta busca
Schoonmaakster
Olijfistraat 30
Tel: 963-4913

TIN MESTER
Cu urgencia di un Metselaar
Solicita awor un bez na
Herbcat Construction
Tel: 563-7087

TIN MESTER
Capelli Beauty Salon
Caya Ernesto O. Petronia 86-C
Tin mester di un Kapster
Solicita personalmente na ora di oficina

TIN MESTER
Hare Krishna N.V.
Caya G.F Betico Croes 5-A
Tin mester di un Goudsmid un Sieradenmaker
Solicita personalmente na ora di oficina

TIN MESTER
Perfect Landscaping N.V.
Bushiri 14
Tin mester di un Tuinman un Product Sales & Customer Services Sr
Solicita pesonalmente na ora di oficina

TA BUSCA
Master Constractor & Manpower
Gielstraat 13
Tel; 562-9097
Ta busca
Cleaner-Tegelzetter-Helper-Arbeider-Metselaar

TA BUSCA
The Blossoms Group N.V.
J.E.Irausquin Blvd. 77
Tel: 586-3388
Ta busca
Busboy/Girl-Schoonmaker
Dishwasher- Cook
Cookhelper-
Tepanyaki Chef

TA BUSCA
Marszie Elect. N.V.
Frankrijkstraat 9
Tel: 588-9540
Ta busca
Schoonmaker

Rancho Monte Blanco
Saliña Z/N, Tel: 588-4546
Ta busca: un barbediende, Femenina, entre 20-30, mester por traha warda, mester por traha diasabra y diadomingo, minimo 4 aña experencia, mester ta gusta ambiente di cabay.

Problema di Coriente!
Nos ta pinta mapa, keur y nos ta hasi instalacion grandi y chiquitp
Tel: 992-5110

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

•Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Señor guiami riba e caminda pa bo Reino.

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento inespera di nos querido esposo, tata, welo y ruman:



Sr. Thomas Hendrik Bermudes

mihor conoci como: "Dick"
na edad di 69 aña
ex-empleado di LAGO y alavez pensionado

Na nomber di su:

yiunan: Soledad San Juan Barry-Bermudes, esposo y yiunan
Magaly Bermudes
Johnjairo Bermudes , esposa y yiu
Milangela Hernandez

nietonan: Edwin, Soledad, Kimberly, Valentina

nieto di crianza:Kimberly Tromp

rumannan:Maria Engelhardt, esposo y yiunan
Tina Bermudes y famia
Candida Bermudes y famia
Annie Bermudes
Angel bermudes na Corsow
Benjamin Dijkhoff y famia
Hubert Franken y famia

cuña: Joseline Maduro y yiu

swa: Emilio Maduro, esposa y yiunan

Amigonan stima: Percy y esposa
Daniel y Carina
Victor Luez y yiunan

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y comperman, ihanan,

famia: Bermudes, Maduro, Engelhardt, Paula, Loopstok, Oduber, Dijkhoff, Donata, Danies, Orman, Medina, Carlos, Trimon, Boekhoudt, Croes, Jeandor, Chirino, Flores, Rojas, Rivero, Chin-A-Loi, Koolman, Nissa, Mateo, Pablo, Werleman, Sanchez, Schoppema, Salazar, Wout, Maduro, Duran, Hypolite, Rack, Rodriguez, Valentijn, Porros, Kelkboom, Petit, Lacle, Herrera, Jacobs, Britten, Alvarez, Tromp, Conclisse, Lozano, na Corsow: Suisse, Finies y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 15 di December 2005 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recu

Ro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.



Meimei di ocupacionnan di tur dia, Señor, mi ta sende e bela aki. Mi kier reza y hala rosea un rato cerca Bo. E bela aki Señor,i ta pone dilanti di e imagen di San Antonio, Bo sirbidor y mi amgio. Mi ta mira con e ta sende y briya eynan. Ta como si fuera e kier papia y toch no sa mucho bon kico pa bisa...
Asina sa pasa cu mi tambe, Señor. Abo sa kico tin den mi ser, kico tin mi preocupa, di cual mi no ta mira un salida y mi ta pidi pa un solucion cu mi mes no ta mira.
Mi no sa con pa bisa esaki. Pesey, Señor, mi ta sende e bela aki pa San Antonio. Duna mi un poco claridad, un poco calor mescos cu e bela aki. Duna mi un poco curashi y optimismo pa biba bon segun ehempel di San Antonio. E ora ey talbes, mi tambe, por ta un nela pa tur hende rond di mi. Mi ta bai atrobe Señor.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps.
23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento cristian di:

Sra.Vda. Celsa Geerman Croes

mihor conoci como: "Cheche "
20 - 03 - 1932 - 12 - 12 - 2005



Na nomber di su:

yiu: Vivian Loopstok-Geerman

suegro stima: Hector Loopstok

nietonan stima: Mellany Loopstok
Nigel Loopstok

rumannan: Carmen y Jan de Mey y famia
Mache y Hanna Croes y famia
Norma Croes y famia
Edwin y Victoria Croes
Ruby Croes y famia

swa y cuñanan: Sita y Juan Thiel y famia
Mena y Feli Lacle y famia
Lorenzo Geerman y famia
Sildo Geerman y Maria Romano y famia
Janny Geerman

sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda

Sobrina mas custumbra:Vera y Ronnie Ridderstaat
bisiña mas custumra: Epifania Loopstok-Gomes y famia
Ayudante y compañera: June Johnson
amiganan di cas: Maria Luisa Croes
Esperanza Escobar y famia
Yaya y Jacobo
Esteves y famia na Venezuela

primo y primanan, comer y comperman, ihanan

famia: Croes, Geerman, Loopstok, Jansen, de Mey, Maduro, Flanegin, Kock, Thiel, Lacle, Manuela, Romano, Figaroa, Ridderstaat, Tromp, Albertus, Petrochi, Fingal, Koolman, Wever, Dammers, Herms, Franken, Daal, Oduber, Hart, Rafael, Cordero, Gomes, Boekhoudt, Boye, Paula, Dirksz, Vrolijk, Farro y demas famia ta invita tur amigo,

bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 15 di December 2005 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Rooi Afo 47**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso dolor, nos ta participa fayecimento di nos querido esposo, tata, yiu y ruman:



Teodulio Edwin Sint Jago
mihor conoci como: "Eddy"

Na nomber di su:

esposa:	Beatrix Sint Jago-Maduro
yiunan:	Shereldine Kimberly
mama:	Sra.Vda. Felicia Sint Jago-Bislip
rumannan:	Orlando, Glenda Sint Jago y yiunan Sandra, Jaco Gesterkamp y yiunan Desiree, Eddy Vrolijk y yiunan Erick, Marlyn Sint Jago y yiunan Alex, Emma Sint Jago y yiunan na Hulanda
suegronan:	Jose y Sara Maduro
swanan:	Robert, Sandra Maduro y yiunan Angel Maduro Andresito, Belinda Maduro y yiunan Antonito Maduro Geregorio Maduro
cuñanan:	Miranda Maduro y famia Rita, Sony y yiunan Angelina, Rafael y yiunan

tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

coleganan di AMC Unicon (specialmente "Source One")

famia: Sint Jago, Bislip, Maduro, Leest, Vries, Vrolijk, Gesterkamp, Croes, Thielman, Janga, Marval, Wiersma, Peña, Shandiramani, Gross, Goeloe, Coffie, Neumann, Kock, Henriquez, Tromp Kelly y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 16 di December 2005 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: **Buena Vista 27-D**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
E.L.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Mi ta warda, warda so riba Señor, mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente na edad di 75 aña:



Sr. Juan Cristobal Curie
mihor conoci como: "Juan"
ex-empleado di D.O.W.

Na nomber di su:

esposa: Gregoria "Chichi" Curie-Henriquez

yiunan: Lorenzo "Rennie" y Glenda
Antonia y Mario "Freddy"
Vdo. Gregory Boekhoudt
Judith y John
Elvin y Sabira

nieta y nietonan: Ludwiska, Gerrick, Ricky, Julissa, Omar, Josmar, Andry, Dyane, Johnnel, Jason y Michael

bisanietonan: Glendray, Shaydon y Ergie

ruman: Vdo. Samuel Curie y famia

cuña: Sra.Vda. Cristiana Kelly

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Curie, Henriquez, Croes, Trimon, Werleman, Boekhoudt, Habibe, Maduro, Ras, Jansen y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y ex-coleganan di D.O.W. pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 15 di December 2005 pa 3' or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal di "Juan" lo ta reposa for di 1:30 di merdia den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Kadushi Largo 1-A**
di 7'or pa 9'or di anochi

Disculpa nos cu den nos dolor, nos por a lubida algun famia.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Juan Alberto Sanchez

mihor conoci como: "Juancho"
na edad di 70 aña

Na nomber di su:

esposa: Annie Sanchez-Kock

yiunan: Lisandra Sanchez
Sharella y Rudy Kock
Jerietza Sanchez y Harold Baptiste

nietonan: Jean Pierre, Lynnsandra y Rachyt Lesire
Jeryanne, Seanthuan
Rudy, Rowald

bisanieto: Maryann Lesire

rumannan: Martha Sanchez y yiunan
Luis Sanchez, esposa y yiunan
Aura Sanches y yiunan
Fanny Zievinger, esposo y yiunan

swa: Ciriaco "Dunchi" Tromp

cuñanan: Francisca Kock
Theresita Kock y famia na Hulanda
Yolanda y Dony Hose y yiu
Albert y Tina Zievinger na Hulanda
Gretha y Ronny Bremer y famia na Hulanda

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual Dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Papayastraat 15**
Diahuebs 15 di December 2005 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



PIDI PA NOS

Oracion a la Milagrosa
Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.
G.H.C.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada. "
Ps. 23:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos querido esposo, tata, suegro y abuelo:

Victor Emanuel Henriquez

mihor conoci como: "Shon Vie"
officier in de Orde van Oranje Nassau
15 di Maart 1915 - 11 di December 2005



Na nomber di su:

esposa: Paula P. Henriquez-van Swol

yiunan: Victor y Roel Henriquez-Lourens
Hans y Bernadetta Henriquez-Every
Robert y Joke Henriquez-Weisfelt

nieto y nietanan:
Nick, Paul y Madelien
Hanslee, Lance y Gail
Rogier y Martijn

ruman: E. C. "Clo" Merryweather-Henriquez na Inglatera

swa: Dr. A. C. "Hans" van Swol na Hulanda

primo y primanan, sobrino y sobrinanan

famia: Henriquez, van Swol, de Veer, Merryweather, Wynn, Koopman, Barbour, Croes, Ruiz, Lourens, Every, Weisfelt y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 14 di December 2005 pa 10'or di mainta saliendo for di Kerki Protestant na Oranjestad pa santana Protestant den Caya Ernesto Petronia.
For di 8:30 pa 10' or di mainta tin ocacion pa despedi di "Shon Vie" y condoleer famia den Kerki Protestant na Playa.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128



TA INVITA PA NAN ULTIMO SANTO SACRIFICIO DI MISA PA 2005 .

A JEGA E MOMENTO PA NOS GRADICI NOS SEÑOR PA TUR LOKE E A HACI PA NOS DEN E AÑA AKI CU TA JEGANDO POCO P OCO NA SU FIN.. NOS TUR TA SPERA PASCO. BO A PUNTRA BO MES MI TA CLA PA ESEY SPIRITUALMENTE?

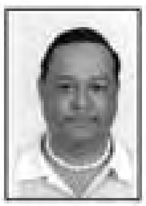
LAGA NOS BIN HUNTO PA ASISTI NA E SANTO SACRIFICIO DI MISA,
DIA 14 DI DECEMBER 2005.
NA SITIO DI ORACION TANKI LEENDERT 128
PA 7.OR DI ANOCHI

NOS TA SPERA TUR DEVOTONAN, CONTRIBUIDORNAN Y PUEBLO DI ARUBA EN GENERAL. Y ALAVEZ NOS TA GRADICINAN PA TUR LOKE NAN A COOPERA CU NOS DEN 2005. UN DANKI DI CURAZON.

CORDA TRECE MISAL DI PUEBLO

Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
Psalmo: 23

Cu profundo pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos yiu, esposo, tata, ruman, omo, sobrino, nieto stima:



"Michaël Gerardo Howell"

Mihor conoci como "Miguelito"

***15-12-1967 †10-12-2005**

Na nomber di su:
Mama: Myrna y su esposo Percy Valderrama

Esposa: Mary-Ann Howell Luydens

Yiunan: Joseline, Geralann y Michael Jr.

Rumanan: Farina y Enrique Hendrick y yiu
Arlina y Luis Larmonie y yiunan
Jose y Meritza Howell y yiunan
Jean y Anais Howell y yiunan
Nicolas Howell y yiu

Su Wela: Sra.Vda. Maria Brokke

Omonan: Richard Brokke y Famia
Jossy Brokke y Famia na Hulanda

Tantanan: Jeanette Brokke y famia naHulanda
Linda Garcia y famia
Daddy Brokke y famia
Aurita Pieters y famia
Julie Thorman y famia na Costa Rica

Primo y primanan
Riri, Jeaneline, Monique, Richairo, Urihaira, Rayma, Lenndy, Liandra, Laindra, Shawny, Robbetje, Julaika, Samina, Raidjel, Hubert, Liza, Jean, Sasha.

Suegra: Sra. Vda. Mathilda Luydens

Tanta di respet: Imelda Croes

Padrino: Pablo Geerman

Swanan: Anthony Luydens y famia
Michael Luydens y famia
James Luydens y famia

Cuñanan: Sharin Luydens
Astrid Petrochi y famia

Bon Amiga: Gerlinda Duplessy

Demas Famianan:Howell, Brokke, Luydens, Hendrick, Larmonie, Croes, Niño, Yarzagaray, Carolina, Cantillo, Pas, Dirks, De Cuba, Ponson, Lacle, Falconi, Arends, Geerman, Falcon, Torres, Garcia, Pieters, Tromp, Krozendijk, Visser, Thijsen, Roza, Schwengle, Tecla, v/d Linde ,

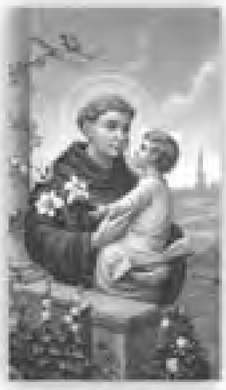
Famia : Scheeper na Curacao
Valderrama y Martinez na Peru
Howell y Thorman na Costa Rica
Hendrick y Albujar na Peru

Ta invita tur amigo, bisiña, comer, comperman y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 14 di December 2005. E restonan mortal lo ta reposa for 2:00 te cu 4:00 di atardi den Misa San Francisco na playa, y despues pa Santana Catolico na Playa .

Adress di Condolencia ta
Braziel Kavel, Caya Butishi # 62
Di 7:00pm pa 9:00 pm

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas





ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor. Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.



"Lo e seka tur lagrima di nan wowo,
y morto lo no tei mas: lo no tin nada di rou,
nada di yoramento, nada di dolo mas,
pasobra tur kos di antes a pasa bai"
Rev 21:4

A fayece inesperadamente :



"Marco Aramis Castro"

" Marco "

na edad di 46 ana

Na nomber di su senora : Luisa Maduro

Yuinan : Louimar Castro
Marckson Castro

Rumannan : Karel (Dolfi) ,
Maritza Castro Quandt y yuinan
Petrica Castro y yuinan na Hulanda
Nimia Bruges y famia na Colombia
Mario Messino na Colombia

Sobrinonan : Yelca
Rayiv
Wesleymir
Kareltje
Myjewel
Gustavo

Tantanan : Mirtha y Thomas Koc
Lola Nieuw

Madrina : Yvonne Yarzagaray

Primanan stima : Filomena y Nildo Everon Nicolaas
Jolanda Nicolaas

Primonan : Pedro (Buchi) Nicolaas
Raymundo , Agueda Nicolaas Vrolijk y famia
Ruben (Rubi) Nicolaas
Remigio (Charlie) Nicolaas
Ireno , Greta Nicolaas - Wouters y famia
Rudolf (Nick) , Flora Nicolaas Wouters y famia
Ronnie , Renate Nicolaas Houvaart y famia

Swa y cunanan : Shita Tromp y famia
Nani Croeze y famia
Juanita Maduro y famia
Lucia Maduro y famia
Ia Maduro y famia
Jeta Maduro y famia
Su bisinanan : Raffie Daniel y famia

Su ex coleganan di Alegro Casino
Coleganan di Radisson Casino
Na nomber di demas famianan na Hulanda , Colombia

Ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 16 di December 2005 pa 3:00 di atardi y despues saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Catholico na San Nicolas.
E restonan mortal lo ta reposa den misa for di 1:00 di atardi.

Adres pa condolencia; Otaheiti str. # 17

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento christianamente di:



Sra. Vda. Leoncia Maria Schwengle Lopez

Mihor conoci como "Onsy"

Juinan:
Francisco (Juni) & Mayra Schwengle
Rosala (Roosje) & Gregory Wever
Judella (Ella) Schwengle
Natasha Schwengle & Faouzi Aazzam
Giovanni & Arleen Schwengle

Nietonan:
Gianni, Giando & Gillio Schwengle
Jonathan & Stephanie Wever
Rugino Geerman, Andrella & Diandra Bislick
Souhaila & Anouar Aazzam
G'leen & G'xon Schwengle

Rumannan:
Mosa Rivero-Lopez y famia
Silvio (Shome) Kock y famia
Carlos (Frens) Kock y famia
Iris y Henry Croes y famia
Jorge Luis (Duchi) Kock y famia
Marcelino (Lichi) y Shirley Kock y famia
Ernesto (Ruben) y Yvonne Kock y famia
Enrique (Rubin) Kock y famia
Gladys Kock
Gisela y Jacobo Wever y famia
Marisela y Jopi Henriquez y famia

Swa y Cuñanan
Emilia (Chichi) v/d Linden y famia
Olga y Henfich Fradl y famia
Carmen Schwengle y famia
Sep Schwengle y famia
Isnarda (Ina) y Ro Koolman y famia
Maxima y Pedro Franken y famia
Mirna Schwengle y famia
Carmen Martijn y famia
Atanacia Schwengle y famia
Ramira Paskel Wouters y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan, famia: Schwengle, Lopez, Rasmijn, Oduber, Wever, Geerman, Bislick, Aazzam, Kock, Rivero, Croes ta invita tur amigo-, bisiña- y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 16 di December 2005 pa 4 or atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason pa Santana Catolico na Savaneta. Onsy lo reposa for di 2 or di atardi den Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diahuebs 13 december di 7or pa 9or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Sta. Theresa e flor chikito invocacion milagrosa di Sta. Theresita di Niño Jesus

O glorioso Sta. Theresita, kende dios Tata Todopoderoso a crea pa juda y dirigi hende humano.
Asina poderosa bo ta na obtene tur nececidad di curpa y alma. Nos Santa Mama Misa a proclamabo "e Prodigio di Milagro" E Santa di mas grandi di e tempo moderno. Nos Santa Papa a jamabo Doctora di Iglesia. Pesey awor mi ta pidibo cu fervor pa judami cu mi peticion.... (Pidi kiko bo kier) y pa bo cumpli cu bo promesa di traha duro den cielo, pa bon pa mundo y laga jobida di Rosas cai for di cielo.
Di awor en adelante dushi flor, chikito, mi lo cumpli cu pidimento di laga tur hende sa tur caminda. Y lo mi hasi tur posibel di juda otro hende jega serca Jesus via bo intercesion (suplica) Amen.
Sta. Theresita flor chikito por fabor piki un rosa di hardin di cielo y mande pa mi cu un mensahe di Amor y puntra Dios Tata pa dunami e fabor cu mi ta implorabo y bise cu mi lo stime dia pa dia mas y mas.
Ora caba 5 Nos tata, 5 Ave Maria, 5 Gloria. Hasie 5 dia sigi, prome cu 11'or di mainta y e di 5 dia ofrece 5 Nos Tata, 5 Ave Maria y 5 Gloria mas

"Señor ta mi lus y salbashon,
di ken lo mi tin miedu?
Señor ta fortalesa di mi bida,
pa ken lo mi tembla?" PS. 27 vers. 1

Nos ta anuncia fayesimento Cristianamente di:



"Acacio Henriquez"

Mihor conoci como "Tony"
***10-04-1929 †9-12-2005**

Na number di su yiunan:
Jan y Wendy
Regulo y compañera na Hulanda
Micheal y Judella
Elvis y Agnes
Leerya y Haime
Chicho y Indira
Su nietonan y nietanan:
Anthony,David, Moises, Sammy- Jo y Sem
Antonio, Michelangelo, Abigaïl y Amarëllys,
Indra
Bisnieto y Bisnieta

Na nomber di su Rumanan:
Sra Vda. Maria Arends y Famia
Hendrick y Lucia Hendriquez y famia
Alejandro y Vivian Henriquez y famia
Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan, comer y comperman.
Demas Famianan:
Henriquez, de Cuba, Ras, Geerman, Koolman, Henricus, Gomez, Perez, Lopes, Winterdaal, Haayen, Lannoy, Harms, Sherwood, Brown,Croes, Rafini, Arends, Bislick, v/d Linden, Growell, Colina, Cortez, Maduro, Yarzagaray, Tromp, Wouter, Rasmijn, v/d Linde, Thijzen, Thiel, Julia, Monsantos, Hasell, Wever, Vos, Irausquin, Martijn y Montero.

Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs dia 15 di December 2005, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon y despues pa Santana Catolico na Savaneta.
E restonan mortal di Acacio lo ta reposa for di 2:00 den Misa.
Nos disculpa si por a lubida un famia den nos tristesa.

Adres di condolencia ta Sero Alejandro 32-C

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Un cos so mi a roga Señor, esei so mi ta anhela: Cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida pa contempla splendor di Señor y bishita su tempel
Salmo 27:4

Cu hopi dolor na nos curason, Pero conforme cu boluntad di Dios.

Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente na Colombia di:



Dominica Mathilda v/d Linden-Muller
Mihor conoci como "Tie"
04-08-1936 + 11-12-2005

Fecha y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres paa condolencia:
Isaacwagermakerstraat 52

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor. Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...
San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.

BIRGEN DE FATIMA



Esta es la Estatua Peregrina Internacional de Nuestro Señor de Fatima, famoso en el mundo entero. Fue esculpida en 1947, por Jose Thedim, segun la descripcion de la Hermana lucia, que es una de los niños que vieron a la Santisima Virgen. Fue bendecido para ser la peregrina, la viajera. Desde entonces ha estado constantemente viajando para llevar el mensaje de Fatima al mundo. Lo ha atravesado muchas veces; ha vistidado mas de 100 paises, incluyendo Rusia y China. Ha llevado el gran mensaje de esperanza, "el plan de paz del Cielo" a millones de personas. Hemos recibido noticias de milagros y gracia insignes de todas partes donde ha viajado. En 1951, el Papa Pio XII comento: "En 1946 coronamos a Nuestra Señora de Fatima como Reina del Mundo y al año siguiente, por medio de su Estatua Peregrina salio a reclamar su dominio. Los milagros que Ella hace en Su camino, son tales que no podemos casi creer en lo que estamos viendo. "Esta estatua ha llorado muchas veces, en algunos de los casos muy bien probado.

El Plan de Paz del Cielo es un llamamiento a hacer oracion y penitencia, ofrecidos en reparacion por el pecado. La Santisima Vorgen dijo en Fatima, "la guerra es un castigo por el pecado y pide que se comulgue en reparacion el primer sabado de mes.
Tambien pide que cada dia:
1) Ofrezcamos cada acto como un sacrificio por el pecado;
2) que recemos el rosario;
3) que nos consagramos al Corazon Inmaculada de Maria y que usemos el escapulario como simbolo de esta consagacion.

ORACIÓN A LA ROSA MÍSTICA

Maria, Madre de Dios, eximida de las consecuencias del pecado original. Tú eres una "rosa sin espinas".
Yo te doy mi corazón y mi alma a cambio de tu misericordia y la bendición de poder llevar la corona de rosas que adornan a los angeles, a los santos, y a todos las almas que han entrado al reino de los cielos.
Oh María, gracias por darnos el Rosario a través del cual puedo dar rosas espirituales a Tu inmaculado corazón, también por el Rosario remover las espinas del corazón de Tu hijo. Y que la rosa mistica que una vez creció en el paraiso sin espinas vuelva a florecer en toda su gloria y pureza.

Amén.



Los tres pastorcitos en el lugar de las apariciones. Jacinta (7 años), Francisco (9 años) y Lucía (10 años)

ORACIONES Y JACULATORIAS ENSEÑADAS A LOS VIDENTES DE FÁTIMA

ORACIÓN PARA OFRECER SACRIFICIOS

¡Oh Jesús, te ofrezco este sacrificio por tu amor, por la conversión de los pecadores y en reparación de los pecados que tanto ofenden al Inmaculado Corazón de María!

ORACIONES ENSEÑADAS POR EL ANGEL

¡Dios mío, yo creo, adoro, espero y te amo! ¡Te pido perdón por los que no creen, no adoran, no esperan, no te aman! *(Tres veces)*.

Santísima Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, yo te adoro profundamente y te ofrezco el Preciosísimo Cuerpo, Sangre, Alma y Divinidad de nuestro Señor Jesucristo, presente en todos los Sagrarios del mundo, en reparación de los ultrajes con los que El es ofendido. Por los méritos infinitos del Sagrado Corazón de Jesús y del Inmaculado Corazón de María, te pido la conversión de los pecadores.

(Los niños rezaban estas dos oraciones de rodillas y con la frente inclinada hacia el suelo)

A RECITAR DURANTE EL ROSARIO

¡Oh Jesús mío, perdónanos, líbranos del fuego del infierno, lleva al cielo a todas las almas y socorre principalmente a las más necesitadas! *(Se dice al fin de cada decena, después del Gloria.)*

JACULATORIAS

¡Dios mío, te amo en agradecimiento a las gracias que me has concedido!

¡Oh, Jesús, te amo!... ¡Dulce Corazón de María, se la salvación mía!

Entrante 7 di desember por kambia reibeweis stranheru na Kòrsou mes

WILLEMSTAD – Tur stranhero ku ta establesé na Kòrsou òf ku tin un pèrmit di estadia temporal i tin un reibeweis bálido por hasi un petishon pa kambia nan reibeweis na Ofisina di Reibeweis. Den su reunion di 7 di desèmber último Konseho Insular a bai di akuerdo ku e proposishon pa adaptá e artíkulo den nos lei di tráfiko ku ta trata reibeweis stranhero.

Pa por bini na remarke mester kumpli ku e siguiente kondishonnan.

. E kliente mester a alkansá e edat di 18 aña

. E mester presentá un komprobante médiko

. E ta bini di un pais ku ta afiliá na Tratado di Ginebra di 1949

. Representante di un gobièrnu di otro pais manera un kònsùl òf embahador por kambia nan reibeweis, apesar ku e no ta pertenesé na un di e paisnan ku ta miembro di Tratado di Ginebra.

. Personanan ku no ta forma parti di e paisnan ku ta miembro di Tratado di Ginebra mester kumpli ku tur e eksigenshanan pa por bini na remarke pa kambia su reibeweis.

. Denkuadrodisiguridat di tráfiko, gezaghebber ta outorisá pa keda sin kambia un reibeweis di un persona apesar ku esaki ta bini di un pais ku ta miembro di Tratado di Ginebra.

. E reibeweis no a kaduká mas ku 6 luna. Si esaki ta e kaso e persona mester pasa eksamen na Kòrsou òf laga kambia esaki na e pais kaminda e la risibí su reibeweis.

. E persona ku tin un pèrmit di estadia temporal lo risibí un pèrmit temporal di 3 luna pa por manehá un vehíkulo ekivalente na esun ku ta apuntá den su reibeweis, basta e la alkansá e edat di 18 aña. Si ta nesesario Ofisina di Reibeweis lo prolongá e pèrmit aki.

E personanan ku ta den posishon di un reibeweis ulandes no tin mester di kambia nan reibeweis pero mester registr'é na Ofisina di Reibeweis. Por kambia e reibeweis ora e ta bai kaduká dor di hasi un petishon na gezaghebber por lo ménos un luna promé ku esaki kaduká òf e persona por laga kambia esaki den e estado ku e la risibí su reibeweis. Di e forma aki e por mantené su reibeweis ulandes. Ku e kambio di lei aki tur persona ku tin un reibeweis stranhero por kambia nan reibeweis basta e ta kumpli ku e kondishonnan ariba menshoná.

